

# LOS SITIOS DE GIRONA



DOMINGO, 24 DE AGOSTO DE 1980 — NUMERO 11.374 — PRECIO: 20 PESETAS



Tras la entrevista con Sánchez Terán

## Finalizó la huelga de hambre en Marinaleda

(ULTIMA PAGINA)



En este lugar, denunciado por la sangre, cayó acibillado nuestro compañero.

### URANGA SIGUE GRAVE

#### La Diputación Foral de Navarra condena el atentado

(ULTIMA PAGINA)

### En visita no oficial

## Amplio recorrido del President Pujol por La Garrotxa

A lo largo de la mañana de ayer, el Presidente de la Generalitat y su esposa recorrieron Castellfollit de la Roca, Besalú y Olot, en viaje no oficial, pero que incluía el deseo de conocer la realidad natural, social, artística y humana de La Garrotxa, en contacto directo y exento de todo protocolo. El señor Pujol se interesó por la evolución geológica del «cingle» de Castellfollit, las restauraciones del conjunto monumental de Besalú y en la capital de la comarca, visitó en su domicilio, al pintor Pujol, que será objeto de un próximo homenaje en Olot. Durante esta visita, estuvieron acompañados de los esposos Sa'a, el President de la Diputació y las autoridades locales.

(Foto Pablito)



### Con el tema de la Alcaldía de Figueres como fondo

## Mañana se reúnen en La Moncloa, Lorca, Espinosa, Coderch y Cañellas, con Arias Salgado

(ULTIMA PAGINA)

### El viernes, Consejo de Ministros

## PLENA ACTIVIDAD, A PARTIR DE MAÑANA, DEL GOBIERNO Y DE LOS PARTIDOS POLITICOS

Mañana, lunes, día 25, actividad política volverá a normalizarse, tras las vacaciones del verano, y tanto la Administración como los partidos políticos recobrarán su ritmo habitual.

Con la reincorporación a su despacho de La Moncloa del Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, tras su estancia de tres semanas en Galicia, la vida oficial recuperará su actividad habitual. A mediados de semana estarán todos los Ministros del Gobierno al frente de sus Departamentos.

(Pasa a la página 2)

### Jomeini, contra las izquierdas

Campana general de islamización en Irán

(PAGINA 2)



### ESTA TARDE, EN GIRONA, LA TRADICIONAL CORRIDA GOYESCA



Esta tarde, a partir de las seis, se celebrará en el coso gerundense, la tradicional corrida goyesca, que este año reúne a los rejoneadores hermanos Luis y Fernando Arranz y a los diestros Félix López «El Regio» y Justo Benítez. Este acontecimiento taurino atrae siempre, a Girona, a buen número de aficionados y de veraneantes, especialmente extranjeros.

### Aburrimento y poco público

## Sabadell - Tarragona, final del Trofeo Nostra Catalunya

(PAGINAS 12 y 13)

### Exito esperanzador de los trabajadores

## EL GOBIERNO POLACO RECONOCE AL COMITE DE HUELGA

Emotiva carta del Papa Wojtyla al Cardenal Primado Wyszynski

(PAGINA 2)

### El Presidente pañameño, a Madrid

(PAGINA 2)

### Si hay igualdad de trato

## Estamos dispuestos a abrir la verja de Gibraltar, dice Camuñas



Málaga, 23. (Efe). — «Si hay igualdad de trato, estamos dispuestos a abrir mañana mismo la verja con el Peñón de Gibraltar», dice en una entrevista que hoy publica «SUR», Ignacio Camuñas, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso.

(Pasa a la página 2)

# Exitos esperanzador de los trabajadores

## EL GOBIERNO POLACO RECONOCE AL COMITE DE HUELGA

### Emotiva carta del Papa Wojtyla al Cardenal Primado Wyszynski

Varsovia, 23. (Efe.) — Los obreros en huelga de Polonia, lograron hoy que el Gobierno reconociera a su Comité Interempresarial de Huelga, y anunciaron que la primera reunión comenzará, hoy, sábado, a las 8,00 de la tarde, hora local y española.

La celebración de la reunión con la Comisión del Gobierno fue anunciada por Lech Walesa, miembro del Presidium del Comité Interempresarial, quien dijo que se celebrará en los astilleros «Lenin», de Gdansk.

La Comisión Gubernamental está presidida por el Viceprimer Ministro polaco, Mieczyslaw Jagielski, e integrada por ocho Ministros y Viceministros.

Según informó Walesa, el Gobierno ha aceptado la condición previa de los huelguistas para negociar: la reanudación de las comunicaciones entre Gdansk y el resto de Polonia, lo que el Gobierno ha prometido hacer antes de que comiencen las negociaciones.

Los observadores políticos manifestaron que aún quedan dos condiciones que el Gobierno aún no ha concedido: la creación de Sindicatos Libres y el derecho a la huelga.

La reivindicación de suprimir la censura también se ha logrado en parte, pues los medios de difusión del país informaron ampliamente sobre los sucesos laborales.

Lech Walesa, al anunciar por el micrófono a los obreros reunidos sobre el comienzo de las conversaciones con el Gobierno, dijo que éstas serán duras, pero que los 21 puntos reivindicados serán examinados en profundidad.

La decisión de iniciar las negociaciones fue tomada en una reunión de dos horas mantenida esta tarde entre el director de los astilleros «Lenin», Klemens Gniech, el jefe de la Región de Gdansk, Jerzy Kolodziejcki, y cuatro representantes del Presidium del Comité Interempresarial de Huelga, que tiene 19 miembros.

El Comité Interempresarial de Huelga, formado cuando el 14 de agosto comenzó la huelga en el cinturón industrial de Gdansk, Gdynia - Sopot, representa a los 120.000 trabajadores que se han unido a los paros.

#### CARTA DEL PAPA AL PRIMADO DE POLONIA

Ciudad del Vaticano, 23. (Efe.) — Mediante una carta al Primado de Polonia, cardenal Stefan Wyszynski, publicada hoy, sábado, el Papa Juan Pablo II ha expresado su solidaridad con sus compatriotas y su preocupación por la situación de su país.

«Le escribo estas breves palabras —dice el Papa en la carta, fechada el miércoles pasado en Castelgandolfo— para asegurarle que le estoy particularmente cercano en estos difíciles días».

«Con la oración y con el corazón —siguió diciendo el Pontífice— participo en esta experiencia, por la que atraviesan una vez más mi patria y mis compatriotas».

Seguidamente, el Papa añadió que «las noticias a este respecto no dejan de ocupar las primeras páginas de la prensa y de los programas de la televisión y la radio».

«Pido a Dios de todo corazón —agregó el Papa— que el Episcopado polaco, con su Primado a la cabeza, dirigiendo la mirada hacia la Virgen María, que es la defensa de nuestra nación, pueda ahora también ayudar a este Pueblo en el difícil esfuerzo que está llevando a cabo para el pan de cada día, para la justicia social y para la salvaguardia de los derechos inalienables a su propia vida y al desarrollo».

El Papa Wojtyla terminó su carta expresando nuevamente su preocupación, sus sentimientos de «profunda veneración» hacia el Cardenal Wyszynski y su unión en la oración, con la bendición apostólica.

#### «PURGA» DE POLICIAS EN POLONIA

Varsovia, 23. (Efe.) — Varios centenares de policías y fuerzas de la Seguridad Nacional fueron detenidos ayer en la zona de Silesia, informaron hoy fuentes disidentes polacas.

Esta redada de policías, que hace pensar en una «purga» de elementos simpatizantes con los huelguistas, no ha sido confirmada, sin embargo, oficialmente.

El portavoz del grupo disidente manifestó que el Gobierno quiere impedir a toda costa que las huelgas se extiendan en esta zona, considerada como el baluarte de los seguidores del Primer Secretario del Partido Comunista Poñaco, Edward Gierek.

Más de 600 mineros y trabajadores de Katowice fueron obligados a tomar vacaciones forzadas, informó el mismo portavoz,

quien indicó que estos trabajadores figuran en una «lista negra» de elementos que se mostraron a favor de la huelga.

#### PACTO DE VARSOVIA: MANIOBRAS EN SEPTIEMBRE

Berlín, 23. (Efe.) — Las maniobras que realizarán los países del Pacto de Varsovia, a principios de septiembre, contribuirán a afianzar la paz, publicó hoy el periódico de Berlín Oriental, «National - Zeitung».

El rotativo califica las maniobras de los países socialistas como «hermandad en armas 1980», mientras que denomina las maniobras de la «OTAN» (Organización del Tratado Atlántico Norte) «maniobras de guerra».

En un momento que los aliados antisocialistas realizan una

campaña difamatoria contra el socialismo, las maniobras militares del Pacto de Varsovia cobran especial importancia para asegurar la paz, escribe «National - Zeitung».

En estas prácticas militares que se realizarán en la RDA y en las zonas del litoral báltico, participarán más de 40.000 soldados de Bulgaria, RDA, Polonia, Checoslovaquia, la Unión Soviética y Hungría.

Rumania estará representada solamente por oficiales y no enviará tropas a este sector.

Estos ejercicios militares serán los primeros que se realicen en conjunto por los países del Pacto de Varsovia en Alemania Oriental desde 1970.

En Alemania Oriental, miembros del Partido Unitario Socialista (SED), concluye el periódico, explicarán el contenido y la envergadura de las maniobras en las empresas y en las viviendas comunitarias.

## Consultas Gobierno - huelguistas para resolver el problema de los puertos franceses

### El próximo Consejo de Ministros resolverá la pugna, aunque no habrá rebaja del precio del combustible

París, 23. — (Efe.) — Durante toda la jornada, han tenido lugar en las Prefecturas de los Departamentos Marítimos franceses, consultas entre representantes del Gobierno, armadores y pescadores para tratar de solucionar el conflicto de los trabajadores de la mar.

El Ministro de Transportes, Joel le Theule, elaborará un informe sobre estas reuniones

que presentará al Consejo de Ministros del próximo miércoles, con vistas a la solución de la huelga.

Los temas a los que se pasó revista hoy fueron específicos de cada zona e incluso de cada puerto. Se examinó, entre los más importantes, el apoyo a las cotizaciones del pescado, pero el Gobierno excluye cualquier disminución del precio del car-

burante, principal reivindicación de los huelguistas.

Los objetivos de los pescadores galos se refieren a una subvención de cuarenta centímetros por litro de carburante, revalorización del precio del pescado, disminución de los beneficios de los intermediarios y limitación de las importaciones.

Por el momento, las pérdidas son cuantiosas. Los armadores y

compañías navieras, así como otras firmas marítimas, habían de decenas de millones. Diez días de paro, aseguran fuentes patronales, ocasionan una disminución aproximada del quince por ciento de los ingresos anuales.

La situación en los puertos franceses, ocupados por los pescadores desde principios del mes de agosto, ha evolucionado.

En Saint-Malo (Bretaña), Oeste de Francia, el bloqueo fue definitivamente levantado, tras las negociaciones mantenidas entre pescadores y la Cámara de Comercio de esta localidad.

Sin embargo, en el puerto normando de El Havre, los pescadores volvieron a cerrar el tráfico, a excepción de los transbordadores con destino a Gran Bretaña, que entran y salen con normalidad.

Sólo algunos puertos de racreo están bloqueados en la costa atlántica, mientras que en el País Vasco (San Juan de Luz y Hendaya) la huelga de estibadores no afecta en absoluto al tráfico portuario.

A las negociaciones que se llevan a cabo entre las partes se ha opuesto la CGT (Sindicato Comunista), favorable a una negociación a nivel nacional. El principal Sindicato francés argumenta que «las Comisiones regionales tripartitas convocadas hoy por el Ministerio de Transportes, pretenden dividir el movimiento de huelga y no resolverán el problema capital del precio del combustible».

La Confederación General de Trabajadores hizo un llamamiento a todas las corporaciones que viven del mar (cargadores de muelles, Marina mercante, arsenales y constructores navales) para que respondan «masivamente» en todo el territorio nacional contra «la intervención militar». En efecto, la Marina francesa llevó a cabo, en la noche del jueves al viernes, un ataque con grandes lacrimógenas contra los pesqueros que bloquearon el puerto en Fos-sur-Mer.

En un espacio televisado el Ministro de Transportes se mostró firme al afirmar que su Gobierno no permitirá que «la vida normal de los grandes puertos se halle comprometida por un conflicto que no les concierne». Con ello, dio a entender que la Marina nacional intervendrá cada vez que sea necesario levantar el bloqueo de un puerto de interés vital.

## El viernes, Consejo de Ministros Plena actividad, a partir de mañana, del Gobierno y de los partidos políticos

(Viene de primera página)

El miércoles, día 27, los Subsecretarios han sido convocados por el Ministro de la Presidencia, Rafael Arias Salgado, para mantener una reunión preparatoria del Consejo de Ministros, que con toda probabilidad, se celebrará el viernes, día 28.

El regreso de los Ministros se inició el pasado martes con el retorno de los titulares de Trabajo, Economía, Adjunto a la Presidencia encargado de la Coordinación Legislativa, así como Comercio y Turismo. Ayer, viernes, ya se encontraban al frente de sus Departamentos los Ministros de Defensa, Industria y Energía, Justicia, de la Presidencia, Universidades e Investigación y los de Hacienda (no tuvo vacaciones) e Interior, que se encontraba en Madrid desde algunos días antes.

El Ministro de Universidades e Investigación, Luis González Seoara, asistirá del 27 al 30 de agosto al «Foro Europeo de Alpbach», habiendo emprendido viaje ayer a Viena, haciendo previa escala en Milán.

Por otra parte, los partidos políticos, tienen programadas diversas actividades a partir del lunes. UCD celebrará en los próximos días reuniones del Comité Ejecutivo y de su Comisión Permanente.

Por su parte el PSOE celebrará el próximo lunes la primera reunión de la Comisión Ejecutiva después de las vacaciones, presidida por Felipe González quien regresó ayer del viaje que emprendió a Grecia para asistir a la reunión de los Partidos Socialistas del Sur de Europa.

El Secretario General del PSOE manifestó a «Efe» que en esta reunión de la Permanente se decidirá la estrategia del partido cara a las próximas sesiones parlamentarias. El único punto del orden del día es el análisis de la situación actual.

A finales de mes, el Secretario General del PSOE viajará a Portugal, donde se entrevistará con el líder socialista portugués, Mário Soares.

Por su parte, el Secretario General del PCE, Santiago Carrillo, regresará el lunes de Yugoslavia, donde ha permanecido todo este mes. Santiago Carrillo ha alternado el descanso con diversas actividades políticas.

Finalmente, la estancia del presidente de AP, Manuel Fraga, en Galicia finalizará el próximo día uno. Durante el mes de agosto, el dirigente de Alianza Popular recorrió las provincias gallegas, manteniendo contactos con miembros de su partido y pronunciando diversas conferencias.

## Jomeini, contra las izquierdas

### Campaña general de islamización en Irán

Teherán, 23. — (Efe.) — Doce personas han sido ejecutadas en las últimas 24 horas en Irán por adulterio, prostitución o tráfico de drogas, al tiempo que se informa de una creciente violencia «popular» contra las organizaciones de izquierda laicas.

#### NOSTRADAMUS PREDIJO LA CAIDA DEL SHA HACE 400 AÑOS

San Juan de Puerto Rico, 23. — (Efe.) — El profeta judío Miguel de Nostradamus predijo, hace más de 400 años, la caída del Sha Mohamed Reza Pahlevi, y el triunfo del Ayatolá Jomeini en Irán, según descubrió en San Juan de Puerto Rico el periodista Ramón Lorenzo Perelló.

En su obra «Las centurias», Nostradamus predice los acontecimientos más importantes del mundo desde 1557 hasta el año 3797. Perelló descubrió en la citada obra una cuarteta dedicada al Sha del Irán, su caída, exilio y muerte.

La profecía de Nostradamus dice «lujuria, hambre, guerra en Persia no cesada, la fe demasadao grande traicionará al monarca, para acabar la cosa en Galia empezará secreto augurio para persona parca».

Explicó Perelló que Nostradamus escribió sus «centurias» en lenguaje simbólico, por temor a la censura de la Iglesia Católica y las represalias de los personajes de su época.

## El Presidente Suárez regresará hoy a Madrid

El Grove (Pontevedra), 23. (Efe.) — El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha realizado hoy una excursión marítima a bordo del «Rosarito» en su

penúltima jornada de vacaciones en la finca «Atlántica» de El Grove.

La excursión marítima se inició a la una de la tarde, desde el muelle de «Pedras Negras», donde embarcó Adolfo Suárez y su familia, y finalizó poco después de las cuatro y media de la tarde, a causa del mal tiempo e intensa niebla que se registraban en la comarca.

Posteriormente, el Presidente jugó a las cartas con su familia en la residencia veraniega, en la que oyó misa a últimas horas de la tarde.

Adolfo Suárez ofreció, finalmente, una copa a los funcionarios de Seguridad que le han acompañado a lo largo de sus vacaciones en Galicia, iniciadas el día uno de este mes.

El Presidente del Gobierno regresará mañana a Madrid para reincorporarse a su despacho oficial en la mañana del lunes.

## El Presidente panameño, a Madrid

Caracas, 23. — (Efe.) — El Presidente panameño Aristides Royo, salió anoche de Venezuela con destino a España, tras una visita de diez horas, en la que asistió a la firma de un crédito concedido por Venezuela. Medios del séquito presidencial informaron de que Royo se dirige en viaje privado a Italia, con una escala en Madrid.

## La Junta salvadoreña decreta el Estado de Emergencia en el país

San Salvador, 23. (Efe.) — La Junta Gobernante de El Salvador decretó hoy, sábado, el «estado de emergencia» en este país centroamericano.

La declaración del «estado de emergencia» posibilita al Régimen para militarizar los principales servicios públicos en El Salvador.

El Decreto de «Estado de Emergencia» fue seguido por la militarización de los servicios de energía eléctrica, agua y alcantarillados, telecomunicaciones e instalaciones portuarias aéreas y marítimas.

San alta dentro del Ejército y están sujetos a las ordenanzas militares.

Los decretos se emitieron luego de concluida una suspensión del servicio eléctrico por parte de los trabajadores de la firma pública que provee de energía eléctrica a todo el país.

La suspensión originó pérdidas calculadas hasta en 100 millones de colones (más de 2.500 millones de pesetas).

De acuerdo con la Constitución salvadoreña, la militarización de los servicios públicos procederá únicamente en casos de emergencia nacional, argumento esgrimido por la Junta para poner los servicios públicos esenciales bajo Régimen militar.

## Si hay igualdad de trato Estamos dispuestos a abrir la verja de Gibraltar, dice Camuñas

(Viene de primera página)

El señor Camuñas, que pasa sus vacaciones en la Costa del Sol, preguntado sobre el tema de Gibraltar, manifestó: «Es importante que todo el país y los propios gibraltareños sepan que la pelota la tienen ellos en su propio terreno de juego».

«Si estuviesen dispuestos —agrega— mañana mismo se abrirían las comunicaciones con Gibraltar. Lo que ocurre es que los dirigentes gibraltareños son tan astutos que quieren hacer recaer sobre las autoridades españolas la no apertura de las comunicaciones. Nosotros lo único que hemos pedido es igualdad de trato y estricta reciprocidad. Cuando ellos estén dispuestos a esa igualdad, se abrirán las comunicaciones por vía terrestre entre La Línea y Gibraltar».

Más adelante, el señor Camuñas se refiere al próximo Congreso de U.C.D., fijado para enero, y afirma que constituye un reto para forjar un auténtico Partido Popular y Democrático que tenga su sustento en la ideología, programa y equipo de hombres.

Asimismo, pone especial énfasis en la necesidad de que se alterne la dirección del partido entre los hombres del equipo y, en base a esta filosofía, se refiere a la posible dimisión de Abril Martorell.

«Si se produce la salida de

### LABORATORIO NACIONAL DE PRIMERA FILA

Hace falta VISITADOR MEDICO para laboratorio Nacional de 1.ª fila.

REQUISITOS: Residencia Gerona, Bachillerato superior o similar, coche propio y servicio militar cumplido.

Interesados escribir núm. 772-P, adjuntando curriculum vitae. Roldós Anuncios, Vergara, 10. — BARCELONA - 2. Ref. INEM. GE.19.137.

# Casals d'Estiu

Se celebran, en estas semanas, algunos han culminado ya, una serie de Casals d'Estiu, en iniciativa de diversas parroquias de la diócesis, así como de otras que cubren el territorio civil de nuestras comarcas.

El movimiento de entretenimiento, formación y servicio a la juventud, a través de los mismos, especialmente en las parroquias urbanas, supone, una conjunción de esfuerzos y trabajos, de muchas personas. Desde los propios párrocos, a una serie de colaboradores, monitores, ayudantes, jóvenes, que dedican parte de sus vacaciones a este servicio, y, en suma, todo un trabajo, que pretende servir a quienes no disponen de unas vacaciones en la amplitud y duración necesaria.



Es muy posible que esta tarea, esta labor formativa no sea siempre apreciada en toda su extensión y dinamismo, precisamente porque se circunscribe a los ámbitos concretos de su actuación: Las propias parroquias. Por ello deseáramos, desde esta ventana, apuntar el mérito y servicio de los Casals.

Hace unos días, uno de ellos nos visitaba, pues incluían en su programa este aspecto formativo de las visitas a instalaciones, centros industriales y servicios públicos, que de alguna manera también, permanecemos activos en el verano. A través de esta visita, pudimos intuir todo el esfuerzo, que este servicio de la Iglesia realiza, en su labor formativa y de juventud.

Dedicar estas semanas, que tantos esperan, esperamos, para un descanso anual, a los niños y jóvenes, supone un auténtico servicio al prójimo no muy frecuente en una sociedad como la nuestra mucho más dada a los egoísmos personalistas, que a estas entregas y servicios. Sobre todo si se tiene en cuenta, lo que apuntábamos antes, es decir la labor que va mucho más allá de los estrictos pastores, que podría argumentarse, más o menos dudosamente, que forma parte de su vocación. En los Casals d'Estiu hay madres y padres de familia, jóvenes y muchas personas que los hacen posibles.

La búsqueda de la juventud, no ha pasado desapercibida en su importancia por ninguna institución social o política. No es ninguna casualidad que, en este verano, hayan surgido una serie de campamentos promovidos, teóricamente, por corporaciones determinadas, con unos fines muy claros, cuales son el trabajar el espíritu, desde los años en que se puede modelar con mayor facilidad. Por tanto, queda claro que por ahí van las cosas. Sin embargo la singular y generosa iniciativa de los Casals supone el servicio mejor a la juventud que permanece en la urbe, y sin los cuales muchas horas de su ocio podrían desperdiciarse o ponerse al servicio de extrañas aventuras, con fines más que dudosos. Ojalá que el movimiento de Casals d'Estiu sea comprendido en toda su dimensión, humana, formativa y de espíritu.

GAY

# GIRONA ciutat

## INDRETS DE GIRONA

# CARRER CRISTOFOR GROBER

La renovació que està en curs en el carrer de Cristòfor Grober, m'impedeix de donar-ne una descripció cabal. Es clar que podria recórrer a les oficines de l'Ajuntament o a les de les empreses constructores d'aquells esplèndids edificis i podria descriure el futur immediat d'aquell indret, que serà un dels més bells de Girona. Però jo escric per al vianant que vol conèixer el passat i el present de cada paratge que contempla al seu pas.

Diré, doncs, que l'indret que comentaré avui, va des del carrer Nou fins a la Gran Via de Jaume I en l'lnia recta de Sud a Nord. Es travessa quasi perpendicularment pel carrer de la Sèquia i més allà es comunica per la dreta amb el carrer de la Premsa.

Per la banda esquerra la traça del carrer no ha estat gaire transformada. Només la construcció de nous edificis per a oficines i habitatges en renova l'aspecte exterior. Per la banda dreta el carrer s'està eixamplant i encara uns porxos altívols serviran de voravia i donaran als passants el plaer de contemplar els objectes que segurament seran exposats en els aparadors de les botigues contigües. Ran de la Gran Via l'edifici del Govern Civil, de construcció moderna, ja ha donat l'la fesomia definitiva a l'indret.

### EL MON

El mon que primer va tenir el nostre indret fou el de «Carrer de la Indústria», però la importància que va prendre la fàbrica de Cristòfor Grober, la qual va substituir a totes les altres indústries anterior, va generalitzar entre el poble el nom del fabricant com a indicatiu del carrer. A la fi, ha esdevingut també el nom que figura en el plànol actual de la ciutat. Es un homenatge al fundador i impulsor de la indústria que durant prop d'un centenari ha fornít llocs de treball i matèria de comerç i, per tant, de prosperitat als habitants de Girona i de la seva rodalia.

Resumelxo del llibre de «Biografies», de Joaquim Pla i Cargol, les principals dades biogràfiques d'aquell personatge.

Nasqué a Itàlia a l'any 1860. Vingué a Espanya a l'any 1888

i al 1890 fundà a Girona la primera de les seves fàbriques. Més tard va ampliar la fàbrica,ció amb un altre establiment situat al poble de Bescanó. El primer nom de la raó social fou el de «Grober i Companyia, S. en C.», el qual persistí fins a l'any 1920. Després prengué el nom de «Grober, S. A.». Cristòfor Grober residí llarg temps a Girona i va exercir el càrrec de vice-cònsol d'Itàlia. A l'any 1941 va retirar-se al seu país natal, on finalment morí. Després de la guerra civil espanyola calgué reconstruir la fàbrica i en prengueren la direcció els germans Emili i Joan Portabella fins que fou traslladada a la seva activitat al poble de Bescanó. Aquella raó social no solament havia creat nombrosos llocs de treball, principalment de mà femenina, sinó que també feu construir cases per als productors, escoles i centres d'espai que foren un avenç social en el seu temps.

### HISTÒRIA

El tram del nostre indret comprès entre el Carrer Nou i el Carrer de la Sèquia havia estat integrat en les hortes i dependències del convent de Sant Francesc d'Assís. Després de l'excastració dels freres franciscans, i de la venda pública dels solars del convent, feta a l'any 1840 i formalitzada definitivament davant notari el dia 3 de maig de 1842, l'Ajuntament pogué destinar un espai al nou carrer de la Indústria, perpendicular al carrer Nou, que també fou traçat pel mateix temps. Inicialment el carrer no tenia sortida vers la Gran Via perquè la muralla i el baluard de Santa Creu ho impedié. La muralla fou derruïda a l'any 1911 i el baluard ho fou a l'any 1917; així quedà expedit el carrer en tota la seva llargada.

Per l'acta de venda de la finca del convent de l'any 1842, sabem que aquesta limitava per ponent amb la casa de Bertran, potser un dels fundadors de la fàbrica de paper «La Gerundense», part amb el molí paperer de Joan Planas i part amb la quadra del molí del municipi de Girona. Aquests establiments devien ocupar el solar que avui és el bloc de cases comprès entre el carrer Grober i la Gran Via.

A ambdues bandes del carrer de la Indústria van establir-se alguns centres que van donar vida i prestigi a Girona.

Primerament cal esmentar la fàbrica de gas, que serví per a il·luminar els carrers de la ciutat fins que fou substituït

aital servei per la llum elèctrica, i després continuà fornint el fluid per a la calefacció i altres usos domèstics amb força comoditat i a preu assequible.

També hi hagué un molí de ciment que durant llarg temps oferí material per a la construcció.

Amb tot, el gran progrés industrial que donà riquesa i prestigi a Girona fou degut a la instal·lació de la fàbrica Planas i Flaquer, la qual ultra altres activitats va especialitzar-se en la fundició de peces per a turbines i material elèctric i va instal·lar als carrers de Girona les primeres làmpares elèctriques per incandescència mitjançant la corrent alterna.

Aital procés el podem seguir pas a pas mercès al treball d'investigació històrica de primera mà, elaborat pel nostre apreciat alcaide, Joaquim Nadal i Farreras, primer juntament amb altres investigadors en «Treballs d'Història» a l'any 1976 i darrerament en les mateixes planes de «LOS SITIOS» amb data de 3 d'agost actual. N'extrauré, per a constància històrica del nostre indret, les següents dades:

«El 2 d'abril de 1842 es constituïa davant el notari Joan Urgell de Girona la societat «Oliva, Flores y Cia», transformada per escriptura del 5 d'agost del mateix any en «Oliva y Cia», i finalment reestructurada el 22 d'abril de 1843 amb el nom de «La Gerundense». Neixia així la primera fàbrica de paper continu de Catalunya, ja segona d'Espanya. «La Gerundense» utilitzaria, per mitjà d'un contracte amb l'Ajuntament, una part del salt d'aigua de la sèquia Monar... Al 1858 començà a funcionar a Girona la fundició que responia a la raó social «Planas, Junoy, Barnés i Cia», dedicada sobre tot

a la fabricació de turbines amb patent de la casa francesa «Fontaine»... La brillant executòria d'aquelles fàbriques feren possible que Girona fos la primera ciutat de l'Estal espanyol que experimentés l'enllumenat elèctric dels carrers».

A l'any 1886 fou la casa Planas i Flaquer, successora de Planas, Junoy, Barnés i Cia, d'acord amb l'Ajuntament, la que proporcionà l'enllumenat del carrer de la Plaça de l'Oli, Plaça de la Catedral, carrer Nou i Plaça del Marqués de Camps. A 1890 fou ampliat el servei a Pedret, Plaça del Carril, Carrer del Carme, carrer de la Rutlla, carrer de Figuerola i a Pont Major.

Tot el progrés que vingué després en les aplicacions de l'electricitat foren un desplegament de la indústria iniciada al carrer de Cristòfor Grober.

La fàbrica Grober va coexistir amb la de Planas y Flaquer; però aquesta a principis de la centúria actual va traslladar-se a Barcelona i mica a mica la Grober va utilitzar-ne els locals per a ampliació de les seves activitats.

Les persones de la tercera edat recorden amb nostàlgia l'estampa de la sortida de les dones que treballaven en la fabricació de trenzilles, biens, botons, cintes elàstiques i altres objectes similars.

Ara ja només és història. Dintre pocs anys ningú no tindrà idea del primitiu destí d'aquest carrer. Només el nom de Cristòfor Grober evocarà per a uns pocs erudits una època de desenvolupament industrial de Girona, que l'ha transformada d'una ciutat de 8.000 habitants que tenia a l'any 1842, a una de prop de 80.000 que en compta actualment.

Jaume MARQUES i CASANOVAS

# La ciudad, hoy

## SANTORAL

HOY  
San Bartolomé.

MANANA  
San José de Calasanz.

## FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO  
(De 9 mañana a 10 noche)  
FARMACIA PUIG  
Carmen, 17.  
FARMACIA CARDELUS  
Santa Eugenia, 98.  
TURNO DE URGENCIAS  
(De 10 noche a 9 mañana)  
FARMACIA PUIG  
Carmen, 17.

TORNOS EN SALT  
FARMACIA NIETO  
Angel Guimerà, 55.  
(Tel. 21 36 45).

MANANA, LUNES  
FARMACIA MURTRA  
Rambra, 18.  
FARMACIA BADIA  
Oriente, 49 (Santa Eugenia).

TURNO DE URGENCIAS  
(De 10 noche a 9 mañana)  
FARMACIA MURTRA  
Rambra, 18.

TORNOS EN SALT  
FARMACIA NIETO  
Angel Guimerà, 55.  
(Tel. 21 36 45).

## TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	092
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAF.	20 13 81
POLICIA NACIONAL	20 16 37

BOMBEROS	20 00 08
----------	----------



AMBULANCIAS JESUS	21 92 80
AMBULANCIAS GIRONA	21 50 50
CRUZ ROJA	20 04 15
TELEGRAFOS	20 20 00

C O S  
URGENCIAS  
GUARDIA CIVIL  
TELEFONO 20 11 00

## Según Joves Agricultores de Girona

# Se restablecerán gradualmente los precios de garantía para el ganado porcino

A raíz de las últimas gestiones realizadas por la organización profesional agraria "Joves Agricultores" cerca del FORPA algunos mataderos están iniciando restablecer el precio de garantía de 119 ptas./kg. para el porcino.

la recuperación del sector porcino.

Secretaría de Información  
"Joves Agricultores de Girona".

En relación con este tema, esta misma semana hacíamos referencia a la plenaria de "Joves Agricultores de Catalunya" celebrada en Barcelona. Como se apuntó, dicha organización se comprometió a una alternativa cerca del FORPA para intentar dar una salida al problema del sector porcino que con carácter urgente no es otro que su bajo nivel de cotización.

Como resultado de dicha gestión, se ha logrado que el FORPA ofreciera garantías a mataderos y ya en algunos de ellos han iniciado esta colaboración sacrificando ya a precio de garantía (119 ptas./kg.). En el momento de redactar esta nota tenemos información de algunos mataderos de la provincia de Barcelona que han iniciado esta colaboración como "Mercabarna". En esta misma línea no se descarta la posibilidad de que algún matadero de la provincia de Girona haya iniciado esta colaboración.

Las condiciones para la operación es que el ganado tenga un peso de 60-80 kg. cobrable a treinta días fecha sacrificio. También y antes del sacrificio hay que formalizar una simple documentación que facilita el propio matadero y adelantar 300. pesetas por cabeza, cantidad que sin embargo, se hace efectiva de nuevo al ganadero al momento de sacrificar el ganado.

"Joves Agricultores de Girona" estima por otra parte que aunque esto no resuelve el problema del sector y tampoco en principio se alcanzaron los precios de intervención o deseables, sí representa un paso nada despreciable hacia

# Cartas al DIRECTOR

## El kiosco de la estación sí abre los domingos

Sr. Director de "Los Sitios de Girona".

Muy Sr. mío:  
Ha leído con la consiguiente sorpresa, por lo que a mí se refiere, el artículo que se inserta en el diario correspondiente al día 6 del presente mes que hace referencia a la estación de Girona. Nada tengo que oponer a lo que en el mismo se dice, pero sí me creo en el deber de aclarar lo que hace referencia al puesto de venta de periódicos y revistas y

reconoce tiene un extenso surtido.

En la última parte del artículo bajo el epígrafe "El silencio dominical", se emite un juicio y afirmación equivocada. Se conoce que por las tardes no han visitado la estación a distintas horas pues exceptuando de dos a cuatro para comer, todo el resto de la tarde permanece abierto hasta la hora habitual de cierre, pudiendo comprobar que es el único establecimiento de venta de periódicos y revistas, en el que en la tarde de los domingos y días festivos, se puede adquirir prensa y revistas y todo lo que se halla expuesto a la venta, cosa que no puede hacerse en toda la ciudad. Todo ello en servicio del viajero.

Le agradeceré la publicación de esta carta, para dejar las cosas en su justo lugar. Atentamente le saluda,

La encargada del puesto de venta de periódicos y revistas en la Estación de la RENFE.

**NORMAS A QUE HAN DE ATENERSE LOS ESCRITOS PARA ESTA SECCION**

\* Las cartas deben venir escritas o máquina (si es posible), o de otro modo, por una sola cara y no rebasar un folio. Quienes no puedan remitir el manuscrito han de tener en cuenta, al menos, que el escrito debe tener un tamaño de 18x25 cm. y un espacio de 2 cm. entre líneas.

\* Si el remitente desea que figuren los nombres o un pseudónimo debe indicarlo así, pero, en todo caso, se imprescindible que figure constar el pie del escrito su nombre, apellidos, dirección del domicilio nacional de identidad, domicilio y teléfono.

\* En ningún caso, ni aun cuando lo pida el remitente, se montará correspondencia sobre escritos que se envíen por esta sección, ni serán devueltos los no publicados.

## CUPON PRO CIEGOS



BANC OCCIDENTAL  
Joan Maragall, 35 - Tel. 208.208  
GIRONA

## Resuélvalo por TELEFONO

**DETECTIVES**  
DETECTIVES INTERPAG. Detectives, vigilancias, informes solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35, 6.-1.-.  
TEL. 20 86 30

**MUEBLES DE COCINA**  
FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A, GIRONA.  
TEL. 21 20 60

**PISOS**  
EL PISO que necesita lo encontrará en EUGESA (edificios y Urbanizaciones Girona, S. A.), Major de Salt, 182. En protección oficial: precios oficiales; préstamos a 15 años del 70 por ciento del importe total. Facilidades en el resto. Exentos de impuestos.  
TELS.: 21 36 00 - 21 36 04

**RESTAURANTES**  
GRILL MAS PLA. Un bon lloc per anar a menjar. Carn a la brasa. Cuina casolera. Barbaçoa al aire lliure, per 350 pesetes tot inclòs. BORRASSA.  
TEL. 52 52 85

**HOSTAL COLL VERD.** — Especialitats en peix. Un ambient idoni per les seves festes familiars, C/ J. Vidal, 6, SANT PERE PESCADOR.  
TEL. 52 00 75

**TINTORERIAS**  
TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GIRONA.  
TEL. 20 12 26

# — Mi Ciudad — MEDIOS DE INFORMACION MUNICIPALES

No todos pero sí muchos de los nuevos ayuntamientos, una vez hubieron arreglado lo de los sueldos de sus concejales y cambiado los nombres de ciertas calles, dedicaron su preferente atención a crear unos medios de información propios a base de folletos o boletines, e incluso algunos van editando verdaderas revistas que aunque modestas entran en el campo de la genuina publicación.

Nada hay que objetar a tal preocupación informativa del municipio siempre y cuando sea eso: información. Ya recordarán que en nuestra ciudad, por citar un caso que muchos han vivido, hubo su polémica entre los mismos concejales por estimar unos que los otros utilizaban las páginas escritas en beneficio y defensa de una determinada tendencia. Los Ayuntamientos y no personalizadas, tienen no el derecho sino la obligación de informar a sus ciudadanos, pero existe el riesgo de caer en fáciles y humanos triunfalismos al tratar de llevar las aguas a su propio molino. Y como sea que en un Ayuntamiento hay como mínimo tres o cuatro tendencias (entiéndase por tales, partidos políticos) de ahí que sea preciso apuntar muy fino para que no se desvie el tiro.

Hay Ayuntamientos que no satisfechos con sus publicaciones incluso piensan montar pequeñas estaciones de Radio que emitirán en frecuencia modulada. Otros, para más adelante, quizás ya sueñen con minúsculas emisoras de televisión. Yo no sé si todos los Ayuntamientos tienen conciencia de que una de las armas que esgrime la oposición parlamentaria contra el Gobierno es que utiliza para su propio provecho la televisión. Pues bien, eso que me censura a nivel estatal podría repetirse, si es que no se ha repetido ya, en los pueblos al manejar los que ostentan la mayoría las publicaciones o medios de información locales. Si así sucediera bien podríamos decir aquello tan manoseado de que una cosa es predicar y la otra dar el ejemplo.

Informar al pueblo que se gobierna es una gran cosa. Autoelogiarse ya es otro cantar, puesto que hay que pensar que estas publicaciones las pagan los ciudadanos y no todos comulgan con los redactores del momento. Antiguamente sólo los grandes Ayuntamientos disponían de gabinete de prensa. Hogaño parece que todos se sienten obligados a convertirse en editores, sin pensar que con tanto papel eso se puede convertir en un cachondeo.



# girona de cap a cap

AGRICULTOR CEREALISTA  
Producción media de trigo en España:  
Record la de 1980, 2.000 Kg./ha.

## SEMILLAS CERTIFICADAS AGRAR: COSECHAS DE CAMPEONATO. RECORD AGRAR:

ARAGON:  
Secano fresco superior a 5.000 Kg./ha.  
Regadío superior a 8.000 Kg./ha.



Cosechas para Ganar.

SEMILLAS DE CEREALES CERTIFICADAS AGRAR.

## Domingo 21 ordinario. Ciclo C "ESFORZAOS"

Jesucristo ha venido al mundo como Maestro. El mismo se aplicó este título (Mt.23,8). Con mano pródiga fue esparciendo las piedras preciosas de su doctrina —pienso en las admirables parábolas— piedras que aún hoy día no han perdido su fulgor original. "Jamás un hombre ha hablado como habla este hombre" (Jn 7,46). Ha revelado los secretos de Dios, ha enseñado las grandes leyes de la vida. Gracias a su magisterio las más grandes cuestiones, del hombre tienen definitivamente su respuesta esencial.

mente cristiana es arduo, empinado; tan empinado, que muchas veces deja de ser un camino para convertirse en subida áspera en la que cada paso se riega con el sudor del esfuerzo.

1. — Pero en algunas ocasiones Jesús rehusó responder a las preguntas de los hombres o las soslayó. Tal es el caso que leemos en el Evangelio de hoy (Lc 13,22-30). Uno le preguntó: "Señor, ¿son pocos los que se salvan?". La pregunta era de pura curiosidad. Sin duda que Jesús hubiera preferido que la pregunta se hubiera formulado como lo hizo aquel otro individuo: "Maestro, ¿qué he de hacer para heredar la vida eterna?" (Lc 18,18). Por eso se contentó con responder fijando esta norma práctica: "Esforzaos en entrar por la puerta estrecha". Eso es lo verdaderamente útil e importante.

La falta de esfuerzo es indicio de muerte. En los ríos los peces vivos nadan contra corriente, sólo los peces muertos son arrastrados río abajo. En esta vida nada se consigue sin esfuerzo. Se esfuerza el estudiante que quiere acabar brillantemente su carrera. Se esfuerza el atleta que aspira a subir al podium olímpico. Se esfuerza el alpinista que se lanza a escalar las cimas más altas. Y ¿no tendrá que esforzarse el cristiano que pretende alcanzar la única meta que vale la pena? El esfuerzo personal es imprescindible, porque la salvación es una auténtica conquista: "Combate el buen combate de la fe. Conquista la vida eterna a la que has sido llamado" (1 Tm 6,12).

2. — La palabra "esforzaos" dice todo. El original griego "arizesthe" es muy enérgico; supone una lucha continua y vigorosa para vencer los obstáculos. La salvación es ciertamente posible a todos, pero no es fácil. El camino de una vida consecuente

mente cristiana es arduo, empinado; tan empinado, que muchas veces deja de ser un camino para convertirse en subida áspera en la que cada paso se riega con el sudor del esfuerzo.

## Campaña de carnes 1980-1981 a desarrollar por el FORPPA

El Real Decreto 1.637.1980, de 31 de julio, publicado en el B. O. de Estado de fecha 11 del actual, por el que se regula la campaña anual de carnes 1980-81, dicta las normativas a aplicar para la regulación de este sector, fijando los niveles de juicios de regulación para vacuno y porcino (de garantía y de intervención), los niveles de reserva de carnes (25.000 Tm. de vacuno y 75.000 Tm. de porcino) y las bases de orientación de la producción ganadera vacuna y ovina.

Para hoy domingo, día 24 de agosto, las congregaciones «Este» y «Oeste» de los Testigos de Jehová, de Girona capital, tendrán el siguiente programa de actos:

## Programa de actos de los Testigos de Jehová

A las 19 horas: Conferencia pública. Tema: Consejo Práctico sobre la Moralidad, siendo el orador Domingo Bel Guitart, de Blanes.

A las 18 horas: Estudio bíblico de «La Atalaya», considerándose el tema: Llenos de Confianza en un Mundo Asaltado por las Dudas, con participación del auditorio.

Los actos que se reseñan se desarrollarán en el Salón del Reino, calle Montnegre, 9. Santa Eugenia, Entrada pública.

Al efecto se fijan como precios de garantía, expresados en ptas. kilogramo - canal, los siguientes:

A) PARA VACUNO (referidos a canal de añojo macho de categoría comercial segunda):

229 ptas. kg. canal desde el día 12 al 31 de agosto.

230 ptas. kg. canal desde el día 1 al 30 de septiembre.

231 ptas. kg. canal desde el día 1 al 31 de octubre.

232 ptas. kg. canal desde el día 1 al 30 de noviembre.

232 ptas. kg. canal desde el día 1 al 30 de noviembre.

233 ptas. kg. canal desde el día 1 de diciembre al final de campaña.

B) PARA PORCINO: El nivel de precio de garantía, a pagar al ganadero, en los cerdos adquiridos por la Administración a través de los mata-

deros colaboradores, queda fijado en 119 ptas. (ciento diecinueve) kgs. - cana, limitándose las compras de garantía a cerdos de las categorías comerciales extra, primera y segunda.

Asimismo, se hace saber, que por la entidad MERCABARNA de Barcelona se ha recibido en esta Delegación Provincial, información expresa de la misma sobre su condición de Matadero Frigorífico colaborador para la compra de porcino en régimen de garantía para la presente campaña. Sin perjuicio de que los ganaderos interesados, puedan dirigir sus ofertas a otros mataderos frigoríficos colaboradores.

Se consignan las señas de MERCABARNA, que son las siguientes:

Comisión Receptora de Carnes Porcinas «Mercabarna».

Zona Franca - Sector C.

Centro Directivo - Panta 5ª.

Teléfono: 335 53 00 (8 líneas).

Barcelona - 4.

También en lo que afecta a la especie vacuna, se han dictado por el FORPPA en su resolución del día 11 actual las bases para la compra de 7.500 Tm. de añojos (machos y hembras) de categoría comercial Primera al precio de 240 ptas. - kg. - canal, en normativa general igual a la establecida para el régimen de garantía, y a través de los mataderos frigoríficos colaboradores autorizados.

## Paso a paso, sin nostalgias

Hoy («el día en que escribo esto», como diría mi admirado Noel Clarasó) es el penúltimo día de mis vacaciones. ¿Y qué quedará de ellas? Por unos días, un recuerdo agradableísimo, y después... la nada. «La nostalgia es un error», se titula el libro de memorias de José Luis de Vilahonga. Y tiene razón este título. Hay un verso, en un libro de Dale Carnegie, que dice así:

«Conduce, amab'e luz: mi guía tú serás, que lo distante no quiero ver: un paso me es bastante».

Y es así como hay que vivir la vida: paso a paso. Sin inquietudes por el futuro, sin nostalgias

por el pasado. Vivi, sólo el hoy, como si hoy fuera el primer y último día de nuestra existencia. ¿Así sí que se le saca el máximo de jugo a cada día!

Nunca permitan que la nostalgia se los lleve. «20, 30, 40 años atrás? No es que aquellos fueran tiempos mejores: es que ustedes eran mucho más jóvenes. Y cuando la juventud se pierde, ya no se recupera (la física se entiende). No hagan como don Filiberto, Viudo, 56 años. Se ha comprado una muñeca hinchable y baila con ella el Mambo núm. 9 de Pérez Prado. «Era la música preferida de Leonor, mi esposa». Un caso patológico, cierto. Pero por algo se empieza.

A. CONSTANS

## Convocatoria de becas de Formación Profesional de minusválidos físicos

El Servicio Social de Minusválidos Físicos y Psíquicos, anuncia convocatoria de becas de Formación Profesional de Primer Grado en las áreas de Electrónica y Administración a realizar en el Centro de Recuperación Profesional de Minusválidos Físicos del INSERSO, situado en Albacete.

Podrán optar a ellas todas aquellas personas afectadas de una minusvalía física, adquirida o congénita, cuya edad mínima sea de 16 años en el momento de solicitar la beca.

Los solicitantes deberán justificar los siguientes requisitos:

- 1. — Edad mínima 16 años.
- 2. — Estar en posesión del título de Graduado Escolar, o en su caso, del Certificado de Escolaridad.
- 3. — Ostentar la condición de minusválido debidamente acreditada a través del certificado emitido por la Dirección Provincial del INSERSO correspondiente a su domicilio.
- 4. — Estar afectado de una minusvalía física.
- 5. — Ostentar la condición de afiliado, en alta o, en situación asimilada al alta o, en su caso, ser beneficiario de la Seguridad Social.

Aquellas personas interesadas en la solicitud de la beca y que cumplan los requisitos exigidos, deberán dirigirse en solicitud de información a la Subdirección Provincial de Minusválidos del INSERSO, Plaza Poeta Marquina, núm. 6, 1ª. B, de Girona, Teléfono núm. 20 52 77, aportando sus datos personales y domicilio, antes del día 3 de septiembre de 1980.

## tribuna libre

### Incapacidades de la FAO

## El organismo de la ONU para la agricultura y la alimentación no ha creado aún el fondo regulador de reserva de las patatas

Desde 1960 existe el proyecto de crear dentro de la FAO, organismo de la ONU para la agricultura y la alimentación con sede central en Roma, un fondo mundial de excedentes de productos naturales alimenticios para ayudar a la lucha contra el hambre en el mundo, pero ni siquiera ese Banco Mundial de alimentos ha sido creado ni lo ha sido tampoco un fondo de compensación y reserva especialmente dedicado a las patatas que son un alimento base a escala humana o sea que para luchar contra el hambre, la desnutrición humana y las dietas deficitarias en toda una serie de zonas del mundo no existe todavía la dispensa reguladora adecuada y los casos más desesperados tienen que ser resueltos por fórmulas de beneficencia urgente.

La FAO no es un organismo caritativo sino técnico y hasta de acción socio-política a escala mundial o sea que no es como una especie de pan de San Antonio ni una tinaja de sopa boba sino una entidad de estudio de los problemas y acción política sobre los mismos.

Si el hambre no tiene fronteras tampoco las tiene la FAO y aunque hay una parte mínima rica en el mundo y otra máxima que es pobre el hecho es que lo mismo se puede pasar hambre en Nueva York, que en Shanghai, Calcuta o Tokio y hasta ser caolli en una isla del Pacífico llena de multimillonarios en vacaciones polinesias.

### «SI MANGIA MEGLIO IN LA FAO CHE IN VATICANO»

Antes los romanos de Roma decían que donde se podía comer mejor en la Ciudad Eterna era en el Vaticano, quizá por aquello de los «bocatti di cardinale», pero ahora dicen que aún se come mejor en la sede central romana de la FAO, cuyo edificio es el que tiene en Roma un mayor número de pinches de cocinero, cocineros y camareros por metro cuadrado superficie cubierta y descubierta como si para luchar contra el hambre y la desnutrición en el mundo la primera medida fuese la de que se encuentren muy bien cebados los funcionarios de la FAO que per-

ciben unos sueldos astronómicos comparados con los jornales de los «sanpietrini» u obreros vaticanos o con los jornales de un trabajador romano sin especializar. Unos sueldos que pagamos todos los ciudadanos de las naciones miembros de la ONU y de sus organismos especializados como es el caso de la FAO, en la que «si mangia meglio che in Vaticano».

De la necesidad de crear un Banco Mundial de la Alimentación, administrado por los técnicos de la FAO, se viene hablando desde hace dos décadas, pero una cosa es predicar y otra dar trigo, ya que ese Banco no ha sido creado, después de tantos discursos de políticos y técnicos bien comidos, y ni siquiera lo ha sido un fondo regulador de reservas de las patatas que son uno de los alimentos de base de la humanidad.

### LAS PATATAS SON FUNGIBLES Y PERECEDERAS

De las 27 clases de patatas que existen en el mundo todas ellas son fungibles y perecederas. Sólo pueden conservarse bien como base de productos alimenticios elaborados y metidos en latas o recipientes de vidrio vaciados de aire, o sea, en conservas herméticas.

Los purés y las cremas son las

fórmulas culinarias más socorridas de las patatas, que sirven de base a toda una serie de platos con verduras, carnes, pescados, setas y frutas, así como también se ahuecan las patatas grandes y de superficie relativamente lisa para ser rellenas al horno.

Se dice que en nuestro país en el norte asan, en el centro guisan y en el sur frien. Puede que sea cierto, pero también lo es que las patatas se encuentran en la base de todas las cocinas españolas sean de asados, hervidos, guisos o fritos y que la tortilla de patatas o tortilla a la española ha nacido en todas las cocinas del país y con la misma forma y fórmula. Por consenso popular, Asadas, hervidas, guisadas o fritas; enteras o troceadas; en ensaladilla o rellenas al horno las patatas son una de las bases de nuestra culinaria más habitual como ocurre también en la mayor parte de las cocinas del mundo y casi no tienen contraindicaciones en dietética, salvo las de los equilibrios vitamínicos, como tampoco las tienen por motivos religiosos y son comidas por gentes de todas las creencias. No hay barreras confesionales para los platos de patatas ni casi ayunos ni ramadanes. Las cocinas conventuales de todas las religiones utilizan a las patatas sin ningún recato. Otra cosa ocurre con otros alimentos. En las patatas no hay diferenciación ni discriminación ni siquiera preventiva. Todos los pueblos las consideran alimenticias y muy aceptables. Los musulmanes tienen prohibidas las carnes de cerdo y las bebidas alcohólicas, pero no las patatas, a las que nunca conoció el profeta Mahoma. los platos de cus-cus se hacen con harina, pero algunos de ellos se refuerzan también con puré de patatas.

El «chuño» es una especie de mandioca sudamericana hecha con «papas» ralladas y que se secan al sol. El llamar «papas» a las patatas va desde las islas Canarias hasta la Patagonia con la sola excepción del Brasil. Las papeiras infantiles no tienen nada que ver con las «papas».

Y ahora volviendo a la tesis nos parece deseable que la FAO si no es capaz de crear un Banco Mundial de alimentos básicos al menos lo fuera de un fondo o reserva de compensación de las patatas a través del cual los países excedentarios de la abundancia y las grandes cosechas pudiesen ayudar a las gentes famélicas del tercer mundo.

Suscríbase a LOS SITIOS F. COSTA TORRO

LOS SITIOS DE GIRONA  
TELEFONO: REDACCION 202042  
ADMINISTRACION 201882

## Horari de Misses Festives a Girona, Salt i Sarrià

	ANTICIPADES	MATUTINES		VESPERTINES
Catedral	18		11 12:30	
Carme	20	8:30	11 12	21:30
Sant Feliu	18 19:30	7:30 9:30	11:30	19:30
Mercadal	20:30	9	11 12	20
Sant Josep	19 20:30	8 10	12	20:30
Vista Alegre	20	9 10:30		21
Sant Salvador	19:30	9	12	
Sant Narcís	20:30 (Dom.)	9	11:30 (Dom.) 13	20:30
Santa Eugènia	20	8 10	12	
Sant Pau	20			21
Pont Major	20	8:30 10 11:30	12:30 (Sales.)	
Salt, St. Cugat	20 21	8 10	12	
Salt, St. Jaume	20:30	8 10 11	12	19
Sarrià de Dalí	20:15 (Cap.)	9 (Pla Herba) 10:30 (Cap.)		
Sarrià de Ter	19 (La Roca) 20:30	8:30	11	20:30
Palau Sacosta	20	8	11	
Sant Daniel	20:30	8 (Conventual)	11	
Campdorà		10:15		
Sagrat Cor	17:30 18:30 20:15	9:30	11:30 12:30 13:30	19:30 20:15
Cor de Maria	20	8:30 10 11:30	13	20
Hospital	19	9 10 11	12 13	19
Dolors				19

# espectáculos



Esta noche, en "Estudio 1", humor:  
**"Sábado, Domingo, Lunes",**  
 de Eduardo de Filippo



"Sábado, domingo, lunes" es la primera producción llevada a cabo en Inglaterra por el Teatro Nacional Británico para la Televisión en 1973, una vez que Keit Waterhouse y Willis Hall la adaptaron a la lengua inglesa ya que, la obra, había sido escrita en el verano del 59 por Eduardo de Filippo y presentada en los teatros de Roma aquel mismo verano, obteniendo un notable éxito de público y crítica.

terhouse y Hall; producida por el famoso actor inglés Sir Laurence Olivier —a la vez intérprete del personaje de Antonio—, y realizada por Eugene Ferguson para la distribuidora Granada International Productions, en color y con una duración de 98 minutos.

"Sábado, domingo, lunes" fue emitida por la televisión inglesa el primero de enero de 1978, consiguiendo un gran éxito, ya que Eduardo de Filippo es enormemente popular entre la audiencia inglesa debido a la descripción tan realista que hace de sus personajes, la fuerza de sus pasiones y la vehemencia de sus caracteres.

Esta versión televisada, que Televisión Española programará esta noche, está dirigida por Alan Bridges sobre la obra original de Filippo y la traducción de Wa-

**CANTINERA de ESPECTACULOS**

**Cines**

**CINEMES MODERN**  
 Refrigerats  
 SALA A  
**DRACULA CHUPA**  
 Passades: 4 - 6 - 8 i 10'15 nit.  
 Classificada "S".  
 Per a majors de 18 anys

**DEMA DILLUNS:**  
**BALTIMORE BULLET**  
 (Jugadores de ventaja)  
 SALA B  
**JOSEFINA "LA CACHONDA"**  
 Passades: 4'15 - 6'15 - 8'15 i 10'15 nit.  
 Classificada "S".

**DEMA DILLUNS:**  
**ROBA BIEN SIN MIRAR A QUIEN**  
 Sols majors 18 anys

**SALO GRAN VIA**  
**LA BATALLA DE LAS ARDENAS**  
 Henry Fonda i Pier Angeli  
 Horari: 3'30 - 5'35 - 7'45 - 9'45.

**CORTOMETRAJES**  
 Per a tots els públics

**COLISEU IMPERIAL**  
**LA VENGANZA DE RED RYDER**  
 Horari: 3'40 - 7'05 - 10'10.

**EL VIAJE EROTICO DE ANDREA**  
 Odette Laurent  
 Horari: 5'25 - 8'50.  
 (Sols major 18 anys)



**PLAZA DE TOROS DE GIRONA**  
 — Empresa Alcalde —

Domingo, 24 de agosto de 1980  
 A las 6 de la tarde

**TRADICIONAL CORRIDA DE TOROS**

**GOYESCA**

6 fenomenales ejemplares, 6 novillos, 2 para los insuperables rejoneadores, los hermanos

**DON LUIS**  
 y  
**DON FERNANDO**

**ARRANZ**

y 4 bravos toros, 4 en extraordinario mano a mano entre

**FELIX LOPEZ**  
**«EL REGIO»**

y  
**JUSTO BENITEZ**

*La Voz de Gerona*

Radiocadena Española

16 HORAS DE PROGRAMACION

— «MUNDO MUSICAL»

H. 9,15 a 10,30.  
 Realizadores:  
 Julián Martín y Jaime Teixidor.

— «VARIETADES RADIOFONICAS»

De 11,05 a 12 horas.  
 Presentado y dirigido por: Julián Martín.

## radio y televisión

- 11.15 Carta de ajuste
- 11.30 Apretura y presentación
- 11.31 Hablamos
- 12.00 El Día del Señor
- 12.45 Gente joven
- 14.00 Siete días
- 15.00 Noticias del domingo. (Primera edición)
- 15.15 El hombre y la tierra. «Un pueblo bravo» Código rescate.1.
- 15.45 «En la mansión de Manderly hay fantasmas». En pública subasta Harry compra la mansión Manderly, llena de tesoros y antigüedades. El y sus asociados deciden dar una vuelta por allí después de la subasta; pero llegan cuando ya es de noche y la luz no funciona, así que tienen que inspeccionar el lugar en la oscuridad. Una vez dentro escuchan una extraña voz que no puede ser grabada, un arpa que suena sin ser pulsada y una columna de fuego que no da calor.
- 16.30 Fantástico 80
- 18.00 La batalla de los planetas
- 18.30 625 líneas
- 19.10 Campeonato de traineras. Regatas de honor. Desde Castro Urdiales (Santander).
- 19.40 Cómo me hice agente de la C.I.A. (1970). La señora Pollyfax, viuda y madre de dos hijos ya mayores e independientes, además de fundadora patriota, se presenta un día en el cuartel general de la C.I.A. en Washington, con una insólita pretensión: «convertirse» en agente secreto.
- 21.30 Noticias de domingo. (Segunda edición)
- 22.00 Estudio 1. «Sábado, domingo, lunes». La historia de una familia napolitana, con todos sus choques temperamentales, ocultos sentimientos y fuertes lealtades, que se reúnen todos los domingos para tomar una gigantesca comida, cocinada por doña Rosa, que tiene fama por su excelente ragú. Un determinado domingo estalla allí una de las discusiones familiares, que se desarrolla en un vociferante estilo italiano y que dura todo el fin de semana...
- 23.55 Buenas noches
- 23.58 Despedida y cierre

- RADIO GIRONA 2 FRECUENCIA MODULADA**
- 8,00 a 16,00 Cadena Catalana.
- 16,00 a 20,00 Musical des de Pompeu Fabra, 11. (Estéreo).
- 22,00 a 23,00 Los Bocata.
- 23,00 a 1,00 Musical des de Pompeu Fabra, 11. (Estéreo).
- LA VOZ DE GERONA**
- 8,00 Bon dia, Girona.
- 8,05 Feliz despertar.
- 9,00 Caravana de amigo.
- 11,00 España en un Seat.
- 11,45 El só de la tenora.
- 12,02 Desde el país de la música.
- 12,45 El sacapuntas.
- 13,45 Sardanas.
- 14,00 Diario hablado de RNE.
- 14,40 Tarde festiva.
- 20,30 Santo Rosario.
- 21,15 Caravana de amigos. (Operación retorno).
- 22,00 Noticias de RNE.
- 22,05 Nocturno.
- 22,30 Conexión con Radio Peninsular de Barcelona, transmitiendo: Gran Gala. Concierto de medianoche. Música sin palabras.
- 2,00 Cierre.
- RADIO TER**
- Especiales en F. M. de LA VOZ DE GERONA
- 10,00 Radio Club Holandés.
- 11,00 Misa Conventual desde la Abadía de Montserrat.
- 13,30 Panorama.

**TEATRE Ultonia**

La película más ESPECTACULAR de la historia.

Horari: 3 - 6'10 - 9'20.  
 Per a tots els públics

**CINEMES CATALUNA 1**

Local refrigerat

Horari: 4'15 - 6'15 - 8'15 - 10'15  
 Per a tots els públics

**CINEMES CATALUNA 2**

Local refrigerat

Horari: 4'10 - 6'10 - 8'10 - 10'10  
 Per a tots els públics

**cinema orient**

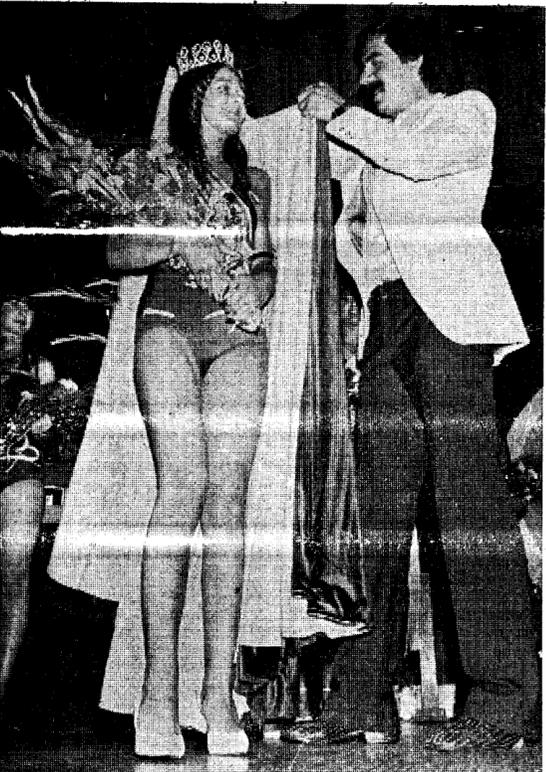
Horari: 4'10 - 6'10 - 8'10 - 10'10  
**CLASIFICADA**  
 Per majors de 18 anys

## Los motivos de un embrollo Carmen Pacreu, de primera dama a Miss Catalunya 1980

Sabido es que el mes de agosto es propicio para las vacaciones estivales de la gran familia española, pero para que ello ocurra, siempre hay quien trabaja y duro, como ocurre con las organizaciones de los muy dispares y diferentes concursos de «Miss». Y de entre las multicolores y variopintas elecciones de Guapas destaca, cómo no, el de Miss España. Y también es conocida la tendencia que estos certámenes poseen de ir hacia la deriva, el tongo o el escándalo. El halo de lo noticiable y las contradicciones las rodean y así es como ya en este año de 1980 comienzan las cosas mal para la determinación de la muchacha que, representando a Cataluña, esté en Benalmádena el próximo sábado,

no accede el promotor, Fernando Cid, de ahí la renuncia expresa al honor. Ello ha sido la causa por la cual es Carmen Pacreu la damita que oficialmente se alza con el título y representará a Cataluña en la ciudad cinematográfica de Benalmádena el próximo día 30 y, donde habrá de defender su puesto para así poder llegar a «Miss España». Y seguir en la rueda de «Miss Europa», etc.

Puestos a hablar con Carmen, nos relata su corta versión y la gran ilusión que ello la produce. Fue avisada Geprisa y corriendo y la única explicación recibida fue el anuncio de la «renuncia» de Elisabeth. Y Fernando Cid, a quien hemos tenido al otro lado del hilo telefónico,



día 30, a fin de exhibir sus cualidades y de obtener el preclado título de Miss España.

En Gerona las cosas marcharon bien, y en el curso celebrado el pasado veintiséis de julio en la Discoteca «Piscis», fue Carmen Pacreu la elegida como «Miss Provincia de Gerona» y la muchachita a la que correspondía nuestra representación en la fase siguiente, es decir, en la elección de «Miss Cataluña». Y aquí es donde surge el intento de escándalo. Nuestra bella joven cita de diecisiete años es elegida por el Jurado como Primera Dama de Honor y el título oficial recae en Elisabeth Montllor, protagonista del «affaire» ahora denunciado y en el que, según nuestras noticias, ella ha tenido poco que ver.

Un artículo en el diario barcelonés «El Periódico», es el causante de las iras paternas, ya que al ser erróneamente interpretado surgen las pretensiones económicas y la causa principal: el deseo de que el contrato se modifique a su total antojo. A ello

quien nos ha explicado las causas reales, ya señaladas anteriormente: No hay escándalo; no hay descalificación ni rechazo; la causa real, una falta de entendimiento y de comprensión ante un papelito legal: el contrato, que de otro lado ya viene redactado de la organización superior, de «Miss Mundo» y que ningún promotor puede ni debe variar a su antojo.

Esperemos pues que en Benalmádena no surja el escándalo real con la pretensión de una doble representación de «Miss Cataluña» y de que Carmen Pacreu obtenga allí el título ansiado, iniciando con ello su carrera de Manique de Alta Costura, único premio real ofrecido por la promoción a base de unos desfiles y de la realización de un curso de especialización. El después, la subida, el ascenso, la llegada o no al cine o al mundo del espectáculo, no es algo que provenga en sí del propio certamen.

José Luis SAMANIEGO

## CUATRO NUEVOS "ESTUDIO 1" PRODUCIDOS EN BARCELONA

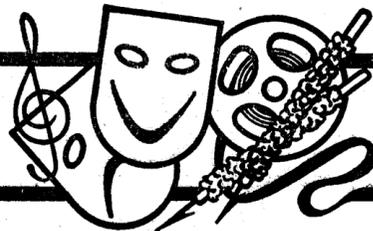
El Centro de Producción de TVE en Barcelona aportará al dramático «Estudio 1» del Primer Programa Nacional de TVE cuatro títulos para su emisión dentro de este dramático,

por Gerardo N. Miró y protagonizada por Joaquín Kremel. Su pase está previsto respectivamente para los días 31 de agosto y 12 de octubre.

Dos de ellos ya han sido grabados y se encuentran pendientes de emisión. Son concretamente «La silla número 13», de Bayard Veiller, realizada por Esteban Durán y protagonizada por José Bódalo y «Quality-street», de James M. Barrie, realizada

A principios del mes de septiembre comenzará la grabación de «El dilema del doctor», de George Bernard Shaw, en realización de Antonio Chic y con Fernando Guillén como protagonista y más adelante Esteban Durán se responsabilizará de «Los violines a veces hacen estragos», de Françoise Sagan.

# espectáculos



## la pantalla y su mundo

### ¿Sant Feliu de Guíxols, la tercera?

## Valladolid y Santander, las dos únicas universidades de verano con enseñanzas cinematográficas

### RODAJES EN PROYECTO:

El que será el cuarto largometraje del barcelonés Bigas Luna y cuyo título es el de «Bloody Mary», en coproducción hispano-italiana y que se realizará en Los Angeles, donde el realizador acaba de terminar de escribir el libreto apoyo del guión. En el reparto se cuenta ya definitivamente con Ross Martin, Antonella Murgia y el español Paco Rabal, una vez repuesto de las lesiones sufridas hace poco en accidente automovilístico, acompañados por el tándem obligado de los catalanes Angel Jové y Consol Turá. El papel del actor principal aún no se ha determinado y al parecer suenan los de Paul Michel Glaser —el popular televisivo Starsky—, y David Carradine.

A Estados Unidos viajarán también José Antonio Salgot y José Cuxart, quienes ocuparán los puestos de Ayudante de Dirección y Jefe de Producción, respectivamente.

Estudios hollywoodenses de gala para este catalán que con sus títulos precedentes de «Tatuaje», «Bilbao», y «Caniche», inicia el camino de su universalidad.

### FINALIZARON LOS RODAJES EN...

«La Mano negra», película realizada por el tándem de Ferrnand, Colomo y Trueba y cuyo estreno en Barcelona, acaba de producirse. Un filme complicado por cuanto lo es el planteamiento del guión y en el que, al parecer, el director ha abandonado la comodidad del hacer con dos o tres actores en largos planos. La pareja Colomo - Trueba, está considerada en estos momentos, como la mejor de la realización española. Es de suponer que este nuevo filme sirva para colocar en su sitio real a estos realizadores que cuentan en su haber con filmes como «Tigres de Papel» y «¿Qué hace una chica como tú en un lugar como este?». En «La mano negra» se recupera a un actor un tanto alejado de las pantallas, como es Iñigo Gurrea y el resto del equipo está formado por los ya clásicos, de Colomo - Trueba, Virginia Mataix y Joaquín Hinojosa.

—Y otro filme ultimado y a punto de ser estrenado en España es la obra «Esperando a Papá», de la que es autor Javier Escrivá. Una cinta calificada como el «Kramer...» a la española y cuyo tema es no otro que el divorcista, visto y tratado a través de los hijos que lo sufren. En el «catch» interpretativo, un nieto de seis años del propio director, se lleva el principal y se deja acompañar por sus papás —en la pantalla—, Arturo Fernández y Teresa Rabal.

—Y, finalmente, ha sido acabado el rodaje de «La Quinta del Porro», comedia de Francesc Bellmunt, director recordman de los taquilleros españoles, en la que el libreto trata de educar en forma de reflexión cómica esperpéntica sobre el enfrentamiento generacional ante la temida «llamada a la mili». Juanjo Puigcorve, Arnau Vilardobé y Miquel Sanz, han sido los coguionistas de honor que han escrito los papeles interpretados para Alvaro de Luna, Pep Munné, Joan Borrás, Anna Lizarán y Carmen Molina.

### ENFERMEDADES

La que al parecer sufre el actor norteamericano James Stewart, quien ha sido internado en el hospital «Saint John» de Los

Angeles y donde permanece en su unidad coronaria intensiva. Son variadas las versiones de este ingreso hospitalario, especulándose desde el simple disgusto ante un atraco y las de a consecuencia de un chequeo, pasando por las no menos alarmantes de procedencias cancerígenas. La realidad es que Stewart sufre una deficiencia cardíaca y que su oficina particular se ha puesto en comunicación con una productora española a la que debía el rodaje de un filme y que se iba a comenzar en el próximo septiembre, debiendo ser acompañado por el actor español Francisco Rabal quien también se encuentra hospitalizado.

James Maintland, verdadero nombre del actor, nació en el Estado de Michigan, en 1908, en el seno de una familia de faranduleros, que poco antes del nacimiento del vástago vio incrementado su haber familiar a consecuencia de un premio gordo de la «lotería». Educado en las mejores escuelas literarias y dramáticas llega a obtener el grado de general de aviación en el transcurso de la Segunda Guerra Mundial, y está considerado como una de las viejas glorias monstruo de la pantalla.

### FESTIVALES:

—Los días van desgranándose y las fechas se acercan irremisiblemente. Así es como Sitges, más tarde; Montreal, en estos momentos y Sant Feliu de Guíxols, muy cercano, están preparando las mejores de sus galas para recibir a los Festivales Internacionales que estas ciudades albergan. Y es a Sant Feliu de Guíxols al que le corresponde ya, la etapa nerviosa de los últimos momentos. Las noticias de prensa se suceden día a día y los hombres y mujeres que ocupan su Comisión Organizadora ultimando los detalles, correspondiendo en estos momentos a la recepción definitiva de los países que a esta muestra del cine amateur acudirán y que se acerca a la veintena. Diecisiete ediciones en su haber desde aquel glorioso 1962, año de su nacimiento. Y como la veintena y las bodas de plata se acercan, nosotros, erre que erre, insistimos en que se estudie la posibilidad de la

creación definitiva de un Patronato que lo acoga. Son ya muchos años y grande la experiencia. Nada ni nadie debe ni puede impedir que este Festival de Festivales vuelva a pasar por momentos críticos ni tiempos de letargo.

De otro lado las acciones paralelas que lo acompañan son de suma y real importancia, tanta como para que sigamos insistiendo en nuestro sueño: la creación de la Escuela Libre de Cinematografía que, impartiera enseñanzas filmicas en la época estival. Una Universidad de Verano del Cine, que vendría a culminar definitivamente las aspiraciones de todo un pueblo que vive todo un año pensando y trabajando en pro de su Festival. Ya lo oímos en el discurso de clausura de una pasada —y no muy lejana edición—, en boca del entonces Director General de Cinematografía. Este año, el Simposium, va a dedicar sus jornadas para «estudiar» la necesidad de la enseñanza del Cine. La mejor y más grande de las conclusiones sería solicitar seriamente la solicitud a los Ministerios de Educación y Ciencia y de Cultura. Pero para ello es estrictamente necesario el que todo ello se ubique bajo los auspicios de un Patronato.

En España, y en estos momentos, son sólo dos las Universidades que dedican sus Cursos Internacionales de Verano a la enseñanza del Cine. La Facultad de Filosofía y Letras de Valladolid, con un curso bimensual que se traduce, tras tres años consecutivos, en el único título oficial de Monitores de Cine, y la Internacional «Menéndez Peñalvo» de Santander, la que incluye en sus cursos de Periodismo, a la Imagen Filmica como gran medio de comunicación de masas. Y ello significa que cabría, perfectamente, la existencia del Cine. La futura preparación de directores, guionistas, cámaras, etc., es importante y las Facultades de Ciencias de la Información, son largas y pocas veces accesibles. El acercamiento a la profesionalización de nuestros hombres y mujeres al hecho cinematográfico, es una obligación de cuantos nos sentimos portadores de un hecho filmico.

A nosotros, a las Comisiones Organizadoras de Festivales, a las autoridades y a quienes día a día luchan por mejorar una industria y una manifestación artística de tal importancia, nos cabe la obligación de apoyarla en todo momento y de luchar para que su expansión esté, al menos, en igualdad de condiciones con otras de igual o similar orden.

José Luis SAMANIEGO

## CRITICAS CINEMATOGRAFICAS

# La refrigeración visual acompaña en verano: El cine "ese"

Mal momento para cualquier industria cinematográfica éste del verano. La explosión sociológica de las salidas y las marchas de vacaciones, obliga a la industria cinematográfica a un ligero abandono del último cine y así es como, tanto en Girona, como en cualquier otra capital, las carteleras se ven repletas de grandes superproducciones o de este otro tipo de cine que aún no le faltan espectadores: el cine "ese" o "ese" género cinematográfico que no lo es y al que ya estamos acostumbrados a denominarlo "psuedo-cine", o cine de la clase infima. Otros los denominan "bodrios", y la verdad es que no es necesaria más denominación de sus faltas: falta de coherencia

narrativa; falta de profesionalidad filmica y falta de calidad. Es un cine, que por otro lado ha sido el predestinado a cubrir, en parte, la gran crisis económica que en el país acuciaba a la industria del séptimo arte.

Y la realidad triste para algunos y no tanto para otros tantos, que espectadores sigue habiéndolos y muchos, es que está ahí y hay que contar con el género. Nos guste más o menos. La prueba fehaciente de cuanto señalo es que si echamos un ligero vistazo a nuestras carteleras de esta semana, nos encontraremos con que de diez títulos anunciados, cuatro de ellos portan el anagrama de la "S", en su propaganda icónográfica: EL VIAJE EROTICO DE

ANDREA; JOSEFINA LA CACHONDA; MAGDALENA POSEIDA POR LA BESTIA y DRACULA CHUPA, son los títulos que se erigen en ventiladores visuales a fin de llevar al espectador la frescura de unas imágenes que no lo son tanto.

El desnudo del cuerpo humano, que en muchas de las ocasiones es una auténtica obra de arte se transforma en este tipo de filmes en algo que manipulado previamente, trata de garantizar al espectador la visión de imágenes suficientemente eróticas como para poder pasar un buen rato de voyeur, es decir de vulgares mirones, a los que les impresiona más la imagen que el conocer previamente que el "truaje" y el

"montaje" cinematográfico las han conseguido, las más de las veces, a base de fundidos, sublimados, o simples trucos con el uso de la doble cámara.

En este caso, Henry Glaeser, Kurt Natchman, Michael Walter, y Philip Mapshak, son los realizadores respectivos que tratan de llevarnos al huerto con sus obratas peluceras que no lo son tanto.

Una muchachita, de nombre Andrea, hace un recorrido vialeril a través de diversas ciudades, tratando de obtener de él el mayor número posible de satisfacciones corporales. No existen catedrales; ni monumentos; ni sociologías de vida. Lo único que impera en aquellos sitios por los que pasa, son una serie de hombres, que, sin promediar relación previa alguna la poseen en cualquiera de las variaciones sexuales que ello es posible. Guion que rubrica al primero de los títulos señalados.

En el segundo de ellos, es Josefina, una prostituta de renombre ubicada en Viena, que nos narra sus experiencias como tal en un libreto supuestamente escrito por ella y que rubrica uno de los guionistas alemanes más afamados en el estilo, Félix Salten.

De aquí saltamos al tercer título en el que la protagonista si que siendo una mujer llamada Magdalena y que tiene la desgracia de caer en las manos, sexualmente hablando, de una bestia animal; con pelos y todo, fea ella pero que debe de haber producido grandes satisfacciones a Magdalena en el momento de su violación porque ésta es la causa que la lleva a educarla para su única satisfacción: el culto a su cuerpo.

Y ya en el cuarto y último de los títulos reseñados pasamos del más puro erotismo a una mezcla de géneros en la que el terror y lo sexual se entremezclan para tratar de dar una nueva orientación al Conde Drácula. Aquí no es la sangre joven de sus víctimas la que llama la atención de tan malvado señor inventado por los amantes del miedo. Son los cuerpos frescos y bellos de muchachas jovencísimas los que se dedica a recorrer, desnudos claro, el tal señor, que por cierto consigue quitarse la capa en muy pocas ocasiones.

Y si el sexo no es poco. Milton Katselas, director de cine USA nos narra en su obra LA VENGANZA DE RED RYDER, el cómo un extraño hombre llega a un pueblecito tejan y allí se dedica a someter a sus habitantes a las más refinadas de las torturas psicológicas. No viene a cuento ninguna de las situaciones provocadas y no encajan la unión de una con la otra.

Si falta "coherencia" en el guión, falta la credibilidad del mismo y si ello falta, es espectador cinefilo auténtico no pasa por el aro: es decir, se abstiene, sencillamente, de acudir a la sala de exhibición. Ya es hora de que guionistas, directores, productores y cuantas personas —múltiples—, intervienen en la construcción de un filme piensen más en el espectador y en su propia profesionalidad que en el dinero —mucho—, a obtener con el producto del engaño filmico.

El cine "ese" continúa teniendo adeptos. Las salas de las capitales de provincia siguen cosechando buenos taquillajes. Las capitales de "estrenos" no lo son tanto. Y dos son los fenómenos que hemos de esperar y los dos se producirán en el próximo mes de septiembre: El primero de ellos, la clasificación del cine pornográfico, su legislación definitiva y la creación de las salas especialmente dedicadas a su proyección. De otro, eso, la simple llegada del mes del reintegro a la vida cotidiana con él llegarán los veraneantes a la ciudad y la vida entrará nuevamente en el cauce de los estrenos de aquellos filmes que se han ido construyendo a lo largo del año.

Hasta entonces, sólo nos queda seguir esperando.

J. L. S.

## El cantante Ramón Riva descansa en la Costa Brava

Ramón Riva ha vuelto a su Cataluña natal, concretamente a Palamós, donde ha descansado unos días junto a sus familiares y padres en la bella playa de Sant Antoni de Calonge, donde nos recibió amablemente para así poder charlar con él, que en 1974, obtuviera el primer premio del Festival Internacional de la Canción de Benidorm. En aquella ocasión, «Poema», letra de Ramón Aretisa y música propia, fueron los que acompañaron a la voz y al estilo de este joven cantautor, para desde allí lanzarse a la consecución de cotas más altas como fueran las canciones números unos de los «hits parades» del momento, «Más que ayer» y «Tú te vass».

Sobre la industria del disco nos señalaba el cantante que: «... creo encontrar en las casas discográficas españolas un ligero despiste en la búsqueda de valores nuevos y en la promoción de los ya consagrados, habiendo cometido verdaderos errores en las promociones publicitarias que a más de una ha costado millones». Así, en la placidez del verano y con la tranquilidad que da el saberse ante un amigo, la charla se desgrana con facilidad: «Ahora llevo canciones de Alejandro Jaén y una, muy bonita

de Tony Landá. El resto son mías y así el próximo L. P., constará únicamente de creaciones propias».

Y vienen los recuerdos. La primera juventud, casi niño, en la que saltó al primer escenario casi con once años y su atrevimiento en el grupo «Los Insólitos», a tomar el micro cuando el cantante titular cayó enfermo. Momento que le marcó para siempre, pues desde él no «he dejado de cantar».

Si Ramón, el hombre de la cara de niño, todo eso está muy bien, pero se te oye poco en España, no te vemos en directo, y él nos dice, que si que es verdad, pero «... yo he descubierto mi Sudamérica. Allí me promocioné personalmente mis canciones y quiero, primero, estar arriba en grabación; de ahí pasará a las actuaciones en directo —a no tardar mucho—, y ya cuando considere que no defraudaré a nadie, a ni un solo espectador. Esa es mi meta».

Y esa meta llegará, de ello no nos cabe duda alguna, porque Ramón Riva tiene voz, tiene estilo, y algo muy importante, una gran profesionalidad que le ha llevado a obtener uno de los más rotundos éxitos con sus rancheras en el mismo México.

Ramón Riva, un cantautor de Girona, que triunfa día a día, en el difícil papel de regalar los oídos con sus bellas canciones, y cuyo papel en la discografía nacional está más que afianzado, nos asegura que el actual cantante, llamado de cara bonita, el guapete es «... un fenómeno del momento y algo totalmente pasajero, puesto que la mayoría de estos jovencitos afinados no cantan nada ni tienen voz, lo cual les lleva a su propia extinción en el momento que pase el furor de la novedad».

Y tú, ¿te vas ni te quedas?, porque siempre estarás con nosotros. Tu voz nos acompaña siempre y sólo nos cabe esperar, esperar el momento oportuno para poder presenciar en directo esas actuaciones que nos anunciabas.

J. L. S.

## El actor James Stewart, restablecido

Nueva York, 23. (Efe.) — El actor James Stewart ha sido dado de alta en el hospital californiano de St. John, donde ha estado sometido a observación en la Unidad Coronaria por sufrir arritmias frecuentes.

Según los portavoces del Hospital, el actor se halla totalmente restablecido.

**LOS SITIOS**  
DIARIO DE GIRONA. es miembro de

**AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD**  
y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos.

Si no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14. Torre III. 2.º, B — MADRID - 16.

Lea,  
Anúnciese,  
Suscribase a  
LOS SITIOS



EN VIAJE NO OFICIAL

# EL PRESIDENT DE LA GENERALITAT VISITO AYER, CASTELLFOLLIT, BESALU Y OLOT

## En su deseo de conocer la realidad social, artística y hnmmana de La Garrotxa

El President de la Generalitat recorrió, a lo largo de la mañana de ayer, diversos puntos de la comarca de La Garrotxa en un viaje de carácter no oficial, pero en un deseo del señor Pujol, de conocer directamente la realidad y problemática de esta zona de Girona. El President con su esposa, pernoctaron en la residencia del diputado de Convergencia, don Ramón Sala, en Castellfollit de la Roca, a donde llegaron a primera hora de la madrugada, procedentes de Cadaqués.

A la hora del desayuno acudieron a la citada localidad el presidente de la Diputación, don Arcadi Calzada, para compartir la mesa con las familias Sala y Pujol, y gentilmente invitado por la primera, quien esto firma. También acudieron a cumplimentar al President de la Generalitat una representación del Ayuntamiento de Castellfollit, así como otras de las entidades culturales, sociales y deportivas de la población, con las que el señor Pujol departió durante más de media hora para interesarse por la situación y actividades de las mismas.

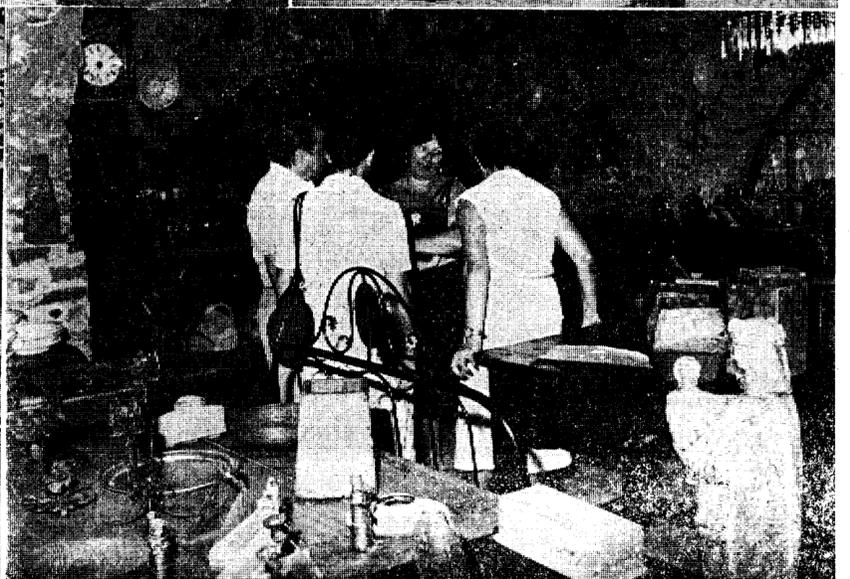
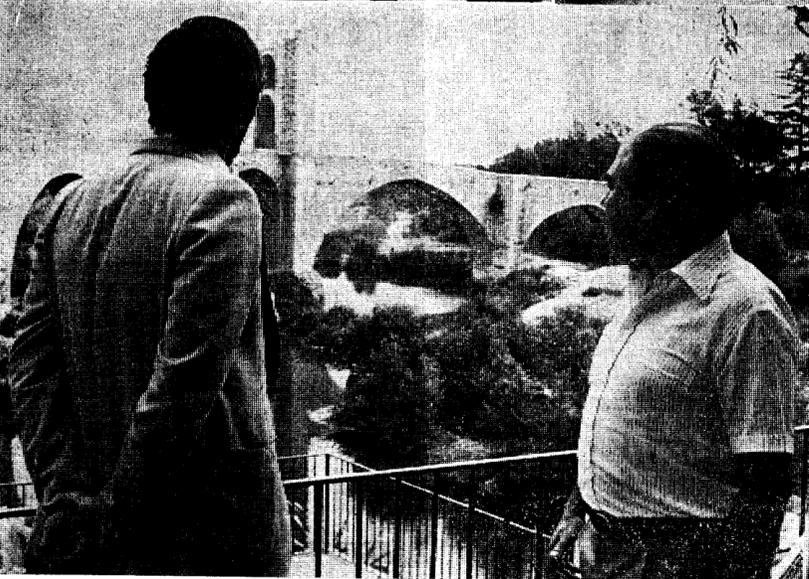
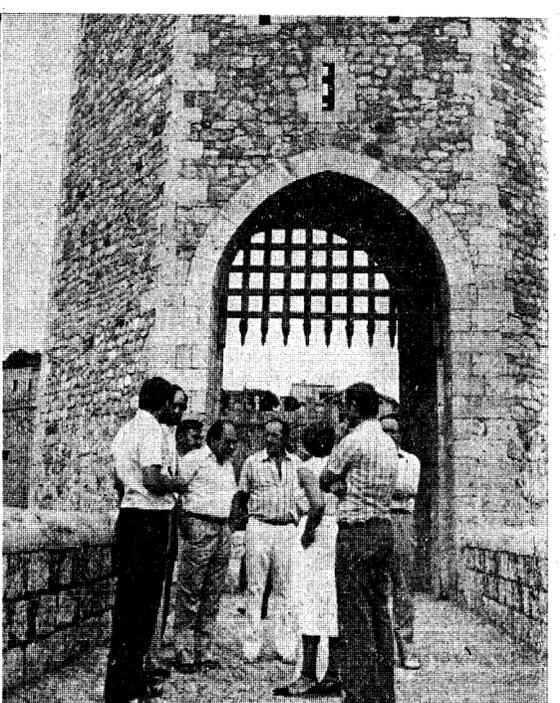
Dado que el viaje no tenía carácter oficial, el señor Pujol y su esposa, doña Marta Ferrusola, con las personas citadas realizaron a pie un recorrido por la población, interesándose especialmente por la situación geológica del «cingle», que es una preocupación constante para las autoridades catalanas, dado el inevitable proceso de erosión y derrumbamiento que la masa basáltica sufre. Así los esposos Pujol estuvieron en varias de las casas más amenazadas por los citados derrumbamientos y desde los distintos miradores pudieron comprobar el proceso natural del «cingle» de Castellfollit. La presencia del President, exenta del menor protocolo, fue saludada igualmente con espontáneas muestras de cordialidad y simpatía por los vecinos allí presentes, que ofrecieron toda clase de explicaciones sobre el tema de la erosión.

**RECORRIDO POR BESALU**

Desde Castellfollit, el President y esposa, igualmente acompañados por los esposos Sala y el presidente de la Diputación se trasladaron a Besalú, a cuya llegada fueron cumplimentados por la alcaldesa y fuerzas de la Guardia Civil, que al igual que en la anterior localidad gerundense cubrían la seguridad exterior del recorrido presidencial.

El señor Pujol manifestó que desde hace más de veinte años no había tenido ocasión de visitar detenidamente las bellezas monumentales de la condal villa, a donde solamente había acudido durante las diversas campañas electorales.

La visita comprendió el edificio, sede de la entidad de los Amigos de Besalú, los diversos templos románicos, el puente medieval, la sinagoga y los baños hebreos y la casa Sola Morales, así como las calles y plazas con mayor contenido monumental y algunos establecimientos de antigüedades. Igualmente el recorrido estuvo salpicado con constantes contac-



El reportaje fotográfico presenta varios momentos del recorrido de Jordi Pujol en La Garrotxa. Le vemos especialmente en Besalú visitando el puente, los Amics de Besalú, saludando a una señora en las calles de la población y con Arcadi Calzada observando el famoso puente. Jordi Pujol realizaba este recorrido de forma privada junto a su esposa, Marta Ferrusola, los esposos Sala, el presidente de la Diputación y nuestro redactor - jefe José Víctor Gay. Tras visitar Castellfollit, siguieron viaje a Besalú para terminar en Olot. Al abandonar la capital de La Garrotxa, Jordi Pujol y su esposa se dirigieron a Queralt. (Fotos Pablito).

tos personales con el público y visitantes de Besalú, al percibirse de la presencia del President, aunque ello mermó parte de la visita, el señor Pujol no quiso privarse de esta oportunidad en la que por tratarse de una visita no oficial podía permitírsele.

Tras despedirse de la alcaldesa, en la Fonda Siqués, mantuvo un contacto con una nutrida representación de militantes y simpatizantes de Convergencia de aquella zona de La Garrotxa, que se habían reunido para saludarle. En unas improvisadas palabras el señor Pujol se refirió a que si su cargo es de President de la Generalitat de todos los catalanes, en aquellos momentos se sentía un hombre de Convergencia y expresó la necesidad de que Catalunya tenga un partido sufi-

cientemente fuerte para defender los intereses legítimos del país y mantener el proceso de recuperación que ha emprendido y que ya se ha materializado en muchos e importantes aspectos. También señaló algunos de los problemas que los catalanes tenemos planteados y que puede sean más sensibles en otras comarcas, pero que no obstante entendía que era su deber ponerse en contacto con todas las del Principado, con el fin de tener un conocimiento directo y personal de esta realidad que nos configura a todos. Agradeció a los presentes la lealtad demostrada durante tanto tiempo y la confianza depositada en Convergencia.

Con un aperitivo compartido con los presentes, terminó esta etapa del viaje que prosiguió hacia Olot.

**VISITA AL PINTOR PUJOL**

La última etapa de la estancia en La Garrotxa de los esposos Pujol fue en Olot donde les esperaba el alcalde de la ciudad con una representación municipal, que tras cumplimentarle se trasladaron al domicilio del Pintor Pujol, quien será objeto de un homenaje, en el marco de las próximas fiestas

de Nuestra Señora del Tura, Patrona de la ciudad.

Como en las etapas anteriores, la visita estuvo exenta de todo protocolo y el pintor, cuya salud se ha recuperado visiblemente de una enfermedad que padeció el pasado año, estaba vivamente emocionado por esta atención del President de la Generalitat, quien hizo constar que pese a los idénticos apelli-

dos, no tenían relación familiar.

Durante esta visita hubo un amplio cambio de impresiones respecto a los movimientos artísticos de Olot, tanto de la etapa correspondiente al siglo pasado, como a la más reciente y a las jóvenes generaciones.

El President y su esposa se interesaron por el Museo de Arte Moderno de la ciudad y su valioso contenido. Informó el President de una reciente visita, totalmente particular, pero para conocer la situación de la citada pinacoteca, que realizó el conseller de Cultura, señor Cahner i García de la que le había dado cuenta. Por su parte el pintor que va a ser homenajeado hizo entrega a los esposos Pujol de una obra suya, que el President dijo iba a situar en su despacho de trabajo.

Luego de despedirse de la familia del pintor, uno de cuyos hijos se llama precisamente Jordi Pujol, el President y acompañantes visitaron la inmediata galería de arte «Quatre Cantons» y su fondo pictórico así como la muestra del pintor Zafrilla. Por su parte el Ayuntamiento obsequió a los presentes con el libro «Olot - Arts» que resume en magnífica edición el momento artístico de la capital de La Garrotxa.

Finalmente el President y esposa, tras despedirse de los presentes, continuaron viaje a Queralt, donde en una residencia de la familia de su esposa, permanecerán el presente fin de semana, como hace con la frecuencia que sus obligaciones oficiales se lo permiten.

J. V. G.

**Suscribase a LOS SITIOS**

**PISOS RUYRA**

CALIDADES Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

★ SITUACIONES INMEJORABLES

★ EXTRAORDINARIAS FACILIDADES DE PAGO

**SALT**

Menéndez y Pelayo, 10-14

- 3 y 4 habitaciones.
- 2 baños.
- Sol todo el día.
- Zona interior ajardinada.
- Protección oficial.
- Precio desde 1.730.000 ptas.
- Entrada a convenir y cuotas mes desde 9.408 ptas.
- Llaves en el acto.

**SALT**

Plaza de la Iglesia

- 3 y 4 habitaciones.
- Zona Residencial.
- Calefacción.
- Cocinas equipadas.
- Armarios empotrados.
- Acabados 1.º calidad.
- Protección oficial.
- Precio desde: 2.182.000 ptas.
- Entrada a convenir y cuotas mes desde: 11.700 ptas.
- Llaves en septiembre.

**SALT**

Mayor, 169 (frente Plaza. Libertad)

- 3 y 4 habitaciones.
- 2 baños.
- Calefacción a gas.
- Cerámica en cocina y baños.
- Acabados de calidad.
- Protección oficial.
- Precio desde 2.446.000 ptas.
- Entrada a convenir y cuotas mes desde 12.833 ptas.
- Llaves en diciembre.

**PONT MAJOR (3.ª fase)**

Junto Colegio Salesianos

- 3 y 4 habitaciones.
- Zona tranquila y agradable.
- Espacios ajardinados y de esparcimiento.
- Juegos Infantiles, etc.
- Protección oficial.
- Precio desde: 2.000.000 ptas.
- Entrada a convenir y cuotas mes desde: 11.458 ptas.
- Llaves en el acto.

CONSULTENOS SIN COMPROMISO VISITE NUESTROS PISOS DE MUESTRA

★

**RUYRA**

EMPRESAS INMOBILIARIAS

ANGEL GUIMERA MENENDEZ Y PELAYO TEL. 20 43 40 SALT

# UNA SEMANA DE TV

## Programación del 25 al 31 de agosto

### Lunes, 25

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,56 Apertura y presentación.
- 13,57 Avance Telediario.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario. (Primera edición).
- 15,35 Atención, por favor. "Platillos volantes". Frank anuncia a su familia que ha visto un platillo volante. Ante la noticia, ociden todos ir al campo.
- 16,00 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 1,00 Grizzly Adams. "La presa de los castores". Adam, debido a la subida de las aguas, se ve obligado, acompañado por Jack de abandonar su cabaña y buscar un nuevo sitio donde construir el nuevo refugio. Los cazadores descubren con asombro que la subida de las aguas se debe a una presa construida por las castores, que impiden el curso normal del agua.
- 19,55 Un mundo para ellos. "La infidelidad, la fidelidad".
- 20,25 Las cuatro esquinas. Dirección: José Luis Castillo Puch. Un nuevo espacio que tratará de aglutinar una serie de acontecimientos culturales en su más amplia dimensión, buscando un tratamiento fundamentalmente divulgativo.
- 21,00 Telediario. (Segunda edición).
- 21,30 300 millones. Director: Gustavo Pérez Puig.
- 22,30 Grandes relatos. ♦♦ "Yo, Claudio: ¿Qué vamos a hacer con Claudio?". El emperador Augusto asiste a una cena familiar. Está reunida toda la familia Claudia, con excepción de Cástor. Terminada la velada, llega un correo de Germania con la noticia de que han sido aniquiladas en el Rin tres legiones completas mandadas por Quintilio Varas. La mujer del César cree próxima una guerra civil, y para evitarla Augusto debe ser sucedido en el trono por Tiberio y después proclamar a Cástor su sucesor; pero primeramente Póstumo debe ser quitado de en medio, y aquí es donde Livia debe jugar su papel. Se van a celebrar los Juegos en honor de Druso padre de Claudio, y el joven debe ocupar un lugar de honor en la tribuna, pero, ¿dónde colocarlo? Es tonto y con un maldido "tic" nervioso... Por otra parte, hay que pensar en su boda, que ya fue aplazada una vez por enfermedad.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.

#### UHF

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,45 Presentación y avances.
- 19,47 Redacción de noche.
- 20,35 Revista de cine. Programa de actualidad cinematográfica nacional e internacional.
- 21,30 Mundo noche. "Buenos Aires". En este programa intervendrán Marionetas de Ofelia, Santabárbara Superspartad, Valeria Linch, Hermanas Gil, Nati Mistral, Ethel Rojo y Ariel Ramírez (Misa Criolla).



- 22,20 A fondo. En el espacio de hoy es entrevistado José Antonio Maravall.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

### Martes, 26

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,56 Apertura y presentación.
- 13,57 Avance Telediario.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario. (Primera edición).
- 15,35 Alicia. "La última revista". Mel quiere pasar unas cortas vacaciones para dedicarse a su deporte favorito: la pesca. El que pueda disfrutárselas o no, depende de Alicia: quien no le inspira mucha confianza en cuanto a su capacidad para llevar el negocio durante la ausencia.
- 16,00 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 19,00 Destino Plutón.
- 20,00 Doctor en casa. "Luz verde para todos". Michael y Duncan van a realizar juntos su primera disección. Michael se encarga de leer las instrucciones, porque no soporta la vista de órganos desmembrados. Posteriormente, en el comedor, no puede probar bocado acordándose de su trabajo, y decide ir al bar con Duncan.
- 20,30 Revista de toros. Guión: Manuel F. Molés. Presentación: Mariví Romero.
- 21,00 Telediario. (Segunda edición).
- 21,30 Primera página. Un programa de los Servicios Informativos.
- 22,30 Grandes relatos. ♦♦ "Yo, Claudio: Livia es el veneno". Claudio lleva ya casado un año y es padre de un niño. Su boda, que él pretendía sencilla, fue todo un espectáculo. Augusto, por su parte, da la bienvenida en el Senado a Germánico y Tiberio a su regreso de Germania, tras someter nuevamente a las tribus del Rin. Sabiendo que a Augusto siempre le disgustó Tiberio y que prefería a Póstumo para sucederle, Livia ha destruido sistemáticamente a todos los miembros de la familia que se han opuesto a sus ambiciones. Mientras tanto, Livia visita el templo de las Vírgenes Vestales, hablando con Camila Pulchra. Le recuerda algunos favores y pide ahora a cambio que le deje ver el testamento que su marido, Augusto, ha depositado en el templo. Efectivamente, comprueba que el César ha modificado su última voluntad.



Agosto confiesa a su amigo Fabio Máximo la premonición de su propia muerte, por la evidencia en el vuelo de un águila. No quiere probar alimento, sólo leche de vaca que él mismo ordeña, e higos del jardín, que coge con su propia mano. Nadie debe tocar su comida, ni siquiera Livia.

- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.

#### UHF

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,45 Presentación y avances.
- 19,47 Redacción de noche.
- 20,35 Polideportivo.
- 21,00 Musical Express. En este programa se ofrecerán las actuaciones de Eric Burdon, Luis Claret y la B.E.P.S.
- 22,00 Tribuna de la historia.
- 22,45 Imágenes.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

### Miércoles, 27

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,56 Apertura y presentación.
- 13,57 Avance Telediario.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario. (Primera edición).
- 15,35 Taxi. "La carrera de actor de Bobby". Bobby espera con ansiedad una llamada telefónica de una productora para interpretar un papel en una película. La llamada se produce, pero no así la selección entre los convocados por la productora. Bobby no pierde la esperanza y espera hasta el último segundo en que se cumplan los tres años que como todos se impuso para triunfar como actor.
- 16,00 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 19,00 Tom y Jerry.
- 19,20 Cine español. "Las Ibéricas, F. C." (1971). Dirección: Pedro Masó. Guión: Pedro Masó-Antonio Vich. Intérpretes: Rosana Yanní, Ingrid Garbo, Claudia Gray, Tina Sáinz, Fernando Fernández Gómez, Manuel Gómez Bur, José Sacristán, Máximo Valverde, Rafael Alonso. Hace unos años alteró el ambiente deportivo español la polémica del fútbol femenino. En contra de lo que siempre se había supuesto, según el filme, la mujer está perfectamente capacitada



para este deporte, por lo que un grupo de valerosas muchachas españolas deciden emprender la difícil aventura de crear un equipo: "Ibéricas, F. C."

- 21,0 Telediario. (Segunda edición).
- 21,30 Orquesta R.T.V.E.
- 22,30 Grandes relatos. ♦♦ "Yo, Claudio: Un poco de justicia". Tiberio accede al trono de Roma tras la muerte de Augustus. Sólo hay un hombre que le obstaculice el camino. Germánico; pero también resulta muerto en Antioquia al parecer envenenado. Su esposa, Agripina, jura venganza sobre los responsables: el gobernador de Siria, Neo Agripa Pisón, su esposa Plancia y una mujer romana llamada Martina, conocida hechicera. Livia recuerda a su hija Tiberio que el pueblo le acusa a él de la muerte de Germánico; es necesario celebrar un juicio y demostrar la culpabilidad de Pisón. Pero éste tiene en su poder cartas del César que respaldan su actuación. En su venido Caligula, el propio hijo de Germánico un pequeño monstruo.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.

#### UHF

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,45 Presentación y avances.
- 19,47 Redacción de noche.
- 20,35 Polideportivo.
- 21,00 Musical Express. En este programa se ofrecerán las actuaciones de Eric Burdon, Luis Claret y la B.E.P.S.
- 22,00 Tribuna de la historia.
- 22,45 Imágenes.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

### Jueves, 28

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,56 Apertura y presentación.
- 13,57 Avance Telediario.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario. (Primera edición).
- 15,35 La escoba espacial. "Modelo de todos los Emperadores" (I). Zorqon, el Malévolo, hermanastro de "El Gran Gorgon", captura a la nave de Quark cuando se dirigía a cumplir una misión. Cuando los prisioneros son presentados a Zorqon se encuentra con él su hija la princesa Libido, que inmediatamente se siente atraída por Ficus. Quark es tomado por un agente secreto de "Perma-Uno" y condenado a muerte.
- 16,00 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 19,00 Epsilon.
- 19,30 Animales, animales, animales. "El conejo".
- 20,00 Harold Lloyd. Harold asiste a una fiesta, y en el vestidor de la casa se pone por equivocación la chaqueta de un famoso prestidigitador. Al bailar con una de las invi-



tadas, empiezan a aparecer toda clase de artilugios, palomas, conejos, ratones, etc., que el ilusionista tenía preparados, provocándose un gran desconcierto entre los asistentes.

- 20,30 El canto de un duro.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Ciudadanos del mundo. París.
- 22,30 Grandes relatos. ♦♦ "Yo, Claudio: Reina de Olimpo". El emperador Tiberio inicia su reinado destruyendo juicios por supuesta traición, inducido por el ambicioso Sejano. Livia tiene ya ochenta años y es un viejo cascarrapienta de la mujer que fue, y sorprendentemente invita a Claudio por primera vez a su fiesta de cumpleaños, a la que también asiste su bisnieto Caligula. Quiere que influya en el joven Caligula para que a su muerte sea elevada a la categoría de diosa. Cástor, por su parte, trata de abrir los ojos de Tiberio, su padre, previniéndole contra la maldad y ambición de Sejano.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.

#### UHF

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,45 Presentación y avances.
- 19,47 Redacción de noche.
- 20,35 Polideportivo.
- 21,00 Encuentro con las letras. Incluye: Teatro Estudio: "La casa de las chivas". (Reposición). Durante la guerra civil es ocupada por el Ejército la casa de Petra y Trini. Las jóvenes viven con su padre desde que su madre las abandonó en busca de fáciles amores...
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

### Viernes, 29

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,56 Apertura y presentación.
- 13,57 Avance Telediario.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario. (Primera edición).
- 15,30 Cosas.
- 19,30 Con ocho basta. "El compromiso". Dirección: Jack Bender. Intérpretes: Dick Van Patten, Betty Buckley, Grant Goodeve, Willie Aames. En casa de los Bradford se prepara una fiesta con motivo del próximo nacimiento del primer hijo de Susan.
- 20,25 Más vale prevenir. "El pelo". Dirección, guión y presentación: Ramón Sánchez Ocaña.
- 21,00 Telediario. (Segunda edición).
- 21,30 Pantalla abierta.
- 22,30 Grandes relatos. ♦♦ "Yo, Claudio: Imperio del terror". Antonia advierte a su hijo Claudio que Tiberio está aniquilando a todos aquellos que podrían sucederle. Druso, segundo hijo de Agripina, piensa aterrizado que pronto llegará su turno. La mujer de Cástor, Livia, la cual envenenó a su esposo para poder casarse con Sejano, empieza a ver con claridad las pretensiones de éste. El César desaparece su matrimonio, pero si aceptaría el casamiento de Sejano y Helena, joven y bella hija de Livia. Mientras Apicata, mujer de Sejano, visita a Antonia y clama la custodia de sus hijos, que le han sido arrebatados por su esposo. Antonia encuentra pruebas de que Vivila y Sejano envenenaron a Cástor, y ahora planean deshacerse de Tiberio, pero cómo avisar al César, actualmente en Capri. Claudio está escribiendo una historia de Cartagon y Antonio le propone que con el pretexto de dedicar su obra al César lleve entre sus legajos las pruebas de la muerte de Cástor.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.



Bender. Intérpretes: Dick Van Patten, Betty Buckley, Grant Goodeve, Willie Aames. En casa de los Bradford se prepara una fiesta con motivo del próximo nacimiento del primer hijo de Susan.

- 20,25 Más vale prevenir. "El pelo". Dirección, guión y presentación: Ramón Sánchez Ocaña.
- 21,00 Telediario. (Segunda edición).
- 21,30 Pantalla abierta.
- 22,30 Grandes relatos. ♦♦ "Yo, Claudio: Imperio del terror". Antonia advierte a su hijo Claudio que Tiberio está aniquilando a todos aquellos que podrían sucederle. Druso, segundo hijo de Agripina, piensa aterrizado que pronto llegará su turno. La mujer de Cástor, Livia, la cual envenenó a su esposo para poder casarse con Sejano, empieza a ver con claridad las pretensiones de éste. El César desaparece su matrimonio, pero si aceptaría el casamiento de Sejano y Helena, joven y bella hija de Livia. Mientras Apicata, mujer de Sejano, visita a Antonia y clama la custodia de sus hijos, que le han sido arrebatados por su esposo. Antonia encuentra pruebas de que Vivila y Sejano envenenaron a Cástor, y ahora planean deshacerse de Tiberio, pero cómo avisar al César, actualmente en Capri. Claudio está escribiendo una historia de Cartagon y Antonio le propone que con el pretexto de dedicar su obra al César lleve entre sus legajos las pruebas de la muerte de Cástor.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.

#### UHF

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,45 Presentación y avances.
- 19,47 Redacción de noche.
- 20,35 Polideportivo.
- 20,55 Cielo. Alfred Hitchcock. "Atormentada". Intérpretes: Ingrid Bergman y Joseph Cotten. En 1831, Sindyne, capital de los dominios británicos de Nueva Gales del Sur es refugio de los más variopintos personajes, que han encontrado en ella la posibilidad de amasar grandes fortunas. San Flusky es uno de estos magnates. Su borrascoso pasado ha sido ya olvidado y ahora se permite, incluso, ofrecer su ayuda a un aristócrata —Charles— primo del gobernador de la colonia, que acaba de llegar de Irlanda para emprender una nueva vida.
- 22,50 Tribuna internacional.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

### Sábado, 30

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,57 Apertura y presentación.
- 14,00 Tribuna de la historia.
- 15,00 Noticias del sábado. (Primera edición).
- 15,30 Los Picapiedras.
- 16,00 Primera sesión. "Fría como un diamante". 1973. Intérpretes: Donald Sutherland, Jennifer O'Neil, Robert Duval, Patrick Magee, John Cypher, Eric Braeden. Andy, cuya arriesgada profesión consiste en recuperar para los compañías de seguros joyas robadas, recibe el encargo de interceptar y apoderarse de un importante lote de diamantes que han sido robados en Chicago y van camino de Miami. El receptor del cargamento es un poderoso y escúrrido "perista", cuyas operaciones son siempre asesoradas por una experta, Paula, la "dama de los diamantes".
- 17,45 Aplauso.
- 19,30 Vacaciones en el mar. "Robinsons" (II). Isaac dirige, durante el huracán, las operaciones de seguridad del barco, ya en alta mar. Entretanto los pasajeros y parte de la tripulación perdidos en la isla son rescatados y llevados a bordo. Las vacaciones de Isaac han terminado justamente con el crucero, pero a cambio recibe la satisfacción de ser ascendido por el capitán Stubing por su comportamiento durante el temporal.
- 20,30 Informe semanal.
- 21,30 Noticias del sábado. (Segunda edición).
- 21,50 Sábado cine. ♦♦ "Cometieron dos errores" (Hang'em high), 1968. Guión: Leonard Freeman. Dirección: Ted Post. Intérpretes: Clint Eastwood, Inger Stevens, Ed Begley, Pat Hingle, Ben Johnson, James McArthur. Cooper es salvado del linchamiento en el último momento. Se le acusa de un crimen que nunca cometió. Un "juez" aprovecha el ansia de redención de Cooper para hacerle sheriff y utilizarle en la persecución y captura de forajidos. Entre ellos, naturalmente, los que participaron en el linchamiento.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.



Un misterioso individuo, llamado Kellerman, está minando la reputación profesional —y la vida privada— de Georgie, un famoso cantautor. Este nos explica el acoso a que le está sometiendo alguien al que ni siquiera conoce, pero sus golpes son tan ciertos que obligan a Georgie a buscar una motivación racional a todo aquello, recordando determinados momentos de su vida.

- 21,30 Noticias del domingo. (Segunda edición).
- 22,00 Estudio 1. "La silla número 13", de Bayard Veiller. En el salón de los Grosby está reunida la familia en la que reina la alegría por la próxima boda del hijo con una bonita muchacha que, sintiéndose de familia humilde, no ser bien acogida. Después de la cena va a celebrarse una sesión de espiritismo con un medium que es pariente muy cercano de la novia. Cuando en plena sesión el medium está a punto de hacer serias revelaciones, se comete un asesinato en extrañas circunstancias...
- 23,55 Buenas noches.
- 23,58 Despedida y cierre.

#### UHF

- 15,15 Carta de ajuste.
- 15,30 Presentación y avances.
- 15,32 Documental.
- 16,25 Supertren.
- 17,20 Vickie el Vikingo.
- 17,45 Starsky y Hutch. "La destilería".
- 18,45 La música.
- 20,00 La música en el tiempo.
- 20,30 España entera.
- 21,00 Más allá.
- 21,30 Los jóvenes caníbales (All the fine young cannibals). 1960. Salomé Davis abandona su hogar al saber que va a ser madre. En su viaje a Nueva York coincide con un antiguo conocido —Tony— hijo de un magnate del petróleo, y la pareja contrae un fulminante matrimonio. Por su parte, Chad, un joven trompetista y novio de Salomé, acepta la tutela de una ex famosa cantante de color.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

### Domingo, 31

- 11,15 Carta de ajuste.
- 1,30 Apertura y presentación.
- 11,31 Hablamos.
- 12,00 El Día del Señor.
- 12,45 Gente joven.
- 14,00 Siete días.
- 15,00 Noticias del domingo. (Primera edición).
- 15,15 El hombre y la Tierra. "El cosquillo".
- 15,45 Código rescate-1. "El tesoro del Bugatti".



El chatarrero Harry Broderick y sus asociados Skip y Melanie acuden a una subasta, haciéndose finalmente con un antiguo modelo de coche Bugatti. "Royal Coupe", ejemplar raro y caro por el que paga 100.000 dólares. Pero hay otros dos caballeros también interesados en el coche, cuyo comportamiento llama la atención de Skip.

- 16,35 Fantástico 80.
- 18,30 La batalla de los planetas.
- 19,00 625 líneas.
- 19,45 Largometraje. ♦♦ "¿Quién es Harry Kellerman?". 1970. Intérpretes: Dustin Hoffman, Bárbara Harris, Jack David Burns. Un misterioso individuo, llamado Kellerman, está minando la reputación profesional —y la vida privada— de Georgie, un famoso cantautor. Este nos explica el acoso a que le está sometiendo alguien al que ni siquiera conoce, pero sus golpes son tan ciertos que obligan a Georgie a buscar una motivación racional a todo aquello, recordando determinados momentos de su vida.
- 21,30 Noticias del domingo. (Segunda edición).
- 22,00 Estudio 1. "La silla número 13", de Bayard Veiller. En el salón de los Grosby está reunida la familia en la que reina la alegría por la próxima boda del hijo con una bonita muchacha que, sintiéndose de familia humilde, no ser bien acogida. Después de la cena va a celebrarse una sesión de espiritismo con un medium que es pariente muy cercano de la novia. Cuando en plena sesión el medium está a punto de hacer serias revelaciones, se comete un asesinato en extrañas circunstancias...
- 23,55 Buenas noches.
- 23,58 Despedida y cierre.

#### UHF

- 15,15 Carta de ajuste.
- 15,30 Presentación y avances.
- 15,32 Documental.
- 16,25 Supertren.
- 17,20 Vickie el Vikingo.
- 17,45 Starsky y Hutch. "La destilería".
- 18,45 La música.
- 20,00 La música en el tiempo.
- 20,30 España entera.
- 21,00 Más allá.
- 21,30 Los jóvenes caníbales (All the fine young cannibals). 1960. Salomé Davis abandona su hogar al saber que va a ser madre. En su viaje a Nueva York coincide con un antiguo conocido —Tony— hijo de un magnate del petróleo, y la pareja contrae un fulminante matrimonio. Por su parte, Chad, un joven trompetista y novio de Salomé, acepta la tutela de una ex famosa cantante de color.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

## Suscríbase a LOS SITIOS



# FIN DE SEMANA

## CASTRONOMA GERUNDENSE

### LOS CANGREJOS DE RIO

Este año el cangrejo de río no para de darnos sorpresas, malas por cierto, y que, obviamente van en detrimento del aficionado a la pesca y a su degustación. El cangrejo desaparece de los ríos españoles. Pero hay más, los cangrejos crean problemas en los arrozales sevillanos.

Ante las continuas noticias sobre la peste del cangrejo y su desaparición de nuestros ríos, nos ha sorprendido mucho la noticia escrita por Pedro Sagrario, en «Gaceta Ilustrada», y que a continuación transcribimos.

«Ha comenzado el apocalipsis en las marismas del Guadalquivir? El cangrejo del Missouri —andador en las aguas turbias, troglodita del fango— está devorando el arroz de las marismas, destruyendo las estructuras parcelarias de las aguas y poniendo en peligro el delicado equilibrio ecológico del Parque Nacional de Doñana».

«Los grandes devoradores (los «procambarus clarkii») —que así se llaman los cangrejos de las marismas— son omnívoros) constituyen un serio inconveniente para la supervivencia de algunas especies que han visto con sorpresa disminuir su densidad alimentaria, que puede conducir cualquier día, a cualquier hora, a la muerte por inanición».

«Desde los veinticinco kilos primarios hasta los trescientos mil de piezas útiles que se pescan estos momentos, la reproducción es prolifera».

«Aquel núcleo —resto de los doscientos kilos que se trajeron— que logró adaptarse en la supervivencia de este hábitat rureño, ha llevado a los arroceros y científicos a desplazar las fronteras de su preocupación hasta el umbral de que se está ante un vivo peligro».

«Estamos en el primer minuto del tiempo que puede anunciar la presencia de una moderna plaga pseudobiblica, mientras por otra parte llenan de gozo a los cultivadores del crustáceo y también a su opuesto y complementario elemento: el pescador».

Esperemos que se normalice la situación cangrejera española y vengan tiempos mejores, para la degustación de este crustáceo de agua dulce que, en zonas como la de Burgos se cría en abundancia y en la que aparecen bastantes platos a base de este crustáceo en la cocina burgalesa. Pero el cangrejo, no sólo es importante en la cocina de toda Europa sino en la antigua farmacopea. Los antiguos boticarios despachaban las célebres «Lápidas vel oculi

cancerorum» que eran, según decían, polvos de cangrejo y servían para curar los dolores de estómago.

Los chinos gustaron siempre muchísimo de los cangrejos. El libro clásico de Li Liweng los aprecia porque según él tienen tres requisitos que exige un buen manjar: color, fragancia y sabor. En este libro antiguo hay una declaración apasionada de amor al cangrejo: «Nada hay, en comidas y bebidas, cuyo sabor no pueda describir yo con la mayor comprensión e imaginación. Pero en cuanto a los cangrejos, de corazón los quiero, mi boca se deleita con ellos y jamás puedo olvidarlos por un año y un día; pero me es imposible decir en palabras por qué lo quiero, me deleitan y no puedo olvidarlos». Parece ser que en la temporada de cangrejos Li Liweng los comía tarde y noche y nunca le hartaban.

Los cangrejos viven hasta los veinte años, pero están en su sazón a los cuatro o cinco. Como es sabido, el cangrejo de río se cuece vivo, ya sea en aceite, mantequilla, en vino blanco o en agua y tiene un rojo escarlata impresionante. Normalmente, antes de cocerlo, es de color pardo-verdoso-azulado. Para cocinar el cangrejo, sea cual fuere el plato que va a realizarse, se le arranca el intestino amargo que tiene a lo largo del cuerpo, para lo cual basta retorcer y romper ligeramente la aleta media de la cola tirando luego de ella.

A continuación nos permitimos transcribir dos consejos para los degustadores de cangrejos que nos brinda, en un ameno e interesante folleto —Sustanciosas reflexiones sobre el arte del bien manducar con queso— el «Mesón de los Claveles», de Cuenca, que se presenta como «El Mesón de Peregrinos y Caminantes». Dice así: «El comensal debe tener en cuenta dos cosas: que el cangrejo de río se come con los dedos y que, antes de quebrar su caparazón, es aconsejable chupar el animalito. El comensal que, utilizando esta arcaica y eficaz técnica consigue dar fin a dos, o tres o cuatro docenas de cangrejos, indudablemente acabará con las manos sucias pero con el paladar infinitamente satisfecho».

Otro de los atractivos que tiene el cangrejo de río es la fillosofía de su pesca que, una vez colocados los reteles, puedes esperar a la sombra de un árbol al lado del río, acompañado por la bota de vino, un trozo de pan y longaniza, en un ambiente de agradable frescor cuando la canícula aprieta.

Jaume FONT

## 7 DIAS en pocas palabras

### LA RECTA FINAL

Hemos entrado ya en la recta final; es decir, en el camino que nos va a conducir, dentro de muy pocos días, al término de la temporada turística en el litoral costabravense. Se mire por donde se mire, en la Costa Brava la temporada apenas dura cincuenta y cinco días, más o menos. Y este año, desgraciadamente, menos que más...

No se puede hacer balance, todavía, porque aún queda septiembre y si septiembre se porta bien —meteorológicamente hablando—, puede que algunos comerciantes e industriales del litoral salgan con sus respectivas cuentas corrientes mucho más redondeadas de lo que están.

Porque no me van a negar ustedes que en la Costa Brava, este verano, no ha habido gente. ¿Cómo si se ha llenado! Y hasta los topes. Puede que en junio y parte de julio la cosa estuviera floja, pero a partir del quince y hasta hoy, en muchas poblaciones del litoral no cabía ni un alfiler... ¿Qué nuestros turistas no gastan lo que deberían...?, esto está por ver. Personalmente creo que gastan lo justo y algo más, pero no se pasan, porque si en algo tenemos que envidiar a los europeos que nos visitan es en la organizada previsión que siempre llevan encima. Ellos gastan lo necesariamente imprescindible —y un poquito más— para pasar unas vacaciones justas y agradables. A estas alturas pretender que derrochen en lo que sea y dejen sus cuartos en nuestra tierra es una imbecilidad y, por su puesto, en nuestra Costa Brava siempre hay algún imbecil que cree con firmeza que, todavía, se puede tomar el pelo a quienes nos visitan...

La temporada turística ha entrado, casi en línea de meta. Dentro de pocas semanas se podrá hacer balance. Olvemos quejas —que serán las de siempre— y escuchemos propósitos de enmienda que nunca se llevarán a cabo. Cada año igual: mucho repique de campanas, mucha lágrima de cocodrilo y, señores, aquí no ha pasado nada...

### PARA ECHARSE A LLORAR...

La narrativa no es mi fuerte, pero intentaré describirles a ustedes algunos hechos que he vivido personalmente esta semana en diversos puntos de nuestra Costa Brava y que le dejan a uno más deprimido que una gallina con el culo pelado... Hay para todos: tanto para turistas nacionales como para extranjeros.

En un restaurante de los caros entran dos parejas de alemanes y se sientan en una mesa. Momentos antes habían dejado un lujoso «Mercedes» último modelo en el parking de la casa. Una vez sentados miran a su alrededor y ven que no hay ningún camarero de momento. En la mesa de al lado tampoco hay nadie, pero alguien se ha dejado una botella de muy buen vino de marca casi sin probar. La mujer se levanta coge la botella, la mira, la huele, la tapa, la mete dentro de su bolso y sale del establecimiento en dirección al flamante «Mercedes», depositándola en el asiento trasero. Luego vuelve a la mesa y aquí no ha pasado nada... Fascinante.

Caso número dos. En la playa casi no hay nadie: son las siete de la tarde. Un matrimonio con tres hijos se dispone a coger su coche, matrícula de Barcelona. El niño hace «caca», pipi y lo que sea junto al coche y casi en el borde mismo de la arena, por donde momentos antes transitaban centenares de personas. Se limpia el culote con un papel de envoltorio que le da su madre y luego la madre se da cuenta de que aquello no puede quedar así. Solución: los restos de la merienda, envases de bebida incluí-

dos, se echan sobre los excrementos calentitos que ha dejado el niño, sin tapar con arena ni nada y se van todos tan tranquilos. La escena ha quedado pero que muy bien, vamos...

Caso tercero: en otro rincón de otra playa, otro coche matrícula de Barcelona. La familia suabe y al volante se coloca una joven —suponemos que con dieciocho años o más— y junto a ella su padre. El coche arranca, haciendo marcha atrás. La niña pijotera debe de haber obtenido el carnet hace pocos meses o algo le ha fallado porque no se da cuenta que tiene un coche extranjero detrás y le pega un porrazo que le astilla de golpe un fero delantero. Del fero no queda ni rastro y la carrocería abollada. Al coche matrícula de Barcelona, conducido por la puñetera jovencita no le ha pasado nada. Bajan todos. Miran a su alrededor, procurando disimular el daño que han hecho. Ven que nadie se ha percatado a pesar del ruido. La niña sonríe, colocándose bien el sostén del bikini. Comentario de padre: «Anem, anem de pressa i que els donin pel...», ustedes ya saben...

Podría relatarles más casos como éste y les llenaría todas las páginas de este periódico. La cosa es como para echarse a llorar, vamos... Y yo les explico esto para que ustedes sepan con quién se juegan los cuartos si van a disfrutar de un día de playa o a pasar sus vacaciones en la Costa Brava...

### EL ALCALDE DE GIRONA, GUIA IMPROVISADO...

El pasado martes por la tarde estaba yo con nuestro alcalde, en una de las calles de nuestra ciudad, hablando de lo que pasa, de lo que no pasa y de lo que podría pasar en Girona y bla, bla bla... En estas que se paró junto a nosotros un coche matrícula italiana, descendió el conductor y dirigiéndose a Joaquín Nadal le preguntó por un determinado establecimiento hotelero ciudadano. Nuestro alcalde muy amablemente, me parece que en francés, le indicó el camino y el italiano se marchó contento y agrado.

El hecho, para mí, reviste una singular importancia. El italiano nunca sabrá que quien le indicó el camino para llegar a su destino fue el mismísimo alcalde de la ciudad que visitaba, acaso por primera vez... Pero lo que sí debió pensar el italiano —al igual que yo— es que Girona carece de información para los extranjeros, al menos de una forma abundante y estratégicamente situada para que no haya equivocaciones posibles. No pretendo que Girona posea un servicio de información turística como Londres, París o Amsterdam, por ejemplo, pero algún cartelito indicador, en «diomas», claro, sí podría estar colocado en muchos puntos de la urbe. ¿Valdrá esa idea para el próximo año...?

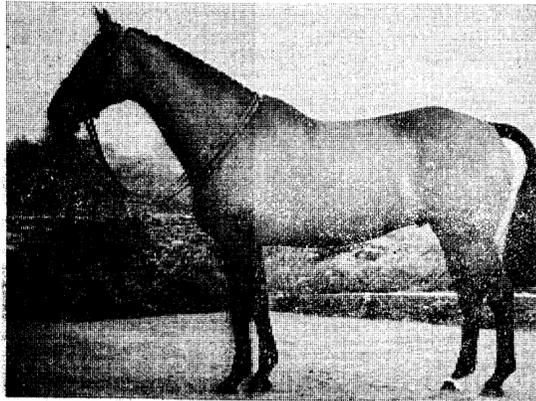
### ¿QUE LE PASO A MI CARTA...?

Hace unos días les contaba que una carta echada al correo por mí, el día primero de agosto, todavía no había llegado a su destino el día quince. Su destino era Palamós. En cambio otra carta, echada al correo el mismo día —y con destino al Canadá había llegado sana y salva. ¿Qué coño le habrá pasado a mi carta...? A las Bermudas no ha ido a parar, estoy seguro, porque los de allí son gente educada y me la habrían devuelto. En Moscú tampoco deben de saber nada porque si una carta destinada a Palamós, provincia de Gerona, España, aparece en los despachos del Kremlin, en seguida la KGB le premia a investigar y esto se llena de espías... ¿Dónde estará mi carta, pues...? En Correos tampoco saben nada de nada, pero yo no pierdo la esperanza de que algún día aparezca. Todavía me falta preguntar a los del Vaticano si es que la han recibido...

JOSEPHUS

## Centauro UN CABALLO CAZADOR

Hunter. Originario de Irlanda e Inglaterra. Capa: muy variada. Talla: 165 centímetros aproximadamente. Físico: Cabeza de perfil noble y rectilíneo, puede algo convexo, de orejas grandes plantadas cerca mundo entero. Llamado «Señor de los concursos». Típicamente el más fuerte es el Hunter Irlandés, obtenido a partir del caballo de tiro local (Iris Draught Horse) cruzado con el Pura Sangre Inglés. Me-



Cuello largo y bien colocado sobre un pecho y dorso no desarrollado en exceso. Grupa oblicua y miembros secos y robustos. Carácter: fuerte, noble y de gran valor.

Hunter equivale a decir «caballo de caza» (Hunting). Adaptado a los terrenos desnivelados de Irlanda, donde se practica aún la caza a caballo.

Es el saltador más excepcional y valiente, exportado al

nos fuerte y menos musculado el Hunter Inglés, que fue obtenido de forma parecida, cruzando el Pura Sangre con algunas razas inglesas. (Cleveland Bay y Suffolk).

Es el protagonista del «Dublin Horse Show», la feria de caballos de caza más famosa del mundo.

Por su cría a pleno aire, tiene una vigorosidad y potencia que le ha hecho muy popular en todos los países.

**APRENDA MECANOGRAFIA EN 28 HORAS (170/200 p. m.)**  
Período de prueba gratuito  
Abierta la matrícula para septiembre.  
**E. M. A. G.**  
Rda. Fdo. Pulg. 3, 3.º 2.º  
Tel. 21 13 58 - GIRONA

**SE VENDE FINCA EN LLORET DE MAR**  
de 22.048 m.2, situada a 200 m. casco urbano, vallada con postes de hormigón y tela metálica. Hay edificada vivienda principal y de servicio. Piscina y resto finca ajardinada. Luz y agua. INTERESADOS, llamar Tel.: 761.01.00, de Malgrat y 33.15.14 de Blanes. Autorizada parcelación finca.

**EDIFICIO GERUNDA**

- Pisos de 4 habitaciones.
- De 185 y 157 m2.
- Todo exteriores - zona privada ajardinada.
- Totalmente acabados.
- Entrega inmediata.
- Plazas de aparcamiento.

**VISITE PISO DE MUESTRA!!**  
Carretera de Barcelona — Emili Grahit  
OFICINA DE VENTA ABIERTA, de 10 a 1 y de 4 a 8 tarde.  
TODOS LOS DIAS Y DOMINGOS de 10 a 1.  
TELEFONOS 21 50 71 y 21 50 39.

Suscríbase a LOS SITIOS

## POCLAIN-CASE LA TECNOLOGIA, LA CALIDAD Y EL SERVICIO DE UN LIDER MUNDIAL

Con POCLAIN-CASE Vd. asegura su inversión al adquirir una tecnología de vanguardia. Asegura la rentabilidad ya que los gastos de mantenimiento, incluido el consumo, son mínimos. Asegura su prestigio al poder hacer frente a los plazos de ejecución con la garantía de plena disponibilidad del Servicio POCLAIN-CASE.

CONTACTENOS Y COMPRUEBE PERSONALMENTE TODAS ESTAS VENTAJAS

POCLAIN HISPANA, S.A.  
Ctra. Nacional, 152  
Barcelona a Puigcerdá Km. 21  
PARETS DEL VALLES (Barcelona)  
Teléfs.: (93) 562 07 08 - 562 06 99 - 562 06 12

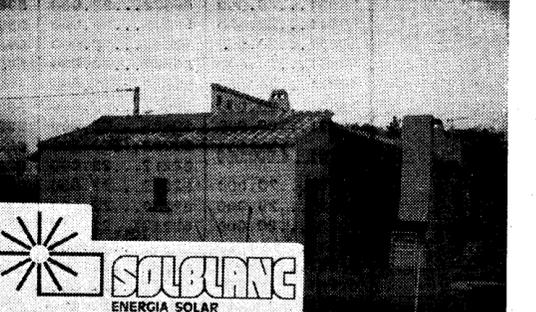


## AVISO A LOS INTERESADOS EN "ENERGIA SOLAR"



SOLBLANC, una empresa de Girona, especializada a nivel TECNICO y PROFESIONAL en la instalación de SISTEMAS DE CAPTACION DE ENERGIA SOLAR, ostenta la representación para Cataluña de los PANELES SOLARES "SOLSUD" (Francia).

Esta firma es una de las más importantes de Europa en la fabricación de PANELES CAPTADORES DE ENERGIA SOLAR, de alto rendimiento, y sus sistemas han conseguido la homologación oficial en



varios Países europeos, después de haber superado las severas normas de calidad internacional. SOLBLANC cuenta con la garantía que le ofrecen más de 10 años de experiencia de SOLSUD (Francia) y con la confianza de varias empresas y entidades particulares que ya han confiado la Planificación, Estudio e Instalación de SISTEMAS DE CAPTACION DE ENERGIA SOLAR a su Departamento Técnico. SOLBLANC está procediendo actualmente a la instalación de un complejo y moderno SISTEMA DE

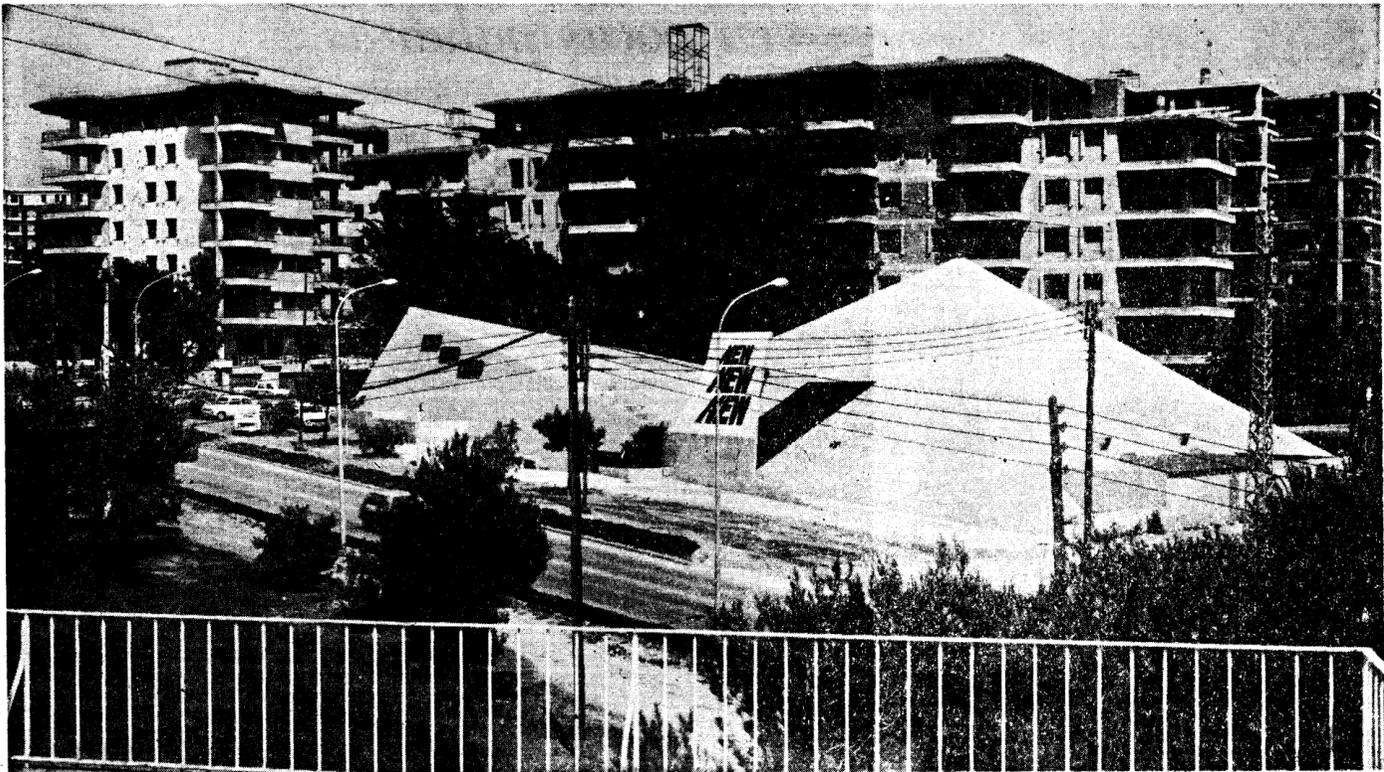
CAPTACION DE ENERGIA SOLAR para AGUA CALIENTE SANITARIA en uno de los Centros modélicos de Enseñanza en Girona, que también han comprendido las ventajas del aprovechamiento racional de la ENERGIA SOLAR, en un País como el nuestro que cuenta con el más elevado índice de HORAS/SOL de Europa.

UNA EMPRESA DE GERONA PARA UNA NUEVA FORMA DE ENERGIA.

Calle Lorenzana, 16 - Teléfono 21 91 26  
GERONA



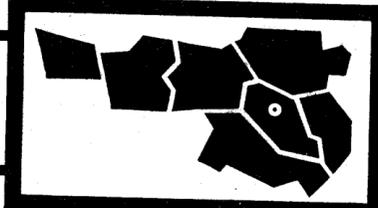
# Una realidad: Ya se puede ver el conjunto residencial EDIFICIO "RANCHO SUIZO" - PLAYA DE ARO



UNA EXCLUSIVA DE:  
**CONSTRUCCIONES E INVERSIONES INMOBILIARIAS, S. A.**  
 Edificio Banco de Madrid - Despacho 6 - Tel. 818202 - Playa de Aro

# LA LOTERIA

LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 23 DE AGOSTO DE 1980 Diecisiete series de 80.000 billetes, cada una		SORTEO 33 80		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podran cobrarse hasta el dia 24 de noviembre de 1980, INCLUSIVE			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0		
Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas
44801...20.000		44802...22.000		44803...20.000		44804...20.000		44805...20.000		44806...20.000	
44811...20.000		44812...22.000		44813...20.000		44814...20.000		44815...20.000		44816...20.000	
44821...20.000		44822...22.000		44823...20.000		44824...20.000		44825...20.000		44826...20.000	
44831...20.000		44832...22.000		44833...20.000		44834...20.000		44835...20.000		44836...20.000	
44841...20.000		44842...22.000		44843...420.000		44844...8.000.000		44845...420.000		44846...20.000	
44851...20.000		44852...22.000		44853...20.000		44854...20.000		44855...20.000		44856...20.000	
44861...20.000		44862...22.000		44863...20.000		44864...20.000		44865...20.000		44866...20.000	
44871...20.000		44872...22.000		44873...20.000		44874...20.000		44875...20.000		44876...20.000	
44881...20.000		44882...22.000		44883...20.000		44884...20.000		44885...20.000		44886...20.000	
44891...20.000		44892...22.000		44893...20.000		44894...20.000		44895...20.000		44896...20.000	
59801...20.000		59802...22.000		59803...20.000		59804...20.000		59805...20.000		59806...20.000	
59811...20.000		59812...22.000		59813...20.000		59814...20.000		59815...20.000		59816...20.000	
59821...20.000		59822...22.000		59823...20.000		59824...20.000		59825...20.000		59826...20.000	
59831...20.000		59832...22.000		59833...20.000		59834...20.000		59835...20.000		59836...20.000	
59841...20.000		59842...22.000		59843...20.000		59844...20.000		59845...20.000		59846...20.000	
59851...20.000		59852...22.000		59853...20.000		59854...20.000		59855...20.000		59856...20.000	
59861...20.000		59862...22.000		59863...20.000		59864...20.000		59865...20.000		59866...20.000	
59871...20.000		59872...22.000		59873...20.000		59874...20.000		59875...20.000		59876...20.000	
59881...20.000		59882...22.000		59883...20.000		59884...20.000		59885...20.000		59886...20.000	
59891...20.000		59892...22.000		59893...20.000		59894...20.000		59895...20.000		59896...820.000	
62201...4.000.000		62202...263.000		62203...20.000		62204...20.000		62205...20.000		62206...20.000	
62211...20.000		62212...22.000		62213...20.000		62214...20.000		62215...20.000		62216...20.000	
62221...20.000		62222...22.000		62223...20.000		62224...20.000		62225...20.000		62226...20.000	
62231...20.000		62232...22.000		62233...20.000		62234...20.000		62235...20.000		62236...20.000	
62241...20.000		62242...22.000		62243...20.000		62244...20.000		62245...20.000		62246...20.000	
62251...20.000		62252...22.000		62253...20.000		62254...20.000		62255...20.000		62256...20.000	
62261...20.000		62262...22.000		62263...20.000		62264...20.000		62265...20.000		62266...20.000	
62271...20.000		62272...22.000		62273...20.000		62274...20.000		62275...20.000		62276...20.000	
62281...20.000		62282...22.000		62283...20.000		62284...20.000		62285...20.000		62286...20.000	
62291...20.000		62292...22.000		62293...20.000		62294...20.000		62295...40.000		62296...20.000	
										59897...16.000.000	
										62297...42.000	
										62298...20.000	
										62299...20.000	
										62300...20.000	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
		2...2.000		573...20.000		364...20.000		295...20.000		596...20.000	
				983...20.000		504...20.000		655...20.000		447...22.000	
										677...22.000	
										717...22.000	
										867...22.000	
										97...22.000	
										7...2.000	
										868...20.000	
										089...20.000	
										739...20.000	
										829...20.000	
										740...20.000	
										860...20.000	



# girona/comarques

## Respuesta del Gobierno al senador Ferrer La construcción de la variante de Sant Jaume de Llierca no está prevista hasta 1981

El director general de Carreteras, señor Diamante ha enviado una carta al senador Francesc Ferrer Gironés, adscrito al grupo «Catalunya, Democràcia i Socialisme» en la que responde a una carta anterior enviada por el señor Ferrer junto al diputado socialista Ernest Lluch. La respuesta es la siguiente:

«Me refiero a la carta que, en unión de Ernests Lluch Martín, me enviásteis con fecha 19 del actual».

Por lo que respecta a la Variante de San Jaime de Llierca, cuyo proyecto se ha recibido en esta Dirección General en el presente mes, figura dentro de nuestro programa de proyectos para 1980, lamentando informarte que, desde el punto de vista de inversión, el inicio de su construcción no está previsto hasta 1981, sintiendo el malentendido que se ha producido al respecto.

El proyecto recibido, debe ser supervisado por nuestra oficina

de proyectos —trámite preceptivo, establecido por la Ley de Contratos del Estado— para, después, ser sometido a información pública, trámite también ineludible para poder proceder a la expropiación de los terrenos necesarios para la construcción de la obra.

Con estos antecedentes, no resulta posible poder adelantar la fecha de su contratación, prevista en nuestro programa trienal para 1981.

Respecto al Proyecto Besalú-Castellfollit de la Roca, se encuentra en fase de redacción, informándote que su construcción no está prevista iniciarse dentro del programa para el Trienio de 1980-82.

Somos plenamente conscientes de la urgencia y necesidad de estas obras —sobre todo la variante de San Jaime de Llierca— y no dudes que, por lo que a esta Dirección se refiere, imprimiremos a los trámites que de ella dependan, la mayor celeridad posible».

## OLOT

### X Concurso de Pintura Rápida

OLOT. — (De nuestro correspondiente). — Organizado y patrocinado por el Ayuntamiento de Olot se convoca el «X Concurso de Pintura Rápida», Premios Fiestas de Nuestra Señora del Tura, a base de los siguientes trofeos: 1). Premio único para pintura al óleo dotado con 40.000 pesetas; 2). Premio para acuarela-gouache, dotado con 20.000 pesetas y 3). Premio para dibujo a lápiz carbón, cera, tinta, etc., dotado con 10.000 pesetas. Además, se incluye un premio especial para estímulo a la pintura juvenil, dotado para óleo en 7.500 pesetas y en otras técnicas, 5.500.

El referido Concurso tendrá lugar el domingo día 7 de septiembre y el tema tendrá que concretarse en un motivo de la ciudad de Olot y a realizar en el Pasco y Fuentes de San Roque, parque de atracciones. Los participantes podrán escoger las técnicas de óleo, acuarela-gouache, lápiz, cera, tintas, etc., y el tamaño mínimo de la obra será, para óleo, un 15 universal, y 50 X 45 para las otras técnicas y como medida máxima se señala un 50 universal.

La participación será libre y la inscripción se efectuará, antes de dar comienzo al concurso, en el propio Ayuntamiento olotense. Las obras realizadas podrán ser presentadas hasta las 14 horas de la fecha indicada, en la Escuela de Bellas Artes de Olot, mientras

que la presentación al concurso deberá efectuarse de 9 a 10 de la propia mañana, dándosele el material y las pertinentes instrucciones.

Las obras presentadas al concurso serán expuestas en la Escuela de Bellas Artes hasta el 14 de septiembre, y los autores no premiados que deseen vender la obra podrán señalar un precio a la misma, de cuyo importe se deducirá un 15% para cubrir los gastos de la exposición. Las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento y la adjudicación de los premios se efectuará por un competente jurado. Para optar al premio de la categoría juvenil, la condición única será no haber cumplido 15 años de edad.

Los cuadros no vendidos o no adquiridos podrán ser retirados por sus autores mediante la presentación del oportuno resguardo, por sí o a través de persona autorizada, al ser clausurada la exposición.

#### UN RETRATO DEL DR. DANES

Con asistencia del alcalde, miembros del Consistorio, familiares y personas afines, se entregará esta semana al Ayuntamiento, en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, un cuadro del malogrado polígrafo olotense Dr. D. Joaquín Danés Torras, que se espera figure en la Galería de Olotenses Ilustres, honrando así su memoria y su importante obra y ejecutoria en pro de Olot.

## Palamós: La Habanera hecha Arte

### «I Mostra Artística Habanera i Marinera» en Galeries «Tramontán»



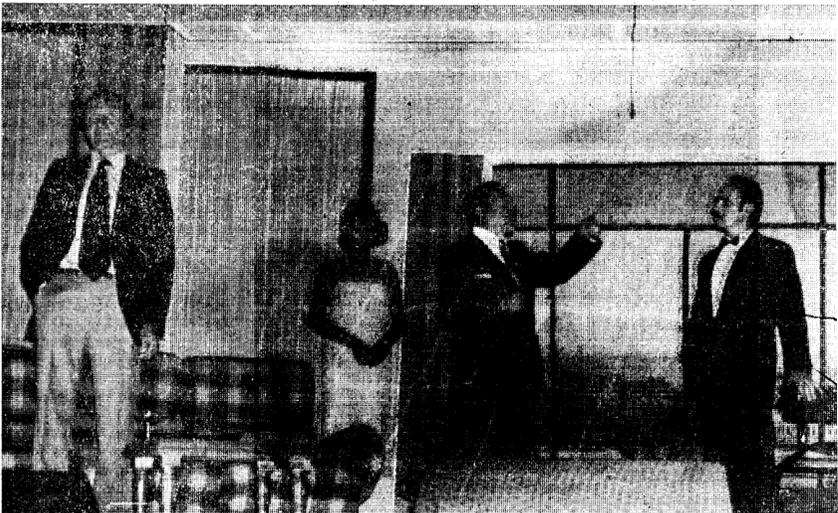
El popular ambiente de Habaneras que en estas fechas adornan las noches de la Costa Brava, ha adquirido en la marinera villa palamosense un destacado carácter pictórico. Cuando aún no se han apagado, los ecos de la «I Mostra de l'Habanera Antiga», celebrada con gran éxito en los jardines de «L'Arbreda», Galeries «Tramontán» presenta una colección de obras que forman la «I Mostra Artística Habanera i Marinera», realizadas

por importantes artistas del país, algunos de ellos de renombre mundial. Esta Muestra se celebra bajo el patrocinio de la Fundación Cultural «Margarita Marsà» y el Ayuntamiento de Palamós. Los trabajos expuestos constan de óleos, acuarelas, dibujos, «colages» y cerámica. Estos son los artistas: Abras (óleos y cerámicas), Ballester (acuarelas), Candelaria (óleos), Capella (fotografía),

Comes (óleos), Corredor (cerámicas), Cuixart (dibujo pluma, y litografías), Cugat (óleos), Dali (litografías), Grassot (acuarelas), Mach (colages), Marti-nell (acuarelas), Muntanya (dibujos), Quimet (cerámicas), Roca (dibujos), Rocas (óleos), Sarquella (óleos), Soler (óleos) y Torroella (óleos). La exposición permanecerá abierta hasta el 30 de agosto.

Maurici PONSJOAN

## Se representó en Arbúcies «L'Estudiant Ros»



Con motivo de la Festa Major y el aforo del entoldado casi abarrotado de un público muy heterogéneo se ha representado con clamoroso éxito la obra cómica en tres actos de Antonio Santos Antolí, «L'Estudiant Ros».

Ha estado a cargo de un grupo de actores arbucieneses, algunos

con muchas horas en su haber practicando el arte de Talla y desde hace tiempo alejados de la escena, a raíz de lo cual su reaparición se esperaba con expectación. Son: Manuel Planchart Agustina Casanova, Oscar Vilarrodona y José Guardia, que han acaparado los aplausos más encendidos, de manera especial los dos

primeros que han desempeñado la labor de protagonistas con notable expresividad y desenvoltura haciendo gala, una vez más, de sus excelentes dotes interpretativas comparables con los de cualquier destacado profesional. Los papeles de Ros y Rosa a cargo de ambos artistas, han constituido el alma de la obra. Cabe destacar también, el cometido digno de encomio llevado a efecto por Rosa M.ª Noguera, sorprendiendo al público por ser el primer trabajo de cierta consideración realizado hasta la fecha. Muy segura sobre las tablas ha secundado con eficacia, Perfecto Oscar Vilarrodona en el papel de Romuald, impregnado del idóneo dinamismo y el temperamental estilo que distingue y ha distinguido siempre a este gran actor. Equilibrado y reposado Josep Guardia, escenificando a Ricard, patentizando su veteranía. Y, finalmente, Irene Vilarrodona a la que siguiendo los pasos de su padre se le augura un brillante futuro, pues no en vano, el papel de Rina efectuado con acentuada naturalidad ha sido un auténtico ejemplo de ternura, espontaneidad, delicadeza y finura a la vez, enaltecido por las dificultades y variaciones que llevaba implícita su misión.

Varios mutis se han suscitado a lo largo de toda la velada y las ovaciones de la concurrencia han sido cálidas y prolongadas, obligando a Manuel Planchart dedicar unas frases de agradecimiento en nombre de sus compañeros de reparto y el equipo técnico que había intervenido.

Foto: M. PLANA

## EXPOSICIONES EN SANT HILARI

Por primera vez, en Sant Hilari, se han presentado, durante los meses de julio y agosto, una serie de exposiciones que organizadas, en su mayor parte, por la Dinamització Cultural de «la Caixa» nos ofrecieron un verdadero compendio, con expresiones y tendencias varias de diversos autores, algunos conocidos ya dentro del arte pictórico.

La primera fue de cuadros en tintes de Angela Muniaín, que obtuvo el Primer Premio «León de Platino» de la «Biennale Mondiale d'Art», de Lyon - France.

La segunda, exposición de pinturas al óleo de Carmen Nereñell. En el mes de agosto bajo el título «Sant Hilari en el record» y organizado por «Amics de Sant Hilari» hubo una exposición monográfica dedicada sobre el mismo.

Los libros, postales, carteles y curiosidades, nos hacían recordar unas décadas ya lejanas y muy entrañables que sólo pretendían mostrar cosas que con el tiempo hemos de apreciar por-

que son parte de nuestra identidad como comunidad.

La cuarta se exhibió pinturas a la cera a cargo de M. Massó Casals.

La quinta está teniendo lugar estos días de 17 al 24 de este mes. Se trata de pinturas al óleo de Mariàno Climent de carácter natu-realista.

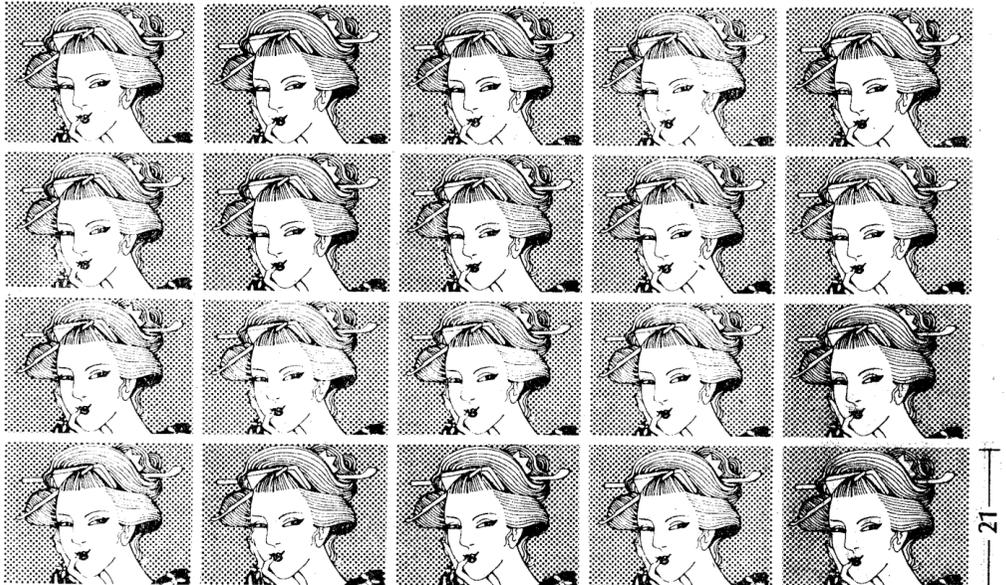
La sexta se va a exponer entre los días 25 al 31 y constará de tapices de María Angeles Valls.

Esperemos que estas exposiciones contribuyan a culturizar el arte en nuestra población.

Imanol FABREGAS

Dr. Santiago-Luis Seguí Garcia  
TOCO-GINECOLOGO  
Julio Garreta, 25, B, Atico, 1.ª  
Tel. 21-79-47 - Gerona.  
Horas Convenidas.

## Consiga veinte japonesas en un minuto.



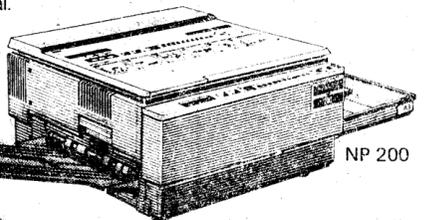
Ahora ya puede conseguir veinte copias japonesas de gran calidad, en un sólo minuto. Porque a veces el tiempo es muy importante y cuesta dinero sino se aprovecha.

Unas copias nítidas gracias a su tambor de Cadmio y el «toner» monocromático, que reproduce únicamente lo que hay y tal como esta en el original.

La NP 200 es además muy pequeña (52'2 x 28'9 x 51'5 cms), gracias a la innovadora técnica de la «fibra óptica» que sustituye a las voluminosas lentes tradicionales; pero, sin embargo, consigue copias de hasta un tamaño A3 (42'0 x 29'7 cms.), con lo que no hace falta montar rompecabezas para tener todos los datos en una sola copia.

Un servicio técnico, rápido y constante, para que su copiadora esté siempre a punto.

Y el precio de estas copias es el dato que acaba por convencer a cualquiera.



# Canon

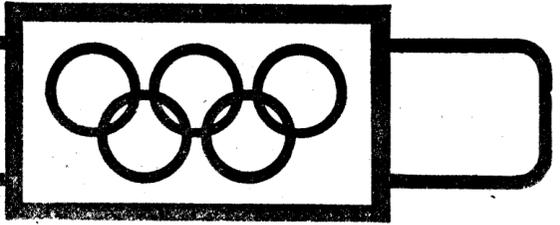
## Copiadoras

Llámenos a este teléfono: ( 972 ) 21 44 02

y recibirá toda la información que necesite sobre este nuevo modelo y la amplia gama de COPIADORAS CANON.

Copiadoras de Gerona. Ramón Turró, 20 - GERONA

# deportes



## "VII TROFEO NOSTRA CATALUNYA"

### hoy...

#### NOSTRA CATALUNYA

El «Estadi del Girona» fue escenario ayer de las semifinales del «Trofeu Nostre Catalunya».

#### SABADELL - LLEIDA

Aburrido partido con victoria de los vallesanos.

#### GIRONA - TARRAGONA



Otro partido para olvidar que terminó con triunfo tarraconense.

#### EL FIGUERAS

Ganó al Bisbalenc, en homenaje a Jiménez, por 1-0.

#### EL FARNERS

Logró, por fin, un triunfo en el encuentro de pretemporada.

#### FRANC VELETA



Firmó ayer por el Gavá y ha causado baja en el Olot.

#### LA CELLERA

Quiere repetir los éxitos de la pasada temporada.

#### BALONCESTO

España obtuvo su segundo triunfo en el Campeonato de Europa Junior.

#### NATACION

Xavier Casademont consiguió la Medalla de Bronce en los 100 metros braza de los Campeonatos de España de Natación.

#### AJEDREZ

El gerundense Cuadras ocupa el segundo puesto en los Campeonatos de España de Ajedrez.

#### BOCHAS

Se disputa hoy en la Dehesa el Torneo Internacional que organiza el C. B. Girona.

# 0-3

## EL NASTIC APROVECHO LAS OPORTUNIDADES

### El Girona, muy mermado de efectivos, sólo hizo algo destacable en el primer tiempo

### Para olvidar por Jordi XARGAYO

«VII TROFEO NOSTRA CATALUNYA». — SEGUNDO PARTIDO SEMIFINAL. — ESTADI DEL GIRONA. — FECHA: 23 DE AGOSTO DE 1980. — HORA: 22:00. — RESULTADO: GIRONA, 0 — GIMNASTICO, 3. (Primer tiempo, 0-1).

#### ARBITRO

El encuentro fue dirigido por el barcelonés señor Boloños. No tuvo problemas en su labor, aunque no aplicó bien la ley de la tarjeta en un par de acciones. Expulsó a Canillera, del Gimnástico, por dos amonestaciones. Mostró la cartulina amarilla al jugador tarraconense Bañeras.

#### AGINEACIONES

GIRONA F. C.: Requena I; Gallardo, Gómez (Colomer, minuto 69), Gancedo (Huerva, minuto 50); Fábregas, Bou; Soler, Corredera, Requena II, Bou y Contreras. GIMNASTICO: Palomo; Santiago, Orenes, Subirats; Canillera, Pardo; Palanca (Carrio, minuto 86), Guti, Iñaki (Martínez, minuto 65), Bañeras (Salvador, minuto 88) y Carrasco.

#### GOLES

0-1 minuto 45, Iñaki desde fuera del área y a la media vuelta lanza un fuerte chut que pilla adelantado a Requena I. 0-2, 23 segundos de la reanudación. Balón largo a Carrasco. Se anticipa a la acción del guardameta gerundense, elevando el esférico por encima suyo. 0-3, minuto 80, Carrasco recibe un balón largo sin oposición de la defensa. Dribla a Requena. Este le arrebató el balón, pero se le escapa de las manos y ya con toda la portería sola, el propio Carrasco empuja el cuero al fondo de la red.

#### NOTAS VARIAS

Flojísima entrada. Después de los partidos disputados ante Real Sociedad y Madrid, volvió a recordarnos aquellas paupérrimas entradas de la pasada temporada. Noche agradable. El Girona lanzó ocho córners (3 y 5) por dos el Gimnástico (0 y 2).

Se cumplieron los pronósticos y el Gimnástico es Tarragona, el derrotar al Girona por un excesivo 0-3, estará el próximo miércoles en la final de Sabadell. La verdad es que menudo problema si hubiesen ofrecido al Girona si los jugadores que actuaron ayer se les ocurre ganar y acceder a la finalísima del «Nostra Catalunya». La economía es la economía y el Girona tiene que jugar el próximo miércoles ante el Barcelona.

Ni gerundenses ni tarraconenses hicieron nada destacable para lograr el triunfo. La única ventaja que gozó el equipo que dirige García Ramos fue la mayor experiencia de sus hombres. El Girona actuó con un equipo casi juvenil y esto se notó muchísimo sobre el rectángulo de juego, ya que los bermellones con tres o cuatro ocasiones de llegar al área rojiblanca consiguieron los tres tantos que campearon en el marcador. El Girona tuvo otras tantas oportunidades y se quedó con el cero inicial en su casillero.

El partido fue aburridísimo, so- so y cuantos calificativos queramos colocar. Fue, lo que suele decirse en estos casos, para olvidar y llevar la mente al recuerdo de confrontaciones como la del Betis, Real Sociedad o Madrid. O pensar que el próximo miércoles juega el Barça y podemos volver a ver buen fútbol. Lo de anoche nos recordó a los partidos de la pasada temporada. Tanto por el juego, como por la cantidad de cemento que quedaba por llenar en el recinto.

#### ALGO EN EL PRIMER TIEMPO

De las dos mitades del encuentro, la mejor fue la primera. Ambos equipos, especialmente el Girona, crearon alguna jugada de ataque que, por lo menos, fue mejor que el encuentro anterior y los minutos del segundo tiempo que nos faltaban por ver.

El dominio territorial fue alterno, con un ligero predominio de las acciones del Girona que dispuso de un par o tres de buenas oportu-

nidades para batir al ex portero del Lleida, Palomo. A los ocho minutos, un remate de Soler rozó el poste. A los 16, otro disparo del propio Soler que detiene muy bien el guardameta forastero. Y a los 32 un centro chut bombeado de Requena II pilla a Palomo ligeramente adelantado de su portal, teniendo muchas dificultades para desviar la trayectoria del cuero a córner. La oportunidad más clara de los bermellones en esta primera mitad se produjo a los 27 minutos, cuando Iñaki, con la portería totalmente vacía, envió el balón por encima del larguero.

#### SE DESPEGA EL NASTIC

Lo cierto es que el Girona no tuvo la fortuna de su parte en los dos primeros goles del Gimnástico. El primero, se produjo cuando se pasaban algunos segundos del tiempo reglamentario y el segundo, en la jugada inicial de la reanudación. En un momento, el marcador, pues, pasaba del tanto inicial a un 0-2 totalmente insuperable para un Girona que no se aventó demasiado en las jugadas de ataque.

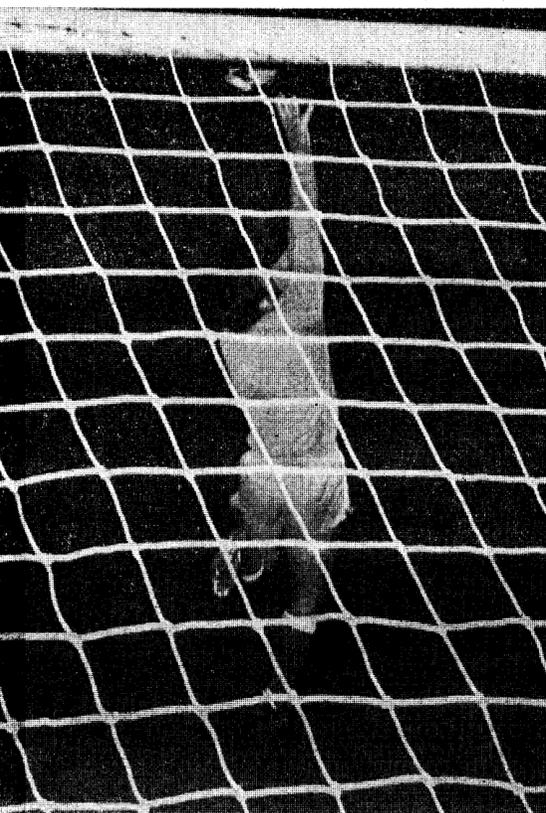
A partir de este segundo tanto, es decir, a lo largo de toda la reanudación, el juego que ofrecieron ambos conjuntos fue de escasísima calidad. Los espectadores iban abandonando el «Estadi» a medida que transcurrían los minutos, como una prueba evidente del mal fútbol que estaban ofreciendo los jugadores sobre el campo de juego.

El Tarragona, teniendo en cuenta que es un equipo recién descendido de Segunda «A» de fraudó por completo. Que el Girona no jugara como en anteriores confrontaciones, entraña dentro de lo lógico y de lo imaginable. Sólo actuaron dos hombres que se habían enfrentado el jueves inicialmente al Real Madrid: Botana y Bou. El resto, eran, casi en su totalidad, nuevos en la plaza, y algunos de ellos, a pesar de su bisoñez, escasos de preparación. Era normal, pues que el triunfo fuera a parar al equipo de García Ramos. Lo que no era normal era que los tarraconenses jugaran tan pésimamente y apenas inquietaran el portal de Requena I.

#### EL GIRONA

Poco queda por decir del Girona que actuó anoche. Los dos hombres más destacados fueron Bou y Botana. El ex-blandense condujo muy bien al equipo durante los primeros cuarenta y cinco minutos. Al pasar, a partir del minuto cinco del segundo tiempo, a la demarcación de lateral, el medio campo se re-

sintió mucho, ya que todo el peso del equipo recaía en Botana. Mientras que en la delantera el único que hizo algo destacable, y en el primer tiempo, fue Luis Soler. Contreras estuvo flojo y Requena II, que a veces apoyaba la línea de centrocampistas, tampoco estuvo demasiado acertado.



Este disparo de Botana repelió en el travesaño. Fue la mejor ocasión del Girona. (Foto Pablito).



### los entrenadores

**PINTO:** «La falta de experiencia ha provocado los goles»

**GARCIA RAMOS:** «Ha sido un partido muy rápido»

Ya en los vestuarios rojiblancos nos recibe Pepe Pinto, un hombre al que parecen no afectarle demasiado los resultados adversos, por lo menos durante la pretemporada. Será por aquello del rodaje.

—P. ¿No interesaba al Gi-

rona ganar? Lo digo porque ha salido el equipo reserva.

—En absoluto, a nosotros nos interesaba el partido tanto como cualquier otro. Pero había que ver jugar a toda la plantilla con vistas a la próxima competición ligera.

—¿Cómo has visto a los muchachos?

—Han jugado bien teniendo en cuenta sus limitaciones ya que la gran mayoría proceden del equipo juvenil y de regional.

—Los goles parece que han llegado en mal momento, sobre todo los dos primeros.

—Si, además, podían haberse evitado, pero la falta de experiencia de los muchachos ha hecho que subieran al marcador.

#### GARCIA RAMOS

García Ramos, ex entrenador del Reus y La Cava, hoy preparador del Nástic de Tarragona, se mostraba francamente optimista después del triunfo obtenido ante el Girona.

—Un partido algo monótono.

—Creo que ha sido un partido muy rápido, de pases largos con las limitaciones propias del rodaje de pretemporada. En estos momentos, el objetivo del Nástic es ir cogiendo el ritmo poco a poco, estoy totalmente en contra de las ideas de empezar la temporada a tope.

—¿Cómo ha visto al Girona?

—El Girona me ha parecido un equipo bastante flojo, pero hay que tener en cuenta que jugaban los reservas.

—La final del «Nostra» Catalunya, ¿cómo se le presenta al Nástic?

—La verdad es que no me ha gustado nada la actuación del Sabadell, pero es evidente que en la final se emplearán a fondo. De todas maneras, creo que tenemos el cincuenta por ciento de posibilidades.

Ima MIS



El «otro» Girona jugó ayer. (Foto Pablito).



## ESTADI DEL GIRONA F. C.

### Cinquantenari del Club

### MIERCOLES, DIA 27 DE AGOSTO

## TROFEU DEL CINQUANTENARI

### PATROCINADO POR CAIXA DE PENSIONS "la Caixa"

A LAS 8 DE LA TARDE Preliminar juvenil:

F. C. BARCELONA «B» — GIRONA F. C.

A LAS 10 DE LA NOCHE

## F. C. BARCELONA-GIRONA F. C. (primeros equipos)

### Quedan anulados todos los pases a favor

Venta de entradas en todas las oficinas de «la Caixa», Penya Bons Aires, Penya Doble Set, oficinas del Club y el día del partido, en las taquillas del «Estadi».

# deportes



## "VII Trofeo Nostra Catalunya"

### 2-0) INFLUYO LA SUPERIOR CATEGORIA VALLESANA

El único aliciente del partido fueron los orsays

**ABURRIDO**  
por Joan SALO

TORNEIG «NOSTRA CATALUNYA» — ESTADI DE MONJÓ — FECHA: 23 DE AGOSTO DE 1980 — HORA: 19.00 — RESULTADO: SABADELL 2 — LLEIDA 0. (Primer tiempo 1-0).

**ARBITRO**

El señor Conaleta fue el encargado de dirigir el partido. Encontró muchos problemas en su labor, aunque tuvo que muy a menudo el fuera de juego, aspecto en el que apenas está equivocado. Le auxiliaron en las bandas los señores Que y Quicós.

**ALINEACIONES**

SABADELL: Castell; Saura, Silvi (Santi), Sebastián; Majó, Pe; Mauri (Navarro), Orejuela, Toló, Gadea y Mercader (Se).  
LLEIDA: Jaimejuan; López I (Llobet) López II (Díaz), Vila; Solsona, Lago; Bene, Reig, Luis, Ismael y Plou (Serradell).

**GOLES**

1-0, minuto 38. Mercader saca una falta sobre la línea de área y Majó, impecablemente, remata de cabeza al fondo de las mallas.  
2-0, minuto 72. Gadea saca un córner. Majó intenta pelear el cuero con la cabeza. Falla la defensa que deja que el balón siga su trayectoria. Mauri se hace con el esférico y, a la vuelta, bate por lo bajo a Jaimejuan.

**NOTAS VARIAS**

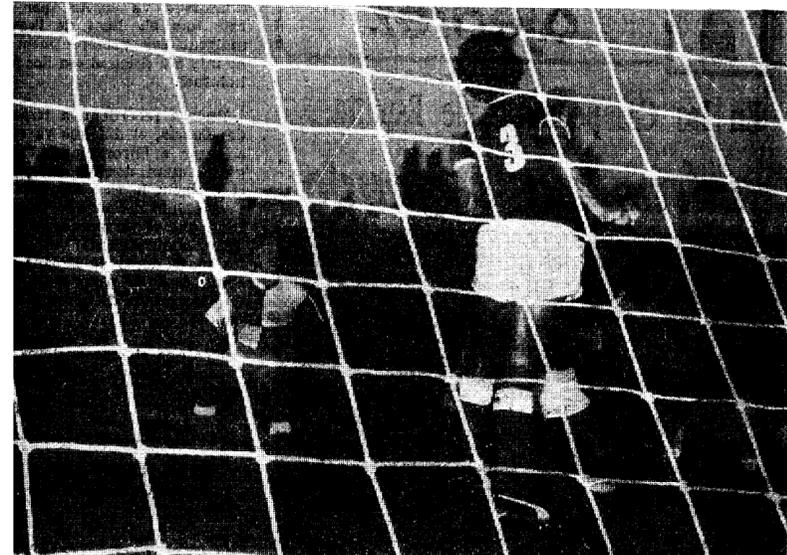
Muy poco público en el Estadi del Girona para presenciar semifinales del «Nostra Catalunya». Ambiente de verano, que conforme iba oscureciendo el tiempo fue refrescando.

El partido aburrido resultó ser un encuentro disputado entre el Sabadell y el Lleida, que permitieron a los primeros clasificarse para disputar la final de «Nostra Catalunya», que tendrá lugar el próximo miércoles en Sarriá.

por la falta de precisión de sus delanteros.

**EL FUERA DE JUEGO**

Siempre que el «orsay» fue una de las notas, por no decir la única, características de este partido. Si bien ambos conjuntos empezaron alternando el ataque, registrándose ya en los primeros instantes varios sustos en



El Sabadell fue el único que creó peligro. (Foto Pablito).

En su superioridad en el juego, pues tras los minutos iniciales, se adueñó de la zona media del terreno de juego, pudiendo desarrollar una relativa facilidad, tanto como la labor defensiva. Por el contrario, los lelidenses no lograron desembarazarse de este dominio, tampoco fueron anulados por ninguno de los jugadores de Sabadell, que disfrutaron de una buena ocasión, malograda

los respectivos portales, pronto los del Sabadell, conforme mencionábamos más arriba, fueron conquistando el dominio de la zona central del campo. Una vez conseguido, ello les permitió dirigir, sin muchos problemas, el ataque y practicar la táctica del fuera de juego, trampa en la que los jugadores del Lleida cayeron una y otra vez. Los lelidenses plantearon el encuentro con una buena defensa,

pero fallidos, y cuando no, la delantera seguía sin apurar las oportunidades. Dos goles a favor, pues, conseguiría el Sabadell, al paso que la victoria y la clasificación para la final, en este partido donde ninguno de los dos conjuntos dio, creemos, todo lo que realmente pueden. Justo a pesar de todo, y el Sabadell, que por tercer año consecutivo estará en la final del «Nostra Catalunya».

## Partido de homenaje a Jiménez EL FIGUERES SUPERO AL BISBALENC (1-6)

**ARBITRO:** Señor Cornellá, Correcta actuación.

**ALINEACIONES:**

Bisbalenc: Salvá; Borrell, Johny, Vila; Jiménez, Pla; Fernández, Fábregas, Brassas, Luis y Massaguer.

A los 15 minutos se retiró el homenajeado, Jiménez, sustituyéndolo Valls, asimismo, marcharon los veteranos Borrell, Johny, Vila, Pla y Fernández, entrando en su lugar, por este orden, Frigola, Farrer, Gaby, Valls, Antonio y Muñoz. En el segundo tiempo también entraron Jordi, Davesa, Batlle y Basacoma.

**Figueres:** Boix; Brugués, Gómez, Carbó; Busquets, Molet; Baeta, Coto, Ramos, Durán y Echeogoyen.

En el transcurso del partido salieron Juncá, Miret, Semis, Mas y Juncá.

**GOLES:**

1-0. Minuto 15. Massaguer, con la pierna derecha.

1-1. Minuto 30. Ramos logra el empate.

1-2. Minuto 50. Busquets, de falta.

1-3. Minuto 65. Baeta.

1-4. Minuto 70. Molet.

1-5. Minuto 75. Baeta.

1-6. Minuto 77. Baeta de penalty.

El partido que se celebraba entre el Bisbalenc y el Figueres un objetivo importante, cual era el de servir como homenaje al jugador local Jiménez, que se retiró de la práctica del fútbol activo.

Debemos destacar la presencia de una serie de jugadores veteranos como son Borrell, Johny, Vila, Pla y Fernández, algunos ya retirados y otros siguiendo en otros equipos en activo, quienes quisieron estar junto a Jiménez en este día en que colgaba las botas.

Los primeros minutos fueron realmente muy bonitos, ya que los veteranos pusieron toda la carne que pudieron en el asador, junto a los otros componentes del

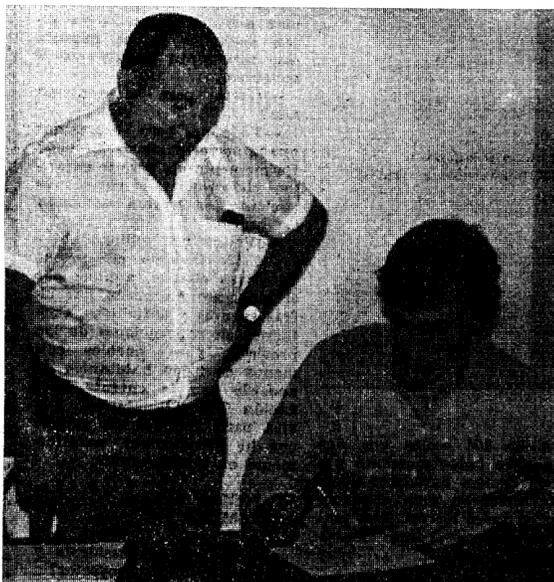
equipo y pusieron las cosas difíciles a un Figueres que dejaba jugar. De esta forma, eran los locales quienes se adelantaban en el marcador. Una vez retirado Jiménez del terreno de juego, junto a los otros veteranos, comienza a oprimir con intensidad el equipo del Alt Empordà, quien lograba el empate, resultado con el que se irán ambos bandos al vestuario. Cabe señalar que en este primer tiempo se vieron bonitas jugadas y el Bisbalenc vendió cara su piel, estando en todo momento a la altura del Figueres.

Tras la reanudación cambiaron las cosas ya que se efectuaron muchos cambios y poco a poco el Figueres fue imponiendo su ritmo, superando a su rival jugando un buen encuentro y consiguiendo una goleada.

## RESULTADOS DE ANOCHE

- «Costa Blanca»: Hércules - Murcia 2-1
- «Ciudad de Santander»: Flamengo - Levski (final) 2-1
- «Mohamed V»: At. Madrid - Lokomotiv 1-1 (Vencedor Atlético por penaltys).
- «Colombino»: Vasco da Gama - Español 1-0 Huelva - Zagreb 3-2
- «Trofeo Cervantes»: Granada - Córdoba 1-0 (Campeón Granada).
- «Ciudad de Vigo»: Barcelona - Minelro 1-1 (Vencedor Barcelona por penaltys).
- Amistosos: Almansa - Valencia 0-5 Castellón - Tampico 1-0 Leonesa - Coruña 2-2

## FRANC VELETA FIRMO AYER POR EL GAVA



La sorpresa en el fútbol gerundense saltó ayer. El ya jugador del Olot, Franc Veleta, conforme queda reflejado en la foto de Agustí Umbert, firmó por el Gavá, equipo que también milita en el grupo catalán de Tercera División. En consecuencia, pues, la Federación Catalana ha fallado en favor del jugador en el pleito que mantenía con su ex-club, la U. E. Olot. Ahora es de suponer que los olotenses elevarán recurso al organismo federativo. De momento, Veleta estampó ayer su firma por el Gavá y por una nada despreciable cantidad económica.

J. X.

Farners, 4 - Salt, 3

## DIVIRTIERON

**ARBITRO**

Dirigió el encuentro el señor Aparicio. Bien, aunque muy riguroso en el tercero de los penaltys señalados al Farners.

**ALINEACIONES**

Farners: Rabassada; Gil (Brugué), Font, Pep (Fabregó); Vallósera (Banks), Jofré; Pagés, Sielva, Palomeras (Roca), Jaume (David) y Pepi.

Salt: Lladó; Dalmau, Comelada (Carbó), Mataró; Cosme, Gispert (Serrano); Sors, Sevillano, Madero, Zorrilla y Coll.

**GOLES**

1-0: Minuto 12. Palomeras saca una falta sobre Sielva y éste burlando a Lladó, consigue el primer tanto.

2-0: Minuto 23. Palomeras centra sobre Sielva que vuelve a marcar.

2-1: Minuto 57. Penalty justo por manos en el área farnerense. Coll lo transforma en gol.

3-1: Minuto 65. Roca, desde fuera del área, empalma un buen chut, raso y bien colocado, que bate a Lladó.

4-1: Minuto 67. Pepl pasa a Pagés, éste de cabeza sobre Siel-

va, quien marca "su" tercer gol.

4-2: Minuto 72. Penalty sin discusión por derribo de Sevillano en el área local. Coll vuelve a marcar.

4-3: Minuto 85. Barullo en el área farnerense, entrada a Dalmau, quien se deja caer muy bien y el señor Aparicio señala otra vez el punto fatídico. Coll lanza el penalty de nuevo a la red.

Bastante buen partido el jugado por el Farners que empieza ya a tener realmente una forma como equipo, estando muy diferente a lo que se le había visto en el «Torneig de La Selva». Destacar el gran juego realizado por Sielva que se encargó de fusilar por tres veces a Lladó.

En el segundo tiempo, hubo cambios y pruebas, bajando un poco el ritmo, aunque la tónica siguió siendo de dominio farnerense, en líneas generales. El Salt, con un equipo arreglado, no deja de ser nada del otro mundo, bastante más bajo que el Salt del anterior ejercicio liguero y cuyas perspectivas para la Liga no son muy halagüeñas.

AMAT

## EL SILS JUEGA HOY CON EL MASSANET

SILS. — (De nuestro correspondiente). — Nos visita esta tarde el recién estrenado equipo de fútbol de la vecina villa de Massanet de la Selva, para contender con el equipo local, en partido amistoso, que dará comienzo a las seis de la tarde.

La visita del Massanet ha despertado mucha expectación, no solamente por tratarse de la conocida rivalidad, sino también para ver cómo juega un equipo nuevo, en el que figuran los ex silenses Xicola, Izquierdo y Peraferrer.

Desearnos que el Massanet tenga mucha suerte en el próximo campeonato, ya en puertas y que pueda emular los éxitos de aquel equipo de los años cuarenta que todos recordamos. Formaban en las filas del Massanet los Soms II, Quellos, Vila, Llinás, Pons, Bosch, Soms I, Pujol, Vilella, Barcelles, Xarbau, Llorens, Saura, Ca-

ballé... todos de grato recuerdo por su juego y por el compacto conjunto que formaban, algunos de cuyos jugadores pasaron a categorías superiores.



## ciclismo

Esta mañana

## "TROFEO INMORTAL GIRONA"

GRAN PREMIO EMPRESA CONSTRUCTORA  
**HOMS, S. A.**

Esta mañana, a partir de las diez, va a disputarse el «Trofeo Inmortal Girona» para corredores principiantes, alevines e infantiles. La organización corre a cargo del C. C. Salt.

Este trofeo «Inmortal Girona» lo patrocinan las siguientes fir-

mas comerciales: Motores Belladiez, va a disputarse el «Trofeo Inmortal Girona» para corredores principiantes, alevines e infantiles. La organización corre a cargo del C. C. Salt.

## atletismo

Campeonatos de España

## CASADEMONT, DECIMO EN LOS 10.000 METROS

El joven atleta del G.E.I.E.G. Casademont, consiguió el pasado viernes el décimo puesto en la prueba de los 10.000 metros lisos de los Campeonatos de España de Atletismo que se disputan a lo largo del fin de semana en las instalaciones del INEF de Madrid.

Casademont consiguió este décimo puesto con un registro de 33.25-6, mientras que el primer clasificado, Prieto, recorrió la distancia de los 10.000 metros en 29-18-3.

# deportes



Se le exigirá mucho más

## LA CELLERA: ¡A REPETIR LA TEMPORADA!

### Ya existe maqueta del nuevo campo

Josep Trafach es quien lleva las riendas del La Celler desde hace un par de años. Un hombre tranquilo y amable a quien nos dirigimos para que nos hablase de los proyectos de su equipo de cara a la temporada que ya se ha iniciado.

No cabe ninguna duda de que la magnífica actuación de su equipo en la anterior campaña (recordamos que hasta la última jornada tuvo la posibilidad de copar el segundo puesto que llevaba consigo participar en la promoción a la Primera Regional) les va a exigir mucho en el presente cam-

peonato. El La Celler no saldrá como un equipo cuya máxima aspiración sea no pasar problemas, sino que está obligado, cuando menos, a repetir su victoriosa temporada. ¿Opina así señor presidente?

—En efecto. Nuestra gran campaña anterior nos obligará un poco más. Por una parte los aficionados querrán estar al mismo nivel y, por otra, los demás equipos saldrán con más ánimos y menos confianzas cuando se enfrenten a nosotros.

—¿Qué aspiraciones tienen de cara a esta temporada?

—Nuestra aspiración primera es indudablemente mantenernos sin grandes problemas en la Categoría. Una vez logrado esto, sería un gran éxito repetir el puesto logrado en la anterior temporada.

—¿Igualar el puesto, y mejorarlo?

—Ilusión no falta y si de nosotros dependiese no cabe ninguna duda que nos haríamos con el primer puesto. Ahora bien, somos conscientes de que en la Categoría están varios y muy buenos equipos que nos pondrán las cosas muy difíciles. En principio no salimos con la idea de quedar campeones, pero si la ocasión se presenta, se no se desperdiciaría.

—¿Qué equipos se presentan como «gigantes»?

—Por encima de todos el Vilobí. Creo que va a ser el equipo a batir. Luego están el Roses, el Arbúcies y varios más. La Categoría es bastante fuerte.

—¿Muchas variaciones en la plantilla?

—No. Prácticamente disponemos del mismo equipo que en la anterior campaña. En el capítulo de altas tenemos a Gaudí, portero cedido por el Girona, y Caparrós que estaba efectuando el Servicio Militar



La Celler se presenta con pocas variaciones.

tener una plantilla adecuada, corta pero suficiente para afrontar la temporada.

—Equipo, el mismo. Clasificación ¿la misma?

—Ojalá. Ten presente que los otros equipos han variado, pero poco. Alguno se habrá reforzado mucho, por ejemplo el Vilobí, pero otros habrán visto marchar a sus mejores jugadores. Creo que el nivel va a ser bastante parejo en relación al año anterior y nosotros partimos con la ventaja de que todos, jugadores, entrenador y Junta Directiva, nos conocemos a la perfección. Es una gran ventaja de salida.

—¿Soñemos un poco. ¿Se mantendría el La Celler en Primera Regional?

—Sinceramente lo veo muy problemático. El pueblo es pequeño, a pesar de que la afición es grande. Sería cuestión de estudiarlo detenidamente, pero no lo veo demasiado factible.

**TENEMOS UN GRAN ENTRENADOR**

—Equipo sin variaciones y el mismo entrenador. Esto se llama continuidad...

—La verdad es que estamos muy contentos con la labor que está llevando a cabo Morchón. Es un gran entrenador

cifra de 254 socios que nos apoyan en todo momento y a los que quiero agradecer desde estas líneas su gran colaboración en todos los órdenes, tanto económicos como moralmente.

—Han desaparecido de la Categoría el Anglés y el Amer. ¡Adiós a los partidos de rivalidad!

—Lamentablemente y por razones bien distintas ni el Anglés ni el Amer van a militar en la Segunda Regional en la presente temporada. Con ello nos tendremos que conformar con dos de las mejores taquillas de menos. A pesar de ello creo que podremos superar el presupuesto ya que si no hacemos «taquillas» si que esperamos hacer taquillas muy unificadas a lo largo de toda la temporada.

—¿Hablando de presupuesto, ¿es elevado?

—Supera los dos millones de pesetas.

—¿Y quién lo sufragará?

—Contamos con la ayuda del señor Juncadella que colabora enormemente con nosotros. Por otra parte están los industriales del pueblo que nunca han negado su apoyo. Como tercera parte, y no por ello la menos importante, tenemos la exquisita colaboración de toda la afición.

**ESTOY ILUSIONADO CON LAS OBRAS PREVISTAS**

—Hoy hemos tenido ocasión de ver la maqueta del nuevo campo y de los vestuarios que se pretende realizar próximamente. Háblenos de estas obras.

—Bueno, la verdad es que estoy, al igual que toda la Junta, muy ilusionado con estas obras que constarán de un nuevo campo situado prácticamente en este mismo emplazamiento y unos nuevos vestuarios. Todo el mundo sabe que en La Celler el campo tiene unas dimensiones bastante cortas, especialmente en la anchura, por lo que se hace necesario una ampliación. No es un capricho nuestro esto de realizar un nuevo campo, sino que es una verdadera necesidad y todo aquél que haya venido a La Celler lo sabe. Queremos tener un campo de juego acorde con la categoría del equipo. De momento sólo puedo anunciar que los proyectos ya están acabados y que durante este mes serán presentados a concurso.

—¿Listo para el próximo año?

—Todo no, pero esperamos que la mayor parte sí. ¿Césped? De momento no, pero lo dejaremos todo preparado por si más adelante se creyera oportuno sembrarlo.

—¿Valdrá una millonada!

—Evidentemente el presupuesto es elevado, aunque por el momento no puedo dar cifras seguras y definitivas. Confiamos en subvenciones de las previstas para pueblos con menos de 3.000 habitantes de acuerdo con la entente Delegación Fútbol-Diputación. Por otra parte tenemos las ayudas que he mencionado anteriormente en otra pregunta.

**SOMOS UNA FAMILIA**

—Dos años de presidente y quedan otros dos. ¿Proyectos?

—Llevo dos de presidente, aunque son ya 8-9 como miembro de Juntas, tanto en la del señor Serrano como en la del señor Sitges. Mi proyecto para estos dos años es, sin duda, dejar el equipo en la Categoría que se merece y llevar a buen término las obras previstas.

—¿Qué preferiría dentro de dos años al finalizar el mandato presidencial: dejar al equipo en Primera Regional o ver terminadas las obras de forma definitiva?

—Sin lugar a dudas ver el nuevo campo en perfectas condiciones.

—¿Qué tal la Junta Directiva? ¿Unanimidad?

—Me gusta esta pregunta porque quisiera resaltar que la Junta Directiva del La Celler, más que una Junta, es una verdadera familia. Con ello quiero indicar que circunstancialmente ahora yo ocupo la presidencia, pero sin desmerecer para nada al vicepresidente, al secretario, a los vocales, a todos en general, ya que ellos trabajan tanto o más que yo mismo. No somos personas individuales, sino que somos un verdadero equipo. Me quedan dos años de mandato pero, si al término de la temporada hay alguien que veamos puede mejorar la labor, no habrá ningún inconveniente en dejarle el puesto.

Este es Josep Trafach, el presidente del La Celler. Un equipo del que se espera mucho en la temporada que acabamos de iniciar y un equipo que va a inaugurar campo dentro de poco. ¡Buena falta les hace!

TORRENT



## natación

En 100 brazas

### XAVIER CASADEMONT, TERCERO EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

El nadador del GE i EG, Xavier Casademont, consiguió ayer un rotundo éxito en la prueba de 100 metros brazas de los Campeonatos de España que se celebran en Albacete al lograr el tercer puesto final y la consecuente medalla de bronce.

Xavier Casademont recorrió los 100 metros en un tiempo de 1-09.71. Este tercer puesto supone el mayor logro del nadador grupista en su historial deportivo.



**MANEL TRIAS, un dels "tres mosqueteros" del Club**



## bochas

Hoy, en la Dehesa

### CONCURSO INTERNACIONAL DEL C. B. GIRONA

Para hoy domingo, está programado el "Concurso Internacional del Club Bochas Girona". Uno de los torneos más importantes que se disputan a lo largo de todos los años.

cuarenta cuadretas. De todas formas, ya son un número importante, ya que son más de ciento cuarenta los jugadores que intervendrán en este torneo, lo que demuestra la gran aceptación que



A en Manel Trias, «el Rajá», li afegim aquest altre «titó» perquè junt amb en Farró i en Ferrer, els considerem els tres gironins que més anys han defensat els colors del Girona F. C. durant aquests 50 anys suara complets.

En Farró, 16; en Ferrer, 17; i en Trias, 18.

En Manel quan el Girona F. C. es va fundar, jugava com la majoria de vailets, amb un equip de carrer. El seu equip denominava «L'Econòmic» i era de Palau-Sacosta. D'aquest equip —que com tots els altres, eren els «juvenils» del Girona— també en varen sortir els Narcís Torres, Carrera, Ruiz, Xifra...

A mitjans de la 1931-1932, el «Rajá» es va incorporar a la disciplina del Club. I és molt difícil de trobar, des de llavors fins a les seves darreries l'any 1950, alguna temporada en blanc per en Manel. Potser en algunes no va ser considerat com a titular indiscutible, però el que sí és inqüestionable és que amb en Manel Trias s'hi podia comptar sempre i tots els entrants en varen donar mostres.

Jugador incansable, d'una brega constant, d'una il·lusió il·limitada va servir per cobrir tots els llocs de l'equip, malgrat ser preferentment de mig ala dreta el seu lloc més habitual.

Encara recordem la resposta de Kubala, el dia que va venir a jugar a Girona amb l'Hungaria, quan després del partit el cronista li va demanar la seva opinió del jugador del Girona que el va marcar (era en Trias, naturalment): «Si tots els marcadors de Espanya són com este, es para quita» i uno las ganas de continuar jugando».

I és que el «mosquetero» del Girona, clavava l'espasa molt endins.

J. C. B.

## BALONCESTO

**Espana ganó en el europeo junior**

Celje (Yugoslavia), 23. — (El) España derrotó a Bélgica por novena y un puntos a sesenta y cinco, en partido correspondiente a la segunda jornada del Campeonato de Europa Junior de Baloncesto.

En el descanso ganaba España por cuarenta y cuatro puntos a treinta y dos.



## ajedrez

En los Campeonatos de España

### Cuadras va segundo



El ajedrecista ampurdanés Cuadras ocupa el segundo puesto en los Campeonatos de España de esta disciplina deportiva que se celebran en Lleida. Cuadras ocupa este segundo puesto, igualado a puntos con el primer clasificado, Ochoa, y también con el tercero, Vehí.

## automovilismo

### Zanini, K. O. en el Rally Varsovia

Varsovia, 23. (Efe). — El piloto español Antonio Zanini se vio obligado a abandonar en el Rallye de Varsovia, puntuable para el campeonato europeo de la categoría con coeficiente 2.

El «Porsche-Jocavi» del piloto español sufrió la rotura del soporte de motor por dos veces, obligándole a desistir por carecer de imprescindible repuesto en la segunda ocasión.

# anuncios por palabras

Hasta diez palabras, 120.- ptas.  
Cada palabra más, 12.- ptas.  
Recuadros en esta sección:  
a 22.- ptas. milímetro.

## ALQUILERES

PISO sin muebles nuevo en San Narciso. Tel. 20 86 28.

ATICO nuevo sin muebles con calefacción, muy céntrico. Tel. 20 86 28.

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 20 79 58.

ALQUILO pisos con o sin muebles, locales comerciales y despachos en distintas situaciones. Teléfono 21 97 58.

ALQUILO piso amueblado en Santa Eugenia 14.500 pesetas. Llamar tardes de 4 a 7 teléfono 21 10 08.

ALQUILAMOS locales y despachos en varias situaciones. Tel. 20 86 28.

ALQUILER de despachos en C/. Barcelona, frente Estación Renfe. Distintas superficies. Con teléfono. Desde 15.000 Ptas. Tel. 20 89 68.

ALQUILO pisos amueblados o no, despachos, locales comerciales, naves industriales, Feixas, Administración Fincas, 20 89 21

URGE necesitamos pisos y locales comerciales para alquilar. Feixas. Administración Fincas. Tel. 20 89 21.

PARTICULAR alquila piso amueblado muy confortable. Tel. 21 28 14.

BUSCO piso alquiler sin muebles particular a particular. Razón Tel. 85 05 42, de tres a cinco tarde.

SE ALQUILAN habitaciones en Girona y Banyoles. Tel. 57 02 40.

## COMPRAS

PISOS, locales, solares no importa estado ni situación, pago al contado. Llamar tardes de 4 a 7 teléfono 21 10 08.

PIANO o pianola para estudio. Teléfono: 20 63 86. Pagaría su valor.

COMPRO piso nuevo o usado en cualquier zona. Tel. 20 86 28.

COMPRO monedas oro y plata, relojes antiguos de pared o bolsillo. Relojera Sant Ponç-Hiper. Girona.

## DEMANDAS

FALTA chica relax en Barcelona de 2 a 10.000 ptas, diarias y vivienda. 93. 329 06 09.

GESTORIA Reverendo precisa administrativo experto en Seguridad Social. Libre de servicio militar. Oficina de empleo, número 9.180.

ANUALMENTE se convocan miles de plazas de funcionario, asíntese Vd. una de ellas, pida información a: Oficina de Información al Opositor. Apartado 283, Mahón (Menorca).

PELUQUERIA Risus precisa oficiala y aprendiz. Interesadas personarse en Oficina de Empleo. tlf. 19.203 o telefonar al n.º 0 95 20.

NECESITO señora catalana sin compromisos familiares: cuidar niños y servicio doméstico. Tel. 1 18 41.

MPLEADA del hogar necesita asa de dos personas. Sra. Bilar. V. Eiximenis, 14, 4.º 1.º. Girona.

FALTA personal para Girona y rovincia, ventas, imprescindible medio de locomoción. Apartado correos 439, Girona.

PELUQUERIA Theo, por ampliación plantilla. Faltan Oficial-las, on experiencia bien retribuidas. ofcia 19.135.

SE CONSIDERA Ud. capacitado ara desarrollar interesante actividad comercial horas. Tel. 1 94 68, únicamente de 5 a 8 h. r. Sánchez.

INTERESARIA albañil autónomo, retribución según aptitudes. Apartado Correos 439, Girona.

PERSONAL de ambos sexos precisan a comisión. Horario trabajo de 9 a 15 hs. Sábados, festivos. Presentarse: Lunes y martes, en Major de Salt, 30, 1.º

## OFERTAS

LIMPIAMOS bosques, matorrales, revalorizándolos y evitando riesgo incendios. Tel. 20 13 03.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1.209, San Sebastián.

FURGONETAS Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Tel. 20 31 50.

POZOS sondeos para agua. José Soler. Tel. 57 13 18. Banyoles.

## TRASPASOS

SE TRASPASA restaurante totalmente equipado, céntrico, Girona. Escribir, LOS SITIOS Ref. 420.

TRASPASO bares-restaurantes. Fincas Galbany, A.P.I. 21 31 33.

## VARIOS

REESMALTAMOS su bañera estropeada, en su misma casa, sin demonte ni obras. Máxima garantía, mínima molestia. Materiales suizos. Técnica email. Teléfonos: 32 27 45 — 32 00 25.

INTERESARIEN notes per com-partir pis céntric. Trucar al Tel. 20 88 69.

ALBAÑIL autónomo toda clase remiendos. Construcción chalets. Teléfono 21 50 05, señor Martinec. Salt.

INTERESA local sin traspaso para exposición y venta. Mínimo 100 m2. A poder ser, para ocupar lo inmediatamente. Zona Girona, mandar situación y precio. Apartado Correos 439, Girona.

LICENCIADO Literatura y Lengua catalana, catalán y francés, se ofrece a colegio, academia o similar. Teléfono 21 56 18.

CALISTA masajista, gabinete domicilio, tercera edad, precios especiales. Tel. 21 65 78.

BUSCO habitación con aseo y telf. alrededor de la Calle de la Cruz, para dos horas semanales días y horas a convenir. Exijo absoluta discreción. Pagaré espléndidamente. Escribir a Los Sitios. Ref. 423.

JOVEN 28 años vida resuelta desea contactar con chica 23-27 años culta, sensible, hogareña fines serios. Escribir Los Sitios. Ref. n.º 422.

REPARACIONES TV, montaje antenas y porteros electrónicos. Teléfono 21 15 26.

OPORTUNIDAD. Vendo SEAT 133, GE-D, radio, pocos kilómetros. 175.000 ptas. Silvio Regina. Canet d'Adri.

FURGONETAS Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Teléfono 20 31 50.

SEA ESTHETICIENNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Eiximenis, 16. Teléfono 21 10 93.

PEDIDO sobre con fotografías, trayecto C/. la Cruz a Ctra. Barcelona. Razón Tel. 21 07 09.

## VENTAS

VENDO torre Playa de Aro, 240 m.2, 5 habitaciones, 3 baños, piscina a 200 m, playa, jardín 800 m.2. Telf.: 972-81 86 75.

VENDO piso lujo 150. m.2 en calle Pere Compte. Un vecino por planta. Todas las comodidades. 5.200.000. Facilidades. Teléfono: 20 89 68.

TERRENO cultivo junto carretera, 3,25 vesanas, 800.000 pesetas. Teléfono 208818.

PALAMOS, Calonge, Playa de Aro. Venta de chalets, torres y terrenos. Directamente del constructor. Terminadas completamente. Facilidades hasta 5 y 10 años. Avda. José Antonio, núm. 8, Palamos. Teléfono 31 62 54.

SE VENDE ático en Veñat de Salt, 3 grandes dormitorios, comedor, con terraza, cuarto de baño completo, ascensor, portero automático, gas ciudad. Precio muy ventajoso. Entrada 500.000 pesetas y 17.173 pesetas al mes. Informes, teléfono 21 62 42

OPORTUNIDAD. Se vende por traslado, piso: 3 dormitorios dobles, amplia cocina, comedor con terraza, cuarto de baño completo, cuarto de aseo con ducha, terraza lavadero, trastero, plaza de aparcamiento. Precio muy interesante. Informes en: tel. 21 62 42.

VENDO piso calle Cruz, 4 habitaciones, cuarto de baño y aseo, comedor con fuego a tierra. Precio total 4.800.000 pesetas. Llamar tardes de 4 a 7, tel. 21 10 08.

VENDO varios pisos en Girona, San Narciso, Santa Eugenia y Salt. Precios increíbles, consúltenos sin compromiso. Llamar tardes de 4 a 7. Teléfono 21 10 08.

OPORTUNIDAD, piso nuevo a estrenar, todo exterior, 3 habitaciones, baño y aseo, entrada 500.000 y resto 4 años sin intereses. Aproveche la ocasión. Precio total 2.200.000 pesetas. Llamar tardes de 4 a 7 teléfono 21 10 08.

PISO amueblado, calle Carmen, 3 habitaciones, ascensor. Precio total 1.600.000. pesetas. Llamar tardes de 4 a 7. Teléfono 211008.

VENDO piso en el centro de Girona. Precio total 3.000.000 Ptas. Facilidades. Tel. 20 86 28.

CASAS nuevas con garaje y jardín con 600.000 Ptas. entrada. Resto facilidades. Tel. 20 86 28.

PISO 150 m². 2 baños, soleado, nuevo. 3.400.000 con facilidades. Tel. 20 86 28.

PISO de 3 habitaciones en Salt. 1.200.000 ptas. Facilidades. Tel. 20 86 28.

VENDO piso en San Narciso de 3 habitaciones con facilidades. Tel. 20 86 28.

VENDEMOS locales en el centro de Girona con mínima entrada y facilidades. Tel. 20 86 28.

OPORTUNIDAD, piso nuevo a estrenar, Jaime I, 130 m, edificio Banco Santander, de 4 habitaciones, 1 baño y 2 aseos. Precio total 4.800.000 pesetas Llamar tardes, de 4 a 7, teléfono 21 10 08.

SOLAR en venta. Zona de San Narciso con proyecto y permiso de obras concedido apto para viviendas de protección oficial. Interesados llamar al Tel. 20 51 48.

APARTAMENTOS en Playa de Ayo, 1, 2, 3 habitaciones, a partir de 1.500.000 pesetas. Teléfonos 81 89 80 ó 21 57 26.

FURGONETAS Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Teléfono 20 31 50.

VENDO piso en el centro de Girona con parking. Precio total 3.000.000 Ptas. Facilidades. Tel. 20 86 28.

OCASIO vend furgoneta Avia 1.250 capítone mixta, 6 places, GE-97-J. Bon preu. facilitats. Raó: tels. 503870 y 208481.

PISO Salt, 3 habitaciones, soleado, oportunidad, 1.200.000. Teléfonos 21 57 26 ó 81 89 80.

VENDO ático en Lloret de Mar, centro del pueblo, con vista a mar, a 100 metros playa, frente terminal autobuses y casino, tres habitaciones, cocina, cuarto de baño, comedor y terraza con vista panorámica. Precio total 2.300.000 daríamos facilidades. Llamar de 8 a 11 noche, Telf.: 36 43 47.

VENDO estudios apartamentos nuevos, centro ciudad desde 2.750.000 Ptas. hipoteca incluida. Fincas Galbany, API. 21 31 33.

VENDO enciclopedia Espasa. 98 tomos, libros perfecto estado. Teléfono 986-29 40 10.

VENDO de particular a particular turismo Seat 1430. Teléfono 20 82 20, de 8 h. a 14 h.

CADAQUES. Venta pisos y locales. Calidad. Buen precio. Céntricos. 200 metros playa. Teléfono (972) 25 83 44.

VENDO Seat 850 Spider buen precios. Sr. Rius. Tel. 20 23 50.

PARTICULAR vendo Seat 124 D matrícula GE-B, en perfecto estado con accesorios y radio cassette. Llamar Tel. 21 04 13, 21 43 67.

VENTA de pisos nuevos en C/. Ramón Sambola. Salt, 4 habitaciones, baño y aseo, soleados, cocina amueblada, armarios empotrados, etc. 2.800.000. Facilidades. Tel. 20 89 68.

PISO San Narciso 3 habitaciones, baño y aseo, calefacción y parking nuevo. 2.500.000 ptas. Tel. 20 79 16.

PISO Santa Eugenia, 4 habitaciones, baño y aseo. 2.300.000 Ptas. Tel. 20 79 16.

PISO Salt, 3 habitaciones, 2 terrazas. 1.550.000 ptas. Facilidades. Tel. 20 79 16.

## ATIC

- 80 m2. terraza.
- 4 habitaciones.
- Prop al complex esportiu de Sant Narcis.
- A la vora col·legi.

PREU I CONDICIONS INTERESANTS.

**ONS**  
PROMOCIÓ I VENDA D'IMMOBLES  
Girona Tel. 21 59 08

RESTAURANT DE LUJO, NECESITA:

## CHEF DE COCINA

DE GRAN CATEGORIA  
ABSTENERSE MEDIOCRIDADES

Aportar referencias, máxima discreción:  
TEL. 21.77.12, de 11 a 12. Atenderá Sr. ENRIQUE.

## ALQUILAMOS PLAZAS DE PARKING

en el corazón de Girona  
EXCLUSIVAMENTE DE 9 NOCHE A 9 MAÑANA  
FORUM CENTRE (Calle Albareda)  
Información: INSER, C/. Santa Clara, 42. —  
Teléf. 20.79.58. — GIRONA.

## URGENTE

Importante Compañía de Seguros Generales en expansión necesita, COLABORADORES, interesaria con experiencia en el Ramo de Decesos.  
CONDICIONES A CONVENIR.  
Interesados llamar a Barcelona al teléfono 301 33 54, horario de Oficinas de 9 a 2, días laborables.

## VENDO POR AUSENTARME AL EXTRANJERO

## CHALET EN COSTA BRAVA

Situado entre S'Agaró y Sant Feliu de Guixols. Con exquisito diseño, arquitecto americano sobre un jardín con vistas panorámicas desde Palamós al Puerto Deportivo de Sant Feliu. Se compone de 4 magníficos dormitorios, cocina americana con todos sus elementos, salón biblioteca, comedor, cuarto de plancha y lavadero garaje y bodega, salón juegos, baño principal con bañera redonda 2 baños generales, etc. Vendo por 2.970.000 ptas. y fac. hasta 5 años.  
Llamar al Sr. FRANC SCHUMAN. Tel. (972) 32.13.55, de GERONA.

## RESUMEN INMOBILIARIO DE SPAI

CONSEJO REGULADOR DE INMOBILIARIOS  
Av. Jaime I, 60 (Galerías)  
PARKINS, entrega inmediata en calle Nuestra Señora de los Remedios, de San Narciso. Desde 200.000 pesetas precio total. SPAI. Teléfono 20 30 04.

PISO nuevo a estrenar. 1.650.000 pesetas con facilidades de pago. Calefacción y acabados de calidad. Parking opcional. SPAI. Teléfono 20 30 04.

PISO nuevo a estrenar en calle Zaragoza. 2.300.000 pesetas precio total. Renta limitada, 4 dormitorios. Situado a cara sur. SPAI. Teléfono 20 30 04.

PISO nuevo a estrenar, en calle Lorenzana chaflán con Juan Maragall. Hipoteca opcional de 2.000.000 pesetas. Resto, facilidades de pago. Acabados de gran calidad. Buena situación a cara sol. Parking opcional. SPAI. Teléfono 20 30 04.

PISO en zona residencial, entre calle Cruz y calle Emilio Grahit. 2.180.000 pesetas precio total. SPAI. Teléfono 20 30 04.

PISO nuevo a estrenar en calle Muntaner, de San Narciso. Entrada desde 250.000 pesetas y resto con facilidades. Parking opcional. Calefacción. Acabados gran calidad. Bloque de sólo 9 vecinos. SPAI. Teléfono 20 30 04.

OCASION única. Atico en chaflán Juan Maragall - Lorenzana. 6 dormitorios, 4 terrazas, 200 m2 total, incluida plaza de aparcamiento doble. SPAI. Teléfono 20 30 04.

LOCALS planta baja, en zona calle Puigmal, desde 1.000.000 de pesetas. Entrega inmediata. SPAI. 20 30 04.

LOCAL de 64 m2., sito en zona calle Cruz-Emilio Grahit. Entrega inmediata. SPAI. Teléfono 203004.

## DEPENDIENTE - ENCARGADO

Se necesita para puesto de responsabilidad en tienda de electrodomésticos. Importante firma:  
**POSIBILIDAD ASCENSO A ENCARGADO**  
Se requiere buena presencia, don de gentes, que hable catalán, libre Servicio Militar, preferible con experiencia en el ramo y domiciliado en Girona o alrededores. Que tenga nociones administrativas, dotes de organización, capacidad de trabajo y seriedad mora.  
Oficina de Empleo. — Ref.: 17.279.  
Entrevistas, calle Terry, 17, Sr. GIRBAU. Tel. 20.30.00 (9 a 1 y de 3 a 7).

## ME URGE VENDER CHALET

EN PLAYA DE ARO  
4 hab., 2 baños completos uno de ellos con bañera redonda y jardineras, cocina office y armarios estilo provenzal, horno empotrado, salón, comedor a 2 niveles con barandilla, estudio en la planta superior con baño, magníficas terrazas y jardín de 4.000 m2, con abetos, palmeras, etc. Precio total: 1.790.000 ptas y fac. hasta 11 años con interés bancario.  
Compromiso mínimo Ptas. 490.000.  
Para informes: Sr. COMAS. Tel. (972)81.77.54, de GERONA.

## ELECTRICISTA

ARO-PANIFICADORA. Playa de Aro, Fabrica pastelería industrial. Precisa: Electricista con conocimientos de fontanería y electroneumática para mantenimiento de la misma. Condiciones a convenir. Preferente residente en Playa de Aro o alrededores.  
Telf. 81.79.02. Ref.: núm. 11.093, INEM - PALAMOS

## CHALET EN EL MONTSENY

A 20 MIN. PLAYA  
4 HAB. ENTREGA AL ACTO  
DOY POR 250.000 PTAS. ENTRADA  
Vendo estupendo chalet nuevo por estrenar. Llave en mano, es construcción típica catalana, en zona tranquila dentro de un paisaje maravilloso. Con gran salón comedor, biblioteca, estudio en planta, 2 baños, 1 aseo, cocina office, garaje 2 coches, jardín con piscina. Precio 1.670.000 ptas. y fac. hasta 11 años.  
Informes: Sr. CATALA. Tel. (972) 86.02.75 de GERONA

## EMPRESA DE SERVICIOS DE GIRONA CAPITAL PRECISA

## ADMINISTRATIVO

Pensemos en una persona joven, responsable y discreta. Imprescindible mecanografía y buena redacción.  
Incorporación inmediata en plantilla. Buenas posibilidades de promoción.  
REF.: INE 19.256.  
Se encarga de la selección:  
**A.R.** GABINETE DE PSICOLOGIA  
c/ Julio Garreta, 15-4.º-1.º - Tel. 21 34 37 - GERONA  
HORARIO DE 9 a 2

## COCHES DESAPARECIDOS

**BRUJULA** DELEGACION GERONA  
SI VE ALGUN VEHICULO ABANDONADO LLAMENOS José Antonio, 98. SARRIA DE TER. Telfs. 218182 - 218739  
LLAMENOS URGENTEMENTE SI LE HA DESAPARECIDO SU COCHE - SERVICIO PERMANENTE  
COCHES: Renault 10. GE-72.033. blanco; Renault 5, GE-8546-E, verde; Ford Fiesta, GE-1662-J, naranja; Seat 600, GE-72.197, blanco; Renault 4-F, GE-0306-L, verde claro; Ebro Furgoneta, GE-0285-G, color crema.  
MOTOS: Vespino, gris, núm. 181.51.42.  
Usted puede favorecerse de estos y todos los servicios de BRUJULA, por 3.500 Ptas. anuales.

## OFICINA DE EMPLEO

**EMPRESARIO:** Si tiene puestos de trabajo vacantes por falta de personal, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar, la que le enviará los trabajadores necesarios o le informará sobre la manera de ponerse en contacto con los mismos.  
**TRABAJADOR:** Si desea un contrato de trabajo adecuado a su capacidad y profesión, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar del domicilio, la que informará sobre las ofertas de trabajo realizadas por las empresas.

# sucedio en Girona

## LA EXTRAÑA AVENTURA DE UNOS GERUNDENSES EN ANDORRA

### Hallazgo de una calavera en la calle Roura

No puedo dar fe de este relato, por cuanto no he podido conectar con sus protagonistas, pero sí decir que quien me lo ha contado es persona de toda mi confianza. Hecha tal salvedad vayamos al asunto.

Dijéronme que hace unos días un matrimonio gerundense se fue a Andorra para pasar allí un par de días. Llegado el momento de la partida el cabeza de familia se dio cuenta de que le habían robado su vehículo, yendo inmediatamente a denunciar el hecho en la Comisaría andorrana donde no solamente tomaron nota sino que le prometieron efectuar un rastreo por las calles de la capital. Y cumplieron con tanta eficacia que a las pocas horas el gerundense recibía aviso de que su automó-

vil había sido localizado, correctamente aparcado en un lugar algo alejado del centro. Fue allí y tras comprobar que efectivamente era su coche y que no presentaba ningún desperfecto, se hizo cargo del mismo, dirigiéndose hacia el hotel para recoger a su esposa y salir hacia España.

El regreso lo hizo por Envalira, es decir, por Francia. Al llegar a la aduana francesa los gendarmes le preguntaron qué llevaba por declarar manifestando que excepto cuatro chucherías, nada de nada. Entonces el gendarme, que sería muy escrupuloso, le invitó a que abriera el portabultos, cosa que realizó convencido de que nada hallarían, pues ni las maletas había colocado allí. Pero aquí vino la

gran sorpresa, dentro el portabultos había nada menos que el cadáver de un hombre.

Las preocupaciones comenzaron en aquel instante. Menos mal que pudo demostrar que le habían robado su coche y que lo había encontrado la propia policía andorrana. Con todo las molestias y las indagaciones fueron largas. La esposa sufrió una especie de desmayo. Fueron momentos de angustia. Finalmente fue autorizado a seguir viaje, no sin, claro está, dejar el cadáver en una ambulancia.

La continuación de la historia la desconocemos, puesto que se ha acordado silencio, al menos nosotros no hemos tenido información ni directa ni indirecta de los pesquís que puede haber realizado la policía andorrana.

#### DETENCION DE UN MENOR

Sobre las cuatro de la mañana madrugada los componentes del coche patrulla de la Policía Municipal vieron circular por la Gran Vía un ciclomotor que iba conducido por un mozalbete. Le siguieron y cuando el chico se dio cuenta de la proximidad de la Policía quiso despistarlo, no lográndolo ya que en la calle Bacó lo acorralaron. Entonces el piloto de la máquina lo tiró por el suelo y buscó la huida corriendo. Tampoco lo consiguió.

Al ser apresado confesó que aquella Puch había sido robada. El muchacho, que tiene 13 años, reside en Ripa de Aro, siendo avisados los guardias municipales de la localidad para que dieran aviso a sus familiares, comunicándoles que el chico había sido trasladado a la Comisaría de Policía de Gerona.

#### GAMBERROS

A las 3 de la madrugada llamaron telefónicamente al 092 en el sentido de que había unos muchachos que estaban apedreando las faros del Bloque Sindical de Viviendas, en Pont Major. Desplazado un coche patrulla investigaron en el lugar, aunque afortunadamente no había ninguna luz rota.

#### FURGON DE FRUTA

Cerca de las dos de la madrugada se dio aviso a la Policía Municipal de que había unos jóvenes que estaban manipulando en una furgoneta aparçada en el puente de San Narciso, junto al Paseo de Olot.

Al llegar el coche de la fuerza encontraron abierta una furgoneta Saba, matrícula GE-3351-L, propiedad de don Antonio Herencia Micán, al que avisaron. Parece ser que cogieron alguna fruta de la que iba cargado el vehículo.

#### ROBO DE MATERIAL ELECTRICO

Don Carlos Pla, en nombre de la empresa Electricidad Pla, ha denunciado que en el transcurso de las vacaciones y cierre de la empresa les han robado material eléctrico que estima en un valor de doscientas mil pesetas.

#### HALLAZGO DE UNA CALAVERA

En las inmediaciones de la calle Roura, a unos 800 metros del cementerio, fueron descubiertos restos humanos en forma de calavera. Puesto el caso en conocimiento del 091 se presentó una dotación que procedió a retirar los huesos, dándose cuenta, seguidamente a la autoridad judicial de tan macabro hallazgo.

#### DETENCIONES

En Figueras han sido puestos a disposición del juez como presuntos autores de un delito contra la propiedad, Ramón Rodríguez, Juan Muñoz y Victoriano Maeso.

En Lloret fueron entregados al juez dos extranjeros por escándalo público.

Y también en Lloret se procedió a la detención de un grupo de 4 españoles por el delito de corrupción de menores, siendo entregados al juez de Instrucción.

# URANGA SIGUE GRAVE

## La Diputación Foral de Navarra condena el atentado

Pamplona, 23. — (Efe). — José Javier Uranga Santesteban, director del "Diario de Navarra" herido grave en atentado, continúa ayer, según el último parte médico facilitado a media mañana de hoy en la Clínica Universitaria de Pamplona.

El parte médico que firma el doctor José Canadell, dice textualmente:

"La situación actual de don José Javier Uranga es la siguiente: a lo largo de la noche, se han mantenido estables las constantes vitales.

El paciente ha recuperado la consciencia, permaneciendo tranquilo.

A las ocho treinta, comenzó con respiración espontánea, retirándose el respirador y procediéndose a la extubación endotraqueal alrededor de las diez de esta mañana.

La movilidad de las extremidades es satisfactoria. Continúa sin poder valorarse la capacidad funcio-

nal de las extremidades superiores.

El pronóstico continúa siendo grave".

### LA DIPUTACION FORAL DE NAVARRA CONDENA EL ATENTADO

Pamplona, 23. — (Efe). — "Quiénes no sean capaces de condenar abiertamente los actos terroristas de todo tipo que niegan el derecho a la vida y al ejercicio de las libertades democráticas, garantizadas por la Constitución española, no merecen el nombre de navarros ni tienen sitio en nuestras Instituciones Forales".

Esta afirmación pertenece al acuerdo que la Diputación Foral ha aprobado en la sesión extraordinaria celebrada hoy para afrontar el tema del terrorismo, con la abstención de Jesus Bue-

no Asín de Amaiur. A la sesión no ha asistido el diputado de HB Angel García de Dios.

Según se ha informado en una rueda de prensa al terminar el Pleno, y en la que han estado presentes todos los diputados, salvo el de HB, el acuerdo final, suscrito por los cuatro diputados de UCD y el representante del PSOE, se dirige "al Pueblo navarro", y dice entre otras cosas:

"El temor sentido por todos los navarros, de que a través de la realidad manifiesta del terrorismo, se pretendiera cambiar el curso de la Historia, está comenzando a tomar carta de naturaleza, con toda su virulencia.

Y así está ocurriendo en los momentos presentes, en que, en menos de una semana, han tenido lugar cuatro atentados contra monumentos, cuarteles de Guardia Civil, y el último contra el director del "Diario de Navarra", José Javier Uranga Santesteban, constituyendo éste, además, un

atentado contra el derecho a la libertad de expresión.

Ante esta situación, la Diputación Foral de Navarra, como Gobierno de este territorio foral, quiere manifestar con la mayor firmeza y decisión, que alentará y guiará al Pueblo navarro en el objetivo de resistir y vencer al terrorismo y que sus diputados continuarán trabajando para conseguir el más amplio desarrollo de su autonomía foral.

Esta Diputación Foral espera la reacción solidaria del Pueblo de Navarra convencida de que quienes no sean capaces de condenar abiertamente los actos terroristas de todo tipo que niegan el derecho a la vida y al ejercicio de las libertades democráticas garantizadas por la Constitución española, no merecen el nombre de navarros ni tienen sitio en nuestras Instituciones Forales".

### «EL PUEBLO DEBE REACCIONAR ANTE ESTOS ACTOS TERRORISTAS» (JULIAN BALDUZ, ALCALDE DE PAMPLONA)

Pamplona, 23. — (Efe). — "No es cuestión de comunicados de repulsa, ni de condenas; es el Pueblo el que debe reaccionar ante estos actos terroristas", ha manifestado en una rueda de prensa, Julián Balduz, alcalde de Pamplona, en relación con el atentado sufrido ayer por José Javier Uranga, director de "Diario de Navarra".

El alcalde de Pamplona ha dicho también que "este atentado no es sólo un horrible atentado contra un director de un periódico, sino contra el medio que más arraigo tiene en el Pueblo navarro".

"Es el propio Pueblo —ha añadido Julián Balduz— el que tiene que reaccionar contra estas avalanchas terroristas, que creo van dirigidas contra la democracia, en un afán de que ésta no exista. Es una conducta del más puro fascismo el juzgar a una persona sin ningún tribunal porque manifieste sus opiniones".

Por último, Julián Balduz ha afirmado que "a pesar de estos actos terroristas, será el Parlamento Foral quien decida, en su día, lo que quiere ser el Pueblo navarro. Estos hechos no cambiarán la voluntad de ningún político. Esto no hace sino unir más al Pueblo navarro en la lucha por su identificación".

### NOTA DE LOS TRABAJADORES DE «DIARIO DE NAVARRA»

Pamplona, 23. (Efe). — Los trabajadores de «Diario de Navarra», cuyo director, José Javier Uranga, sufrió a primeras horas de la tarde de ayer, un atentado, publican hoy una nota de repulsa e indignación.

En dicha nota, los trabajadores de «Diario de Navarra» señalan que «no ha sido el director la única víctima de este aleve intento de asesinato. Aunque no lo suframos en nuestra carne, somos también nosotros los destinatarios de las balas asesinas, que han querido cortar la vida de alguien, que por encima de toda consideración, es para todo el personal de la empresa, un compañero más de trabajo».

Asimismo, señalan que «consideramos injusto y absurdo atender contra la vida para acabar con las ideas».

Los trabajadores de «Diario de Navarra» denuncian ante la opinión pública, «a cuantos se lada o claramente desde diversos planteamientos, patrocinan estas acciones».

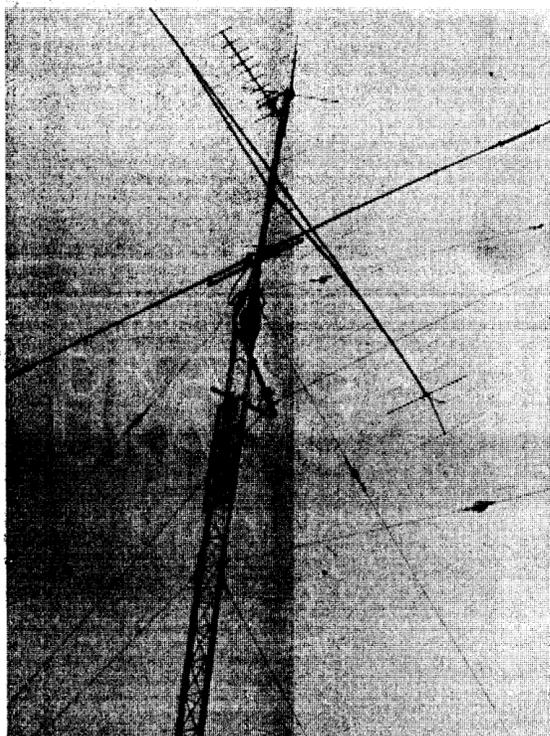
### URANGA EN SITUACION ESTACIONARIA

Pamplona, 23. (Efe). — José Javier Uranga se mantiene en estado estacionario, según el parte médico facilitado a última hora de esta tarde en la Clínica Universitaria de Pamplona.

El parte médico, firmado por el doctor Canadell, dice textualmente: «A lo largo del día, la situación del paciente se ha mantenido estacionaria, aunque persiste la gravedad de las constantes permanentes estables y la mejoría de su estado de conciencia ha supuesto un aumento de las molestias subjetivas. De do su estado, aún comprometido, el paciente permanece ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos, sometido a continua vigilancia y cuidados médicos».

## PALAMOS: Los radioaficionados ya tienen su emisora

### Inauguración en el Casal Sant Joan de una potente estación de radio



La afición y el interés que en nuestras comarcas existe por el mundo de las comunicaciones —en este caso la radio—, se hizo patente en el acto de inauguración de una sala de radio que recientemente tuvo lugar en Sant Joan de Palamós.

En una de las dependencias del Casal Sant Joan, de la Asociación de Padres de Familia, ha sido instalada con la ayuda de todos los radioaficionados de la comarca, una moderna y potente estación de radio a través de la cual puede establecerse contacto con todos los países del mundo por medio de radiotransmisión y radiorecepción de ondas. Los radioaficionados trabajan con una banda de frecuencia especialmente asegurada y existe un sistema de identificación de cada radioaficionado, expresándose las conversaciones econ el código «Q».

Asistieron al acto de inauguración, el presidente de la Unión de Radioaficionados Españoles, don Esteban Bosch; alcalde de Palamós, don José Parals; presidente Asociación de Padres de Familia, don Pedro Colls; delegado comarcal URE del Baix Empordà, don Francisco Molas, y el delegado de Gironés, señor Josep Jover, entre otros. Acompañaron el acto numerosos socios llegados de diferentes lugares de la provincia y algunos del extranjero como el suizo León Kaolin.

El cura párroco de Sant Joan de Palamós, mossèn Gumersindo Vilagrán dirigió unas palabras a los asistentes y procedió a la bendición de la emisora. También el alcalde, señor Parals y el presidente de la URE, señor Bosch, pronunciaron unas palabras de salutación y significado del interesante acto.

El presidente de la URE, manifestó entre otras cosas que el objetivo de la Asociación es fomentar las comunicaciones «amateurs» en todo su nivel técnico, tanto en bandas de onda corta como VHF y UHF. En la actualidad se están realizando experiencias con televisión «amateur» y transmisiones ultraceleradas por rebote lunar. El señor Bosch explicó además, la colaboración de la URE, como organismo asesor con la Dirección General de Protección Civil, Cruz Roja, ICONA, etcétera, así como con los miembros de la IARU, que es la Asociación Mundial de Radioaficionados.

Maurici PONSJOAN

## El submarino soviético fue remolcado en aguas territoriales japonesas

Tokio, 23. (Efe). — Un remolcador soviético retiró hoy al submarino nuclear incendiado el jueves frente a las costas de Japón, acto durante el cual violó las aguas territoriales japonesas contra la prohibición expresa del Gobierno de Tokio.

Poco después, una nota oficial del Gobierno soviético notificaba a las autoridades japonesas que el submarino no llevaba armas nucleares, y que estudios realizados no mostraban signos de fuga radiactiva procedente del reactor del submarino.

La nota soviética se produjo tras la enérgica protesta del Gobierno japonés, al enterarse de que un remolcador soviético había rescatado al submarino de 5.500 toneladas «Eco-1», y que, a su paso por el Mar de China Oriental hacia el puerto soviético de Vladivostok, había violado durante una hora y media las 12 millas territoriales de Japón.

El remolcador, arrastrando 300 metros detrás de sí al sub-

marino, no hizo caso a las repetidas advertencias de tres patrullas japonesas y un destructor en el sentido de que estaba violando sus aguas territoriales.

## Tras la entrevista con Sánchez Terán FINALIZO LA HUELGA DE HAMBRE EN MARINALEDA

Sevilla, 23. (Efe). — La asamblea de jornaleros y vecinos de Marinaleda ha decidido dar por terminados el encierro y la huelga de hambre que venían manteniendo desde la semana pasada, en señal de protesta por la situación en el campo andaluz y la falta de fondos para empleo comunitarios.

Esta decisión, adoptada a primeras horas de la tarde de hoy, ha obedecido al envío de nuevos fondos y a la entrevista mantenida por el alcalde de la localidad, Juan Manuel Sánchez Gordillo, y el Ministro de Trabajo, Salvador Sánchez Terán.

comunitarios.

Esta decisión, adoptada a primeras horas de la tarde de hoy, ha obedecido al envío de nuevos fondos y a la entrevista mantenida por el alcalde de la localidad, Juan Manuel Sánchez Gordillo, y el Ministro de Trabajo, Salvador Sánchez Terán.

Con el tema de la Alcaldía de Figueras como fondo

**Mañana se reúnen en La Moncloa, Lorca, Espinosa, Coderch y Cañellas, con Arias Salgado**

Según ha podido saber «LOS SITIOS», mañana, lunes, María Lorca, cabeza de la lista centrista en la capital ampurdanesa, y Roberto Espinosa, presidente del Comité Local de CC-UCD de Figueras, viajarán a Madrid para tratar el tema de la crisis municipal y a próxima elección de alcalde.

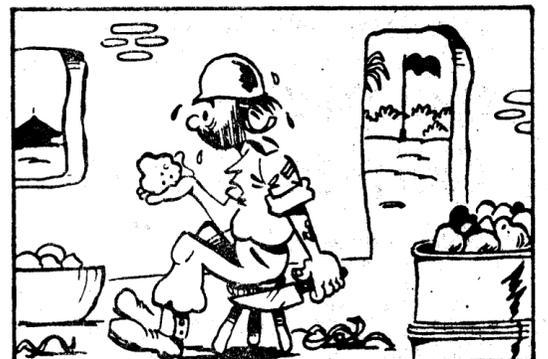
A la reunión asistirán el Ministro de la Presidencia, Rafael

Arias Salgado; el presidente de Centristas, Antón Cañellas, y Josep Coderch, presidente de la gestora provincial del partido, además de los citados Lorca y Espinosa.

Dado que el lunes regresa el Presidente Suárez a La Moncloa, es posible que los señores Lorca y Roberto Espinosa sean recibidos por el jefe del Gobierno y Presidente de UCD.

# ULTIMA página

## Juego de los siete errores



Tras de descubrir los siete errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales.